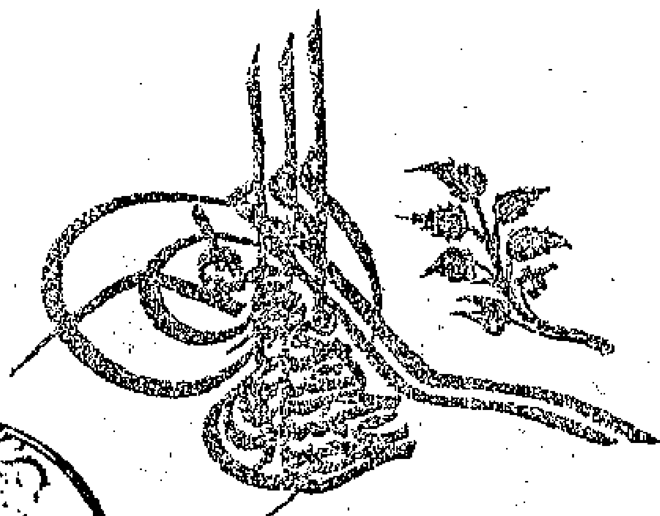
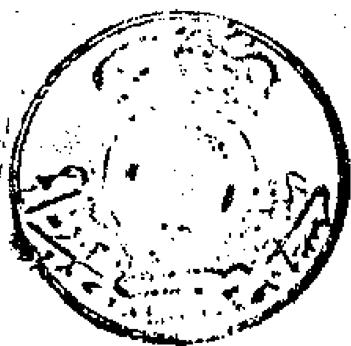


قانون اساسی‌یه دائر نشر و صدور
ایدن خط همایون عدالت
مشحون شاهانه‌نك صورت
منیفه‌سیدر





وزیر معالیسمیرم مدحت پاشا

دولت علیه مزك برزمانلردنبرو قوتنه عارض اولان تدنیات عوائل
خارجیه دن زیاده داخلا ادارهٔ امورده طریق مستقیمدن انحراف اولنمسندن
وتبعه نك حكومت متبوعه لرندن امنیتلرینه كفالت ایده جك اسبابك
مائل انحطاط اولمسندن نشأت ایتمكله والد ماجدم مرحوم عبدالمجید
خان مقدمهٔ اصلاحات واحكام مقدسهٔ شرع شریفه موافق
اولرق عموملك امنیت جان ومال وعرض وناموسنی معلن ولمتاوزز
تنظیمات خطنی اعلان ایتمشیدی ایشته بوكونه قدر دائرهٔ امنیتده
اولرق یشادیغمز واول امنیته استنادا بروجه سربستی تعاطی

ایدیلان افکار و آرانك ثمره‌سی اولمق اوزره بوکون اشبو قانون
اساسی‌یی وضع و اعلانه موفقیتمز تنظیمات مذکوره‌نك آثار خیریه‌سی
جمله‌سندن اولمغله مرحوم مشار الیهك نامنی و موفقیتلی بوکونکی شو
یوم مسعودده بالخاصه ایراد وکندولرینی حقیقی دولت عنوانیله
یاد ایدرم تنظیماتك اوان تأسیسی زمانمزك استعداد و احتیاجاتنه
موافق اولسه ایدی شمدی نشر ایتدیکمز قانون اساسینك احکامنی
مرحوم مشار الیه اولوقت تأسیس و اجرا ایتمش اوله جغنه شبهه
قلمز ولکن جناب حق ملتمزك تمامی سعادتحالنه ضامن اولان
بویله بر نتیجهٔ مسعوده‌یی عهد سلطنتمزه تعلیق ایتمش اولدیغنه
بوکا دلالت ایتدیکندن طولایی جناب حقه عظیم حمد و تشکر ایدرم
دولت علیه‌مزك احوال داخلیه‌سنجه بالطبع واقع اولان تغییرات
و مناسبات خارجیه‌سنجه حصوله کلان توسعات جهتیله
شکل ادارهٔ حکومتك کفایتسزلکی بداهت درجه‌سنه واردیغندن
و بزم اقصای مقاصدمز ملك و ملتمزك ثروت طبیعیه و قابلیت
فطریه‌سندن شمدی‌یه قدر حقیله استفاده‌یه ممانعت ایدن
اسبابك ازاله‌سیله صنوف تبعه‌نك طریق ترقیاتده متحد و متعاون
ایلرولملری قضیهٔ خیریه‌سندن عبارت بولندیغندن بو مقصده
وصول ایچون حکومتجه بر قاعدهٔ سالمه و منتظمه‌نك اتخاذی
اقتضا ایدوب بو دخی قوهٔ حکومتك مشروع و مقبول اولان

مستور قالنان محافظه سبیله غیر مشروع حرکات یعنی فرد واحدك ویا افراد
قلیله نك تحکم مستبدانه سندن نشأت ایده جك خطیئات وسوء
استعمالاتك منع ومحوینه وهیئتمزی ترکیب ایدن اقوام مختلفه نك
برهیئت اجتماعیهٔ مدنیه یه لائق اولان حق ومنفعتکه
جمله سنك نعمت حریت وعدالت ومساواتدن بلا استثناء
مستفید اولملریدر   اشبو فوائدك تامین وتقریرینه متوقف
اولوب بو اصللرك مایحتاج الیهی ایسه قوانین ومصالح عمومیه نك
قاعدهٔ مشروعهٔ مشورت ومشروطیته مربوطیتی امر ثابت الخیری
اولدیغندن برمجلس عمومینك لزوم تشکیلی اعلان جلوسمزه دائر اولان
خطمزده بیان قلنمش ایدی   اولبابده تنظیمی اقتضا ایدن قانونا ساسی
میزان وزرا وصدور وعلما ایله سائر رجال ومأمورین دولتعلیه مزدن
مرکب تعیین ایدیلان برجمعیت مخصوصه ده بالمذاکره ترتیب اولنوب
مجلس وکلا مزده دخی اطرافیله تدقیق وتصدیق قلنمش اولمغله ومواد
مندرجه سی خلافت کبرای اسلامیه وسلطنت سنیهٔ عثمانیه نك
حقوقنه وعثمانلولرك حریت ومساواتنه ووکلا ومأمورینك
مسئولیت وصلاحیتنه ومجلس عمومینك حق وقوفنه ومحاکمنك
استقلال کاملنه وموازنهٔ مالیه نك صحتنه وادارهٔ ولایاتجه
حقوق مرکزیتی محافظه ایله برابر توسیع مأذونیت اصولنك اتخاذینه
متعلق اولوب بونلر ایسه احکام شرع شریفه وملك وملتك

بوكونكى قابليت واحتياجاتنه مطابق واخص امالمز اولان سعادت

وترقيات عامه فكر خيريته مساعد وموافق بولنمغله عون عنايت وامداد

روحانيت جناب پيغمبرى يه استناداً اشبو قانون اساسى يى قبول

وتصديق ايله طرفكزه كوندردم الى ماشاء الله تعالى ممالك عثمانيه نك

هر جهتنده دستور العمل اولمق اوزره اعلانيله بوكوندن اعتباراً اجراى

احكامنه مباشرت ودرونده محرر ومقرر اولان قوانين ونظاماتك

بر آن اول تنظيم واتمامى ضمننده تدابير سريعه ومؤثره يه مبادرت

ايلمكز قطعيا مطلوبمزدر جناب حق ملك وملتمزك

سعادت حالنه چاليشانلرك مساعيسنى

مظهر توفيق بيوره

فى ٧ ذى الحجه سنه ١٢٩٣

Adana

(قانون اساسی)

(ممالك دولت عثمانیه)

(برنجی ماده) دولت عثمانیه ممالك وقطعات حاضره یی وایالات
ممتازه یی محتوی ویکوجود اولمغله هیچ بر زمانده هیچ برسببله
تفریق قبول ایتمز (ایکنجی ماده) دولت عثمانیه نك پای تختی
استانبول شهریدر وشهر مذکورك سائر بلاد عثمانیه دن ایرو
اوله رق برگونه امتیاز ومعافیتی یوقدر (اوچنجی ماده) سلطنت
سنیهٔ عثمانیه خلافت کبرای اسلامیه یی حائز اوله رق سلالهٔ
آل عثماندن اصول قدیمه سی وجهله اکبر اولاده عائددر
(دردنجی ماده) ذات حضرت پادشاهی حسب الخلافه دین
اسلامك حامیسی وبالجمله تبعهٔ عثمانیه نك حکمدار وپادشاهیدر
(بشنجی ماده) ذات حضرت پادشاهینك نفس همایونی مقدس
وغیر مسئولدر (آلتنجی ماده) سلالهٔ آل عثمانك حقوق حریه
واموال واملاك ذاتیه ومادام الحیاة تخصیصات مالیه لری
تکافل عمومی تحتنده در (یدنجی ماده) وکلانك عزل ونصبی
ورتبه ومناصب توجیهی ونشان اعطاسی وایالات ممتازه نك
شرائط امتیازیه لرینه توفیقا اجرای توجیهاتی ومسکوکات
ضربی وخطبه لرده نامنك ذکری ودول اجنبیه ایله معاهدات

عقدی وحرب وصلح اعلانی وقوهٔ بریه و بحریه نك قوماندا سی وحركات عسكریه واحكام شرعیه وقانونیه نك اجراسی ودوائر اداره نك معاملاتنه متعلق نظامنامه لرك تنظیمی ومجازات قانونیه نك تخفیفی ویا عفوی ومجلس عمومینك عقد وتعطیلی ولدی الاقتضا هیئت مبعوثانك اعضاسی یكیدن انتخاب اولنمق شرطیله فسخی حقوق مقدسهٔ پادشاهی جمله سندندر

تبعهٔ دولت عثمانیه نك حقوق عمومیه سی

(سكزنجی ماده) دولت عثمانیه تابعیتنده بولنان افرادك جمله سنه هرقنغی دین ومذهبدن اولور ایسه اولسونلر بلا استثنا عثمانلی تعبیر اولنور وعثمانلی صفتی قانوناً معین اولان احواله كوره استحصال واضاعه ایدیلور (طقوزنجی ماده) عثمانلولرك كافه سی حریت شخصیه لرینه مالك واخرینك حقوق حریتنه تجاوز ایتمامكله مكلفدر

(اوننجی ماده) حریت شخصیه هردرلو تعرضدن مصوندر هیچ كیمسه قانونك تعیین ایتدیكی سبب وصورتدن ماعدا بر بهانه ایله مجازات اولنه مز

(اون برنجی ماده) دولت عثمانیه نك دینی دین اسلامدر بو اساسی وقایه ایله برابر اسایش خلقی وآداب عمومیه یی اخلال ایتمامك شرطیله ممالك عثمانیه ده معروف اولان بالجمله

ادياننك سربستئ اجراسى وجماعات مختلفه يه ويرلمش اولان امتيازات
مذهبيه نك كماكان جريانى دولتك تحت حمايتنده در

(اون ايكنجى ماده) مطبوعات قانون دائره سنده سربستدر

(اون اوچنجى ماده) تبعۀ عثمانيه نظام وقانون دائره سنده تجارت
وصنعت وفلاحت ايچون هر نوع شركتلر تشكيلنه مأذوندر

(اون دردنجى ماده) تبعۀ عثمانيه دن بر ويا برقاچ كشينك كرك
شخصلرينه وكرك عمومه متعلق اولان قوانين ونظاماته مخالف
كوردكلرى بر ماده دن طولايى ايشك مرجعنه عرضحال ويردكلرى
كبى مجلس عمومى يه دخى مدعى صفتيله امضالى عرضحال ويرمكه
ومأمورينك افعالندن اشتكايه صلاحيتلرى واردر

(اون بشنجى ماده) امر تدريس سربستدر معين اولان قانونه
تبعيت شرطيله هر عثمانلى عمومى وخصوصى تدريسه مأذوندر

(اون التنجى ماده) بالجمله مكتبلر دولتك تحت نظارتنده در
تبعۀ عثمانيه نك تربيه سى بر سياق اتحاد وانتظام اوزره اولمق
ايچون اقتضا ايدن اسبابه تشبث اولنه جق وملل مختلفه نك
امور اعتقاديه لرينه متعلق اولان اصول تعليميه يه خلل كتورلميه جكدر

(اون يدنجى ماده) عثمانليلرك كافه سى حضور قانونده واحوال
دينيه ومذهبيه دن ماعدا مملكتك حقوق ووظايفنده متساويدر

(اون سكزنجى ماده) تبعۀ عثمانيه نك خدمات دولتده استخدام

اولنمق ایچون دولتك لسان رسمیسی اولان تورکجه یی بیلملری شرطدر

(اون طقوزنجی ماده) دولت مأموریتنده عموم تبعه اهلیت وقابلیتلرینه کوره مناسب اولان مأموریتلره قبول اولنورلر

(یکرمنجی ماده) تکالیف مقرره نظامات مخصوصه سنه توفیقاً کافهٔ تبعه بیننده هرکسك قدرتی نسبتنده طرح وتوزیع اولنور

(یکرمی برنجی ماده) هرکس اصولاً متصرف اولدیغی مال وملکدن امیندر منافع عمومیه ایچون لزومی ثابت اولمدقجه وقانونی موجبنجه دکر بهاسی پشین ویرلمدکجه کیمسه نك تصرفنده اولان ملك آلنه مز

(یکرمی ایکنجی ماده) ممالك عثمانیه ده هرکسك مسکن ومنزلی تعرضدن مصوندر قانونك تعیین ایلدیکی احوالدن ماعدا بر سببله حکومت طرفندن جبراً هیچ کیمسه نك مسکن ومنزلنه کیریله مز

(یکرمی اوچنجی ماده) یا بیله جق اصول محاکمه قانونی حکمنجه هیچ کیمسه قانوناً منسوب اولدیغی محکمه دن باشقه بر محکمه یه کیتمکه اجباراً اولنه مز

(یکرمی دردنجی ماده) مصادره وانغاریه وجریمه ممنوعدر فقط محاربه اثناسنده اصولاً تعیین اولنه جق تکالیف واحوال بوندن مستثنادر

(یکرمی بشنجی ماده) بر قانونه مستند اولمدقجه ویرکو ورسومات نامیله ونام آخرله هیچ کیمسه دن بر آقچه آلنه مز

(یکرمی آلتنجی ماده) اشکنجه وسائر هر نوع اذیت قطعیاً وکلیاً ممنوعدر

وكلاى دولت

(بكرمى يدنجى ماده) مسند صدارت ومشيخت اسلاميه طرف پادشاهيدن امنيت بيوريلان ذاتلره احاله بيورلديغى مثللو هيئت وكلانك ماموريتلرى دخى باراده شاهانه اجرا اولنور

(بكرمى سكزنجى ماده) مجلس وكلا صدر اعظمك رياستى تحتنده اولهرق منعقد اولنوب داخلى وخارجى امور مهمه نك مرجعيدر مذاكراتندن محتاج استيذان اولانلرك قرارلرى اراده سنيه ايله اجرا اولنور

(بكرمى طقوزنجى ماده) وكلادن هربرى دائره سنه عائد اولان اموردن اجراسى مأذونيتى تحتنده بولنانلرى اصولنه توفيقا اجرا واجراسى مأذونيتى تحتنده اولميانلرى صدر اعظمه عرض ايدر صدر اعظم دخى او مقوله موادن مذاكره يه محتاج اولميانلرك مقتضاسنى اجرا وياخود طرف حضرت پادشاهيدن استيذان ايدرك ومحتاج مذاكره بولنانلرى مجلس وكلانك مذاكره سنه عرض ايليه رك متعلق بيوريله جق اراده سنيه موجبجه اقتضاسنى ايفا ايلر بو مصلحتك انواع ودرجاتى نظاما مخصوص ايله تعيين اولنه جقدر

(اوتوزنجى ماده) وكلاى دولت ماموريتلريه متعلق احوال واجرااتدن مسئولدر

(اوتوزبرنجى ماده) مبعوثان اعضاسندن برى وياخود برقاچى هيئت مبعوثانك داخل دائره وظيفه سى اولان احوالدن

طولانی وکلای دولتدن بر ذات حقنده مسئولیتی موجب شکایت
بیان ایتدیکی حالده اولاهیئت مبعوثانك نظام داخلیسی موجبنجه
بومثللو موادك هیئته حواله سی لازم کلوب کلیه جکسی
مذاکره یه مأمور اولان شعبه ده تدقیق اولنمق اوزره شکایتی
مشعر هیئت مبعوثان رئیسنه ویریله جك تقریر رئیس طرفندن
نهایت اوجکون ظرفنده اوشعبه یه کوندریلور وبوشعبه
طرفندن تحقیقات لازمه اجرا واشتکا اولنان ذات طرفندن
ایضاحات کافیه استحصال اولندقدن صکره شکایتك شایان
مذاکره اولدیغنه دائر اکثریتله ترتیب ولنه جق قرارنامه هیئت
مبعوثانده قرائت اولنه رق ولدی الاقتضا شکایت اولنان ذات دعوتله
بالذات ویا بالواسطه ویره جکی ایضاحات استماع قلنه رق اعضای موجوده نك
ثلثان اکثریت مطلقه سیله قبول ولنور ایسه محاکمه طلبنی مشعر
مضبطه سی مقام صدارته تقدیم ایله لدی العرض متعلق اوله جق ارادهٔ
سنیه اوزرینه کیفیت دیوان عالی یه حواله اولنور

(اوتوز ایکنجی ماده) وکلادن اتهام اولنانلرك اصول محاکمه لری
قانون مخصوص ایله تعیین ایدیله جکدر

(اوتوز اوچنجی ماده) مأموریتلرندن خارج وصرف ذاتلرینه عائد
هر نوع دعاویده وکلانك سائر افراد عثمانیه دن اصلا فرقی یوقدر
بومثللو خصوصاتك محاکمه سی عائد اولدیغی محاکم عمومیه ده اجرا اولنور

(اوتوز دردنجی ماده) دیوان عالینك دائرهٔ اتهامی طرفندن متهم ولدیغنه قرار ویریلان وکلا تبرئهٔ ذمت ایدنجیه قدر وکالتدن ساقط اولور

(اوتوز بشنجی ماده) وکلا ایله هیئت مبعوثان اراسنده اختلاف اولنان ماده لردن برینك قبولنه وکلا طرفندن اصرار اولنوب مبعوثان جانبندن اکثریت آرا ایله وتفصیلا اسباب موجبه بیانیله قطعیا وکرارا رد ایدلدیکی حالده وکلانك تبدیلی ویاخود مجددا مدت قانونیه سنده انتخابا اولنمق اوزره هیئت مبعوثانك فسخی منحصرا ید اقتدار حضرت پادشاهیده در

(اوتوز التنجی ماده) مجلس عمومی منعقد اولمدیغی زمانلرده دولتی برمخاطره دن ویاخود امنیت عمومیه یی خللدن وقایه ایچون بر ضرورت مبرمه ظهور ایتدیکی وبو بابده وضعنه لزوم کورنیه جك قانونك مذاکره سیچون مجلسك جلب وجمعنه وقت مساعد اولمدیغی حالده قانون اساسی احکامنه مغایر اولمامق اوزره هیئت وکلا طرفندن ویریلان قرارلر هیئت مبعوثانك اجتماعیله ویریله جك قراره قدر باارادهٔ سنیه موقتا قانون حکم وقوتنده در

(اوتوز یدنجی ماده) وکلادن هر بری هر نه زمان مراد ایدر ایسه هیئتلرك ایکیسنده دخی بولنمق ویاخود معیتنده که رؤسای مأمورینده ن بربنی طرفندن وکالةً بولندرمق وایراد نطقده اعضایه تقدم ایتمك حقنی حائزدر

(اوتوزسكزنجی ماده) استیضاح ماده ایچون وكلادن برینك حضورینه مجلس مبعوثانده اكثریتله قرار ویریلەرك دعوت اولندقده یا بالذات بولنەرق ویاخود معیتنده كی رؤسای مأموریندن برینی كوندرەرك ایراد اولنه جق سؤالره جواب ویره جك ویاخود لزوم كوررایسه مسئولیتنی اوزرینه آلەرق جوابنی تأخیر ایتمك صلاحیتنی حائز اولە جقدر

مأمورین

(اوتوزطقوزنجی ماده) بالجمله مأمورین نظاماً تعیین اولنه جق شرائطه اوزره اهل ومستحق اولدقلری مأمورینلرده انتخاباً ولنه جقدر وبووجهله انتخاباً ولنان مأمورلر قانوناً موجب عزل حركتی تحقق ایتمدكجه ویاكندوسی استعفا ایلمدكجه ویاخود دولتجه برسبب ضروری كورلمدكجه عزل وتبدیل اولنه مز وحسن حركت واستقامت اصحابندن اولانلر ودولتجه برسبب ضروری یه مبنی انفصال ایدنلر نظام مخصوصنده تعیین اولنه جغی وجهله ترقیات وتقاعد ومعزولیت معاشلرینه نائل اولە جقلردر

(قرقنجی ماده) هرمأموریتك وظائفی نظام مخصوص ایله تعیین اولنه جغندن هرمأمور كندو وظیفه سی دائره سنده مسئولدر

(قرق برنجی ماده) مأمورلك آمرینه حرمت ورعایتی لازمدن ایسه ده اطاعتی قانونك تعیین ایتدیكی دائره یه مخصوصدر خلاف قانون اولان امورده آمره اطاعت مسئولیتدن قورتلمغه مدار اولە مز

مجلس عمومی

(قرق ایکنجی ماده) مجلس عمومی هیئت اعیان و هیئت مبعوثان نامیله بشقه بشقه ایکی هیئتی محتویدر

(قرق اوچنجی ماده) مجلس عمومیتك ایکی هیئتی هر سنه تشرین ثانی ابتداسنده بجمع ایدر و باارادهٔ سنیه آچیلور و مارت ابتداسنده ینه باارادهٔ سنیه قپانور بو هیئتلردن بری دیکرینك مجتمع بولنمدیغی زمانده منعقد اوله‌مز

(قرق دردنجی ماده) ذات حضرت پادشاهی دولتجه کورنه‌جك لزوم اوزرینه مجلس عمومینك وقتندن اول دعوت و مدت معینهٔ اجتماعینده تنقیص ویا تمدید ایدر

(قرق بشنجی ماده) مجلس عمومینك یوم کشادنده ذات حضرت پادشاهی ویاخود طرفلرندن بالوکاله صدر اعظم حاضر اولدیغی و کلای دولتله ایکی هیئتك اعضاسی موجوده سی برلکده بولنه‌جقلری حالده رسم کشاد اجرا اولنوب سنهٔ جاریه ظرفنده دولتك احوال داخلیهٔ و مناسبات خارجیه سنه و سنهٔ آتیه ده اتخاذینه لزوم کورنه‌جك تدابیر و تشبثاته دائر برنطق همایون قرائت اولنور

(قرق التنجی ماده) مجلس عمومی اعضالغنه انتخاب ویا نصب اولنان ذوات مجلسك یوم کشادنده صدر اعظم حضورنده واوکون حاضر بولنمیانلر اولورایسه منسوب اولدیغی هیئت

مجتمع اولديغي حالده رئيسلري حضورنده ذات حضرت پادشاهيه
و وطننه صداقت و قانون اساسي احكامنه رعايت ايده جكلرينه
دائر يمين ايده جكلردر ...

(قرق يدنجي ماده) مجلس عمومي اعضاسي رأي و مطالعه بياننده مختار اوله رق بونلردن هيچ بري بر كونه وعد و وعيد وتعليماتله مقيد اولنه مز و كرك ويرديكي رأيلردن و كرك مجلسك مذاكرات اثناسنده بيان ايتديكي مطالعه لردن طولايي بروجهله اتهام اولنه مز مكركه مجلسك نظامنامهٔ داخليسي خلافنده حركت ايتمش اوله بو تقديرجه نظامنامهٔ مذكور حكمنجه معامله كورر

(قرق سكزنجي ماده) مجلس عمومي اعضاسندن برينه خيانت وقانون اساسيي نقض والغايه تصدي و ارتكاب تهمتلرندن برايله متهم اولديغنه منسوب اولديغي هيئت اعضاي موجوده سنك ثلثان اكثريت مطلقه سيله قرار ويريلور و ياخود قانوناً جنس و نفيي موجب بر جزا ايله محكوم اولور ايسه اعضالق صفتي زائل اولور و بو افعالك محاكمه سيله مجازاتي عائد اولديغي محكمه طرفندن رؤيت و حكم اولنور

(قرق طقوزنجي ماده) مجلس عمومي اعضاسندن هر بري رأيني بالذات اعطا ايدر و هر برينك مذاكره ده بولنان بر ماده نك رد و قبولنه دائر رأي ويرمكدن اجتنابه حقي واردر

(اللنجی ماده) برکیمسه ذکر اولنان ایکی هیئتك ایکیسنه بردن
اعضا اوله مز

(اللی برنجی ماده) مجلس عمومی هیئتلرینك ایکیسنده دخی مرتب
اولان اعضانك نصفندن بر زیاده حاضر بولنمدقچه مذاکره یه
مبادرت اولنه مز وکافهٔ مذاکرات ثلثان اکثریتیله مشروط
اولمیان خصوصاتده حاضر بولنان اعضانك اکثریت مطلقه سیله
قرار کیر اولور وتساوی آرا وقوعنده رئیسك رأیی ایکی عد ایدیلور

(اللی ایکنجی ماده) برکیمسنه شخصنه متعلق دعواسندن طولایی
مجلس عمومینك ایکی هیئتندن برینه عرضحال ویردیکی حالده اکر اولا
عائد اولدیغی مأمورین دولته ویاخود او مأمورلرك تابع بولندقلری
مرجعه مراجعت ایتمدیکی تبین ایدر ایسه عرضحالی رد اولنور

(اللی اوچنجی ماده) مجددا قانون تنظیمی ویا قوانین موجوده دن
برینك تعدیلی تکلیفی هیئت وکلایه عائد اولدیغی کبی هیئت اعیان
وهیئت مبعوثانك دخی کندو وظیفهٔ معینه لری دائره سنك بولنان
مواد ایچون قانون تنظیمی ویاخود قوانین موجوده دن برینك تعدیلنی
استدعایه صلاحیتلری اولمغله اولجه مقام صدارت واسطه سیله
طرف شاهانه دن استیذان اولنه رق ارادهٔ سنیه متعلق بیوریلور
ایسه عائد اولدیغی دائره لردن ویریله جك ایضاحات وتفصیلات
اوزرینه لایحه لرینك تنظیمی شورای دولته حواله اولنور

(اللی دردنجی ماده) شورای دولتده بالمذاکره تنظیم اولنه جق
قوانین لایحه لری هیئت مبعوثانده بعده هیئت اعیانده تدقیق
وقبول اولندقدن صکره اجرای احکامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت
پادشاهی متعلق بیوریلور ایسه دستور العمل اولور
واشبو هیئتلرك برنده قطعیا رد اولنان قانون لایحه‌سی اوسنه‌نك
مدت اجتماعیه سنده تکرار موقع مذاکره یه قونیله مز
(اللی بشنجی ماده) برقانون لایحه سی اولا هیئت مبعوثانده بعده
هیئت اعیانده بند بند اوقونوب وهر بندینه رأی ویریلوب اکثریت
آرا ایله قرار ویرلدیکه وبعد القرار هیئت مجموعه سی ایچون دخی
بتکرار اکثریتله قرار حاصل اولدیغه قبول اولنمش اولمز
(اللی آلتنجی ماده) بو هیئتلر وکلادن ویا انلرك کوندره جکی وکیللردن
بولنمیان ویا کندی اعضالرندن اولمیان ویاخود رسما دعوت
اولنمش مأمورلردن هیچ کیمسه‌نك کرك اصالة وکرك برجماعت
طرفندن وکالة برماده افاده سیچون کلمش اولدیغی حالده
اصلا قبول ایده مز وافاده لرینی استماع ایلیه مز
(اللی یدنجی ماده) هیئتلرك مذاکراتی لسان ترکی اوزره
جریان ایدر ومذاکره اولنه جق لایحه لرك صورتلری طبع
ایله یوم مذاکره دن اول اعضایه توزیع اولنور
(اللی سکزنجی ماده) هیئتلره ویریله جك رأیلر یا تعیین اسامی

ویاخود اشارات مخصوصه ویاخود رأی خفی ایله اولور رأی
خفی اصولنك اجراسی اعضای موجوده نك اكثریت
آراسیله قرار ویرلمسنه متوقفدر

(اللی طقوزنجی ماده) هر هیئتك انضباط داخلیسنی
منحصراً كندی رئیسی اجرا ایدر

(هیئت اعیان)

(آلتمشنجی ماده) هیئت اعیانك رئیس و اعضاسی نهایت
مقداری هیئت مبعوثان اعضاسنك ثلثی مقدارینی تجاوز
ایتمامك اوزره طوغریدن طوغری یه طرف
حضرت پادشاهیدن نصب اولنور

(آلتمش برنجی ماده) هیئت اعیانه اعضا تعیین اولنه بیلمك
ایچون آثار و افعالی عمومك وثوق و اعتمادینه شایان و امور
دولتده خدمات مهمه وحسنه سی مسبوق و متعارف ذواتدن
اولوب قرق یاشندن اشاغی بولنماسی لازمدر

(آلتمش ایكنجی ماده) هیئت اعیان اعضالغی قید حیات ایله در
بونا سورتیلرده وكلالق و والیلك و اوردو مشیرلكی و قاضی
عسكرلك و ایلچیلك و پطریقلق و خاخامباشیلق مأموریتنده
بولنمش اولان معزوللندن ویری ومجری فوقیاندن وصفات
لازمه یی جامع سائر ذواتدن مناسبلری تعیین اولنور

کندو عضولریله دولتجه سائر مأموریته تعیین اولنانلر
اعضالق مأموریتندن ساقط اولور

(التمش ایکنجی ماده) هیئت اعیانک اعضالق معاشی شهریه
اون بیک غروشدر بشقه بر مأموریت ایله خزینه‌دن موظف اولان
اعضانک معاش وتخصیصاتی اکر اون بیک غروشدن دون ایسه اول
مقداره ابلاغ اولنور واکر اون بیک غروش ویا زیاده ایسه ابقا اولنور

(التمش دردنجی ماده) هیئت اعیان هیئت مبعوثاندن ویریلان
قوانین وموازنه لایحه لرینی تدقیق ایله اکر بونلرده اساساً امور
دینیه یه وذات حضرت پادشاهینک حقوق سنیه سنه وحریته
وقانون اساسی احکامنه ودولتک تمامیت ملکیه سنه وممالکک
امنیت داخلیه سنه ووطنک اسباب مدافعه ومحافظه سنه
وآداب عمومیه یه مخل ویا مضر برشی کوررایسه مطالعه سنی
علاوه سیله یا قطعیا رد ویاخود تعدیل وتصحیح اولنمق اوزره
هیئت مبعوثانه اعاده ایدر وقبول ایتدیکی لایحه لری
تصدیق ایله مقام صدارته عرض ایلر وهیئته تقدیم اولنان
عرضحاللری بالتدقیق لزوم کوررایسه علاوهٔ مطالعه ایله
برابر مقام صدارته تقدیم ایدر

(هَیْئَتِ مَبْعُوثَان)

(التمش بشنجی ماده) هیئت مبعوثانک مقدار اعضاسی

تبعهٔ عثمانیه دن هر اللی بیك نفوس ذکورده بر نفر اولمق
اعتباریله ترتیب اولنور

(التمش التنجی ماده) امر انتخاب ذاتی خفی قاعده سی اوزرینه
مؤسسدر صورت اجراسی قانون مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر

(التمش یدنجی ماده) هیئت مبعوثان اعضالغیله حکومت مأموریتی
برذات عهده سنده اجتماع ایده مز فقط وکلادن انتخاب اولنانلرك
اعضالغی جائزدر وسائر مأموریندن بری مبعوثلغه انتخاب اولنور
ایسه قبول ایدوب ایتمامك یدانحیارنده در فقط قبول ایتدیکی
حالده مأموریتندن انفصال ایده مز

(التمش سکزنجی ماده) هیئت مبعوثان ایچون اعضالغه انتخابی
جائز اولمیانلر شونلردر اولا تبعهٔ دولت علیه دن اولمیان
ثانیا نظام مخصوصی موجبنجه موقتا خدمت اجنبیه امتیازینی
حائز اولان ثالثا ترکجه بیلمیان رابعا اوتوز یاشنی اکمال
ایتمیان خامسا حین انتخابده برکیمسه نك خدمتکارلغنده
بولنان سادسا افلاس ایله محکوم اولوبده اعادهٔ اعتبار
ایتمامش اولان سابعا سوء احوال ایله مشتهر اولان ثامنا
محجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایدلمیان تاسعا حقوق
مدنیه دن ساقط اولمش اولان عاشرا تابعیت اجنبیه
ادعاسنده بولنان کیمسه لردر بونلر مبعوث اوله مز

درت سنه دنصکره اجرا اولنه جق انتخابلرده مبعوث اولمق ایچون تورکجه اوقومق و ممکن مرتبه یازمق دخی شرط اوله جقدر

(التمش طقوزنجی ماده) مبعوثان انتخاب عمومیسی درت سنه ده بر کره اجرا اولنور و هر مبعوثک مدت مأموریتی درت سنه دن عبارت اولوب فقط تکرار انتخاب اولنمق جائزدر

(یتمشنجی ماده) مبعوثلرک انتخاب عمومیسنه هیئتلرک مبدأ اجتماعی اولان تشرین ثانیدن لااقل درت ماه مقدم باشلانیلور

(یتمش برنجی ماده) هیئت مبعوثان اعضاسندن هر بری کندینی انتخاب ایدن دائره نک یالکز وکیلی اولمیوب عموم عثمانلولرک وکیلی حکمینده در

(یتمش ایکنجی ماده) منتخبلر انتخاب ایده جکلری مبعوثلری منسوب اولدقلری دائرهٔ ولایت اهالیسندن انتخاب ایتمکه مجبوردر

(یتمش اوچنجی ماده) با ارادهٔ سنیه هیئت مبعوثانک فسخ ایله طاغیلدیغی حالده نهایت التی آیده مجتمع اولمق اوزره عموم مبعوثلرک مجدداً انتخابنه باشلانیله جقدر

(یتمش دردنجی ماده) هیئت مبعوثان اعضاسندن بری وفات ایدر ویا اسباب جبریهٔ مشروعه دن برینه دوچار اولور ویا بر اوزون مدتده مجلسه دوام ایتمز ویاخود استعفا ایدر ویا محکومیت ویا قبول مأموریت جهتیله اعضالقدن ساقط اولورسه یرینه نهایت کله جک اجتماعه یتشمک اوزره اصولی وجهله دیکری تعیین اولنور

(یتمش بشنجی ماده) منحل اولان مبعوثلق مقاملرینه انتخاب اولنه‌جق
اعضانك مأموریتی کله‌جك انتخاب عمومیسنه قدردر

(یتمش آلتنجی ماده) مبعوثلردن هر بریسنه هر سنه ابتدای تشرین ثانیده
یکرمی بیك غروش ویریله‌جك و شهریه بش بیك غروش معاش اعتباریله
مأمورین ملکیه نظامنه توفیقا عزیمت وعودت خرجراهی اعطا قلنه‌جقدر

(یتمش یدنجی ماده) هیئت مبعوثان ریاستنه هیئت طرفندن
اکثریت ایله اوچ وایکنجی واوچنجی ریاسته اوچر نفرکه جمعا طقوز ذات
انتخاب اولنه‌رق حضور شاهانه‌یه عرض ایله بونلردن برینی ریاسته
وایکیسی وکالتلرینه باراده سنیه ترجیح و مأموریتلری اجرا قلنور

(یتمش سکزنجی ماده) هیئت مبعوثانك مذاکراتی علنیدر فقط
بو ماده حکمندن طولایی مذاکراتی خفی طوتلمق وکلا جانبندن ویاخود
هیئت مبعوثانك اعضاسندن اون بش ذات طرفندن تکلیف
اولندقده هیئتك اجتماع ایتدیکی محل اعضانك ماعداسندن تخلیه
ایدیلدرك تکلیفك رد ویا قبولی اکثریت آرایه مراجعتا ایدیلور

(یتمش طقوزنجی ماده) هیئت مبعوثانك مدت اجتماعیه‌سنده
اعضادن هیچ بری هیئت طرفندن اتهامه سبب کافی بولندیغنه
اکثریت ایله قرار ویرلدکجه ویاخود جنحه ویا جنایتی اجرا ایدرکن
ویا اجرای متعاقب طوتلدیغنده توقیف ومحاکمه اولنه‌مز

(سکسانجی ماده) هیئت مبعوثان کندی ویره حواله اولنه‌جق

قوانین لایحه‌لرینی مذاکره ایله بونلردن امور مالیه‌یه ویاخود قانون اساسی‌یه تعلق ایدن ماده‌لری رد ویا قبول ایله اشبو تعدیل ایدر ومصارف عمومیه موازنه قانوننك کوستردیکی وجهله هیئت مبعوثانده تفصیلاتیله تدقیق اولندقدن صکره مقدارینی وکلا ایله برلکده قرار ویریلور وبونکا قارشولق اولمق اوزره وارداتك کیفیت وکمیتی وصورت توزیع وتداریکی دخی کذلك وکلا ایله برلکده تعیین ایدیلور

(محاکم)

(سکسان برنجی ماده) قانون مخصوصنه توفیقا طرف دولتدن نصب اولنان ویدلرینه برات شریف ویریلان حاکملر لاینعزلدر فقط استعفالری قبول اولنور حاکملرك ترقیان ومسلکلری وتبدیل مأموریتلری وتقاعدلری وبر جرمدن ناشی محکومیتلری اوزرینه عزل اولنملری دخی قانون مخصوصنه تابعدر وحاکملرك ومحاکم مأمورلرینك مطلوب اولان اوصافنی اشبو قانون ارائه ایدر

(سکسان ایکنجی ماده) محکمه‌لرده هر نوع محاکمه علنا جریان ایدر واعلاماتك نشرینه مأذونیت واردر انجق قانونده مصرح اسبابه مبنی محاکمه‌نك خفیة طوتلبیلور

(سکسان اوچنجی ماده) هرکس حضور محکمه‌ده حقوقنی

محافظه ایچون لزوم کوردوکی وسائط مشروعه‌یی استعمال ایده بیلور
(سکسان دردنجی ماده) بر محکمه وظیفه‌سی داخلنده اولان
دعوالك هر نه وسیله ایله اولور ایسه اولسون رؤیتندن
امتناع ایده مز و بر کره رؤیتنه و یاخود رؤیتی ایچون اقتضا ایدن
تحقیقاته باشلاندقدنصکره تعطیل و یا تعریقی دخی
جائز اوله مز مگر که مدعی دعوادن کف ید ایتمش اوله شو
قدر که جزایه متعلق دعاوی حکومته عائد اولان حقوق
نظامی وجهله یینه اجرا اولنور
(سکسان بشنجی ماده) هر دعوی عائد اولدیغی محکمه ده رؤیت
اولنور اشخاص ایله حکومت بیننده‌کی دعوالر دخی محاکم عمومیه‌یه عائددر
(سکسان آلتنجی ماده) محکمه‌لر هر درلو مداخلاتدن آزاده‌در
(سکسان یدنجی ماده) دعاوی شرعیه محاکم شرعیه ده و دعاوی
نظامیه محاکم نظامیه ده رؤیت اولنور
(سکسان سکزنجی ماده) محکمه‌لرك صنوف و وظائف و صلاحیتلری
درجات و تقسیماتی و حکامك توظیفی قوانینه مستنددر
(سکسان طقوزنجی ماده) هر نه نام ایله اولور ایسه اولسون
بعض مواد مخصوصه‌یی رؤیت و حکم ایتمك ایچون محاکم معینه
خارجنده فوق العاده بر محکمه و یاخود حکم و یرمك صلاحیتنی
حائز قومیسیون تشکیلی قطعا جائز دکلدر فقط قانوناً معین

ولديعني وجمله تعيين مولى وتحكيم جائزدر

(طقسانبنجي ماده) هيچ برحاكم حاكملك صفتيله دولتك معاشلى برشقه مأموريتنى عهدهسنده جمع ايدهمز

(طقسان برنجي ماده) امور جزائيهده حقوق عامه يى وقايه مأمور مدعى عموميلر بولنه جق وبونلرك وظائف ودرجاتى قانون ايله تعيين قلنه جقدر

(ديوان عالى)

(طقسان ايكنجي ماده) ديوان عالى اوتوز اعضادن مركبدر بونلرك اونى هيئت اعيان واونى شوراى دولت واونى محكمهٔ تميز واستيناف رؤسا واعضاسندن قرعه ايله تفريق وتعيين اولنه رق هيئت اعيان دائره سنده لزوم كورندكجه باارادهٔ سنيه عقد اولنور وظيفه سى وكلا ايله محكمهٔ تميز رؤسا واعضاسنك وذات وحقوق شاهانه عليهنده حركته ودولتى برحال مخاطره يه القايه تصدى ايليانلرك محاكمه سيدر

(طقسان اوچنجي ماده) ديوان عالى ايكى يه منقسم اولوب برى دائرهٔ اتهاميه وبرى ديوان حكمدر دائرهٔ اتهاميه طقوز اعضادن عبارت اولوب بونك اوچى هيئت اعيان واوچى ديوان تميز واستيناف واوچى شوراى دولت اعضاسندن ديوان عالى يه آلنه جق اعضا ايچندن قرعه ايله انتخاب اولنور

(طقسان درديجي ماده) بو دائره شكايتاً اولنان ذوات
متهم اولوب اولمديغنه ثلثان اكثريتيله قرار ويرر ودائره
اتهاميه ده بولنانلر ديوان حكمده بولنه مز
(طقسان بشنجي ماده) ديوان حكم يديسي هيئت اعياندن ويديسي
ديوان تميز واستيناف ويديسي شوراي دولت رؤسا
واعضاسندن اولمق اوزره ديوان عالي اعضاسنك يكرمي بر
نفرندن مركب اولەرق دائرهٔ اتهاميه طرفندن محاكمه‌سي لازم
اولديغنه قرار ويرلمش دعوالر حقنده اعضاي مرتبه نك ثلثان
اكثريتيله قطعياً وقوانين موضوعه سنه تطبيقاً حكم ايدر
وحكملري قابل استيناف وتميز دكلدر

(امور ماليه)

(طقسان التنجي ماده) تكاليف دولتك هيچ بري بر قانون ايله
تعيين اولنمدكجه وضع وتوزيع واستحصال اولنه مز
(طقسان يدنجي ماده) دولتك بودجه‌سي واردات ومصارفاتي
تقريبيه سني مبين قانوندر تكاليف دولتك وضع وتوزيع
وتحصيل امرنده مستند اوله جق قانون بودر
(طقسان سكزنجي ماده) بودجه يعني موازنهٔ عموميه
قانوني مجلس عموميده ماده بماده تدقيق وقبول اولنور
واردات ومصارفات متضمنه فلك مفرداتي جامع اولمق اوزره

اكا مربوط اولان جدوللر نظاما تعيين اولنان نمونه‌سنه توفيقا
اقسام و فصول و مواد متعدده‌يه منقسم اولهرق بونلرك
مذاكره‌سي دخي فصل فصل اجرا ايديلور

(طقسان طقوزنجي ماده) موازنهٔ عموميه قانوني متعلق
اولديغي سنه‌نك دخولنده موقع اجرايه قونيله‌بيلمك ايچون لائحه‌
هيئت مبعوثان مجلس عموميك كشادي عقيبنده اعطا اولنور

(يوزنجي ماده) بر قانون مخصوص ايله معين اولمديقجه اموال
دولتدن موازنه خارجنده صرفيات جائز اوله‌مز

(يوز برنجي ماده) مجلس عموميك منعقد بولنمديغي اثناده اسباب
جبريهٔ فوق العاده‌دن طولايي موازنه خارجنده مصرف اختيارينه
لزوم قوي تحقق ايدر ايسه مسؤليتي هيئت وكلايه عائد اولمق
و مجلس عموميك كشادي عقيبنده اكا دائر قانون لائحه‌سي
مجلس عمومي‌يه ويرلمك اوزره او مصرفك تسويه‌سي ايچون اقتضا
ايدن مبالغك طرف حضرت پادشاهي‌يه عرض و استيذان ايله
صادر اوله‌جق ارادهٔ سنيه اوزرينه تدارك و صرفي جائز اولور

(يوز ايكنجي ماده) موازنه قانوننك حكمي بر سنه‌يه مخصوصدر
او سنه‌نك خارجنده حكمي جاري اوله‌مز انجق بعض احوال فوق
العاده‌دن طولايي مجلس مبعوثان موازنه‌يي قرارلشديرمقسزين
فسخ اولنديغي حالده حكمي بر سنه‌يي تجاوز ايتمامك اوزره

بر قرارنامه وکلای دولت با ارادهٔ سنیه سنهٔ سابقه
موازنهٔ سنک جریان احکامنی مجلس مبعوثانک کلیه جاث
اجتماعنه قدر تمدید ایدرلر
(یوز اوچنجی ماده) محاسبهٔ قطعیه قانونی متعلق
اولدیغی سنه نک وارداتندن استحصال اولنان مبالغ ایله
بو سنه نک مصارفاتنه وقوعبولان صرفیاتک مقدار
حقیقیسنی مبین اوله رق بونک شکل و تقسیماتی ده موازنهٔ
عمومیه قانوننه تماميله مطابق اوله جقدر
(یوزدردنجی ماده) محاسبهٔ قطعیه قانوننک لایحه سی
متعلق اولدیغی سنه نک ختامندن اعتبارا نهایت درت سنه
صکره مجلس عمومی یه اعطا اولنور
(یوزبشنجی ماده) اموال دولتک قبض و صرفنه مأمور
اولنلرک محاسبه لرینی رؤیت و دوائردن تنظیم اولنان سالنه
محاسبه لرینی تدقیق ایدرک خلاصهٔ تدقیقات و نتیجهٔ
مطالعاتنی هر سنه برتقریر مخصوص ایله هیئت مبعوثانه
عرض ایلمک اوزره بر دیوان محاسبات تشکیل اولنه جقدر
بو دیوان هر اوچ آیده بر کره احوال مالیه لی ریاست وکلا
واسطه سیله با تقریر طرف حضرت پادشاهی یه عرض ایدر.
(یوز التنجی ماده) دیوان محاسباتک اعضاسی اون ایکی

تشیدن مرتب اوله جق و هر بری هیئت مبعوثاندن اکثریتله
عزلنك لزومی تصدیق اولنمدیقچه مأموریتنده قیدحیات ایله
قالمق اوزره باارادهٔ سنیه نصب اولنه جقدر
(یوزیدنجی ماده) دیوان محاسبات اعضاسنك وصنائع
ووظایفنك تفصیلاتی وصورت استعفا وتبدیل وترقی
وتقاعدی واقلامنك کیفیت تشکیلی بر نظام مخصوص
ایله تعیین اولنه جقدر

(ولایات)

(یوزسکزنجی ماده) ولایاتك اصول اداره سی توسیع مأذونیت
وتفریق وظایف قاعده سی اوزرینه مؤسس اولوب درجاتی
نظام مخصوص ایله تعیین قلنه جقدر
(یوزطقوزنجی ماده) ولایت ولوا وقضا مرکزلرنده اولان
اداره مجلسلریله سنه ده بردفعه مرکز ولایتده اجتماع ایدن
مجلس عمومی اعضاسنك صورت انتخابی برقانون مخصوص ایله توسیع اولنه جقدر
(یوزاونجی ماده) ولایات مجالس عمومیه سنك وظایفی
یا بیله جق قانون مخصوصنده بیان اولنه جغی وجهله طرق
ومعابر تنظیمی واعتبار صندوقلرینك تشکیلی وصنایع وتجارت
وفلاحتك تسهیلی کبی امور نافعه یه متعلق مواد حقنده وعموم
عائد معارف وتربیه نك انتشاری یولنده مذاکراتی شامل

اولنمق برابر تكاليف ورسومات محليه‌نك صورت توزيع
واستيفالرنده ومعاملات سائره‌ده قوانين ونظامات موضوعه
احكامنه مخالف كوردكلرى احوالك متعلق اولديغى مقام ومرجعلره
تبليغيله تصحيح واصلاحى ضمننده عرض شكايت ايتمك
صلاحيتنى دخى محتوى اوله جقدر

(يوز اون برنجى ماده) مسقفات ومستغلات ونقود موقوفه
حاصلاتنك شروط وقفيه‌سى وتعامل قديمى وجهله مشروط
لهنه وخيرات ومبراته صرف اولنمق اوزره وصيتا بيراقيلان
اموالك وصيتنامه‌لرده محرر اولديغى اوزره موصى لهنه صرفنه
واموال ايتامك نظامنامه مخصوصى وجهله صورت اداره‌سنه
نظارت ايتمك اوزره هر قضاده هر ملتك برجماعت مجلسى
بولنه جق وبومجلسلر تنظيم ايديله‌جك نظامات مخصوصه‌سى
وجهله ملتك منتخب افرادندن مركب اوله جقدر ومجالس
مذكوره محلى حكومتلرينى وولايات مجالس عموميه‌سنى
كندولرينه مرجع بيله جكلردر

(يوز اون ايكنجى ماده) امور بلديه درسعادتده وطشره‌لرده
بالانتخاب تشكيل اولنه جق دوائر بلديه مجلسلريله اداره
اولنه جق وبودائره‌لرك صورت تشكيل ووظائف وانتخابلرينك
صورت اجراسى قانون مخصوص ايله تعيين قلنه جقدر

مواد شتى

(یوز اون اوچنجی ماده) مملکتك برجهتنده اختلال ظهور
ایده جکنی مؤید آثار و امارات کورلدیکی حالده حکومت
سنیه نك او محله مخصوص اولمق اوزره موقتا (اداره عرفیه)
قوانین ونظامات ملکیه نك موقتا تعطیلندن عبارت اولوب
(اداره عرفیه) تحتنده بولنان محلك صورت اداره سی نظام
مخصوص ایله تعیین اولنه جقدر حکومتك امنیتنی اخلال
ایتدکلری اداره ضابطه نك تحقیقات موثوقه سی اوزرینه ثابت
اولنلری ممالك محروسه شاهانه دن اخراج وتبعید ایتمك منحصرا
ذات حضرت پادشاهینك ید اقتدارنده در

(یوز اون دردنجی ماده) عثمانلی افرادینك کافه سنجه تحصیل
معارفك برنجی مرتبه سی مجبوری اوله جق وبونك درجات وتفرعاتی
نظام مخصوص ایله تعیین قلنه جقدر

(یوز اون بشنجی ماده) قانون اساسینك بر ماده سی بلا هیچ
برسبب وبهانه ایله تعطیل ویا اجرادن اسقاط ایدیله مز

(یوز اون التنجی ماده) قانون اساسینك مواد مندرجه سنك
بعضیلرینك ایجاب حال ووقته کوره تغییر وتعدیلنه لزوم صحیح
وقطعی کورندیکی حالده ذکر آتی شرائط ایله تعدیلی جائز
اوله بیلور شویله که یا هیئت وکلا ویا هیئت اعیان ویا هیئت

مبعوثان طرفندن اشبو تعدیله دائر تکلیف وقوعبولدیغی حالده اولا
مجلس مبعوثانده اعضای مرتبه نك ثلثان اكثریتیله قبول اولنور وبو
قبول مجلس اعیانك كذلك ثلثان اكثریتیله تصدیق ایدلدكدنصكره
ارادهٔ سنیه دخی او صورتده صدور ایدر ایسه تعدیلات مشروحه
دستور العمل اولور وقانون اساسینك تعدیلی تكلیف اولنان
بر ماده سی بو وجهه مشروح مذاكرات لازمه سنك اجراسیله ارادهٔ
سنیه سنك صدورینه قدر حكم وقوتنی غائب ایتمكسزین مرعی الاجرا طوتیلور

(یوز اون یدنجی ماده) بر مادهٔ قانونیه نك تفسیری لازم كلدكده
امور عدلیه یه متعلق ایسه تعیین معناسی محكمهٔ تمییزه واداره
ملكیه یه دائر ایسه شورای دولته واشبو قانون اساسیدن ایسه
هیئت اعیانه عائددر

(یوز اون سكزنجی ماده) الیوم دستور العمل بولنان نظامات وتعامل
وعادات یاروده وضع اولنه جق قوانین ونظامات ایله تعدیل
ویا الغا اولنمدیغجه مرعی الاجرا اوله جقدر

(یوز اون طقوزنجی ماده) مجلس عمومی یه دائر اولان فی ١٠ شوال
سنه ٩٣ تاریخلی تعلیمات موقته نك جریان احكامی ایلكریكی دفعه
اجتماع ایده جك مجلس عمومینك مدت انعقادیه سی
ختامنه قدر اولوب اندن صكره حكمی
جاری دكلدر


تنسيقات
جديدهٔ عسكريه‌يه
توفيقاً تنظيم اولنان
قرعهٔ قانوننامهٔ
همايونيدر

اشبو قانوننامهٔ همایون یدی فصل و برخاتمه‌یی شامل‌در

فصل اول

قرعهٔ مشروعه‌نك احکام عمومیه و ابتدائیه‌سنی متضمندر

برنجی بند ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك بالجمله اهالی مسلمه‌سی شخصاً خدمت مفروضهٔ عسکریه ایله مكلفدرلر

ایکنجی بند خدمت عسکریه نظامنامهٔ مخصوصنده بیان و تعیین اولنان مدتلرله نظامیه و ردیف و مستحفظ سلکنده ایدیله جك خدمتدر

اوچنجی بند خدمت عسکریه‌یه النانلر نظامنامهٔ

مخصوصنده کوستریلان مدّت عسکریّه ظرفنده وظائف
مخصوصه لرینی ایفا ایتمك شرطیله یاکوکیلله ویاخود قرعهٔ
مشروعه ایله آلنورلر کوکیلله داخل مسلك عسکری اولمقلغك
شروطی آتیده فصل سادسده کوستریلوب قرعهٔ مشروعه
دخی ایشبو قانوننامهٔ همایون احکامنه توفیقا اجرا اولنور

دردنجی بند   عساکر شاهانه الی اردوی همایونه
منقسم اولوب هر اردو ایچون ممالک محروسهٔ خاقانیه دن برر
دائره تخصیص قلنمش اولمغله بهر سنه اردوی همایونلرك اکمال
نقصانی ایچون ایجاب ایدن نفرات جدیده اول دائره لر اهالی
مسلمه سنك اسنان عسکریه ده بولنانلری میاننده اخذ اولنور

بشنجی بند   اسنان عسکریه یکرمیدن یکرمی بشه قدردر
یعنی یکرمنجی سنه دن یکرمی بشنجی سنك نهایتنه قدر
واقع اولان اسنان سته دن عبارتدر

التنجی بند   هر قضانك اسنان عسکریه اربابی قضاجه منتسبا
برمحله جلب ایله قرعهٔ شرعیّه ماده سی اوراده اجرا اولنور
وابتدای امرده ایجابلرندن ایکنجی فصلده محرر اولدیغی وجهله

مثنا يان استثنا ومعافيت اولنلری بالتفريق ماعداسی قرعه بر ادخال
ايله بهر قضانك حصه سنه اون برنجی بند ده كوستريلان
صورت ونسبت وجمله اصابت ايتمش اولان نفرات جديده
انلردن آلنور واسنان عسكريه اربابنك بجمعيله قرعهٔ
مشروعه مصالحی روزخضر موسمنده اجرا قلنور

يدنجی بند هر بر رديف طابوری دائره سی بر قرعه دائره سی
اعتبار اولنوب اول دائره نك قرعه سی بنه اول دائره نك
صنف مقدم وتالی طابورلرنده بولنان بيكباشی وقول اغاسی
وطابور كاتبلرينك برندن ويوزباشی وملازملرينك دخی
لزومی مقدارندن واهل واربابندن مركب اولمق وزره اردوی
همايونلرك رأی وامريله بر هيئت مخصوصه ترتيب اولنه رق
اجرا ايتديريلور بو مأمورلر قرعه كشيده سيچون قنغی
قضايه واررلرسه اول قضانك ملكيه مأموری وحاكميله
سائر علما ومشايخ ووجوهنك متحيز انی دخی برلشوب مغاير
قانون وحقانيت بر حالت وقوعبولوراسيه جمله سی مسؤليتنه
مشترك اولمق اوزره مكمل بر قرعه مجلسی تشكيل ايله قضانك
ملكيه مأموری بو مجلسه رياست وقرعه يه مأمور اولان بيكباشی
دخی نظارت ايدرك قرعه مصالحی بو مجلس وهيئت معرفتيله اجرا قلنور

سکزنجی بند قرعه سی اجرا اولنه جق قضالرك متعلق اولدیغی دائره لرردیف طابورلرینك بیکباشیلرندن قرعه اجرا اولنه جغی زمان طابورلری مرکزلرنده موجود اولمیالرینك یرلرینه اردوجه دیکر مناسب مأمورلر تعیینیله اول دائره لرك قرعه لری انلر معرفتیله اجرا ایتدیریلور

طقوزنجی بند ردیف میرآلایلری دخی تحت قومانده سنده بولنان طابورلر دائره سنده کی قضالره قرعه اجرا اولنور ایکن ویاخود قرعه نك اجراسنی متعاقب کیدوب قرعه مصلحتنك مطلوب عالی وجهله موافق قانون وحقانیت اوله رق اجرا اولنوب اولنمدیغنی تحقیق وتفتیش ایله مشهوداتنی عرض ایتمکه مأمور ومجبوردر

اونجی بند قرعه لری اجرا اولنان قضالرك متعلق اولدیغی ردیف آلایلری میرآلایلری نزدنده موجود اولمدیغی حالده اول آلای دائره سی قرعه سنك حکم قانون وعدالته موافق اوله رق اجرا اولنوب اولنمدیغنی تحقیق وتفتیش ایچون رتبه سی قائمقاملق رتبه سندن آشاغی اولمامق اوزره هرحالده ووقت وزماننده اردوجه امرادن

دیکر بومناسبی تعیین و اعزام قلنور

اون بشنجی بند   هر سنه روز خضردن اوچ ماه مقدم
هر اردو مجلسی طرفندن اول اردو نزدنده بولنان نفوس
دفترلرینه مراجعتله اول اردو دائره سنده اسنان عسکریه‌ده
اوله‌رق نه مقدار اهالی موجود ایسه کوك یرلو و کوك زیاده‌لو
کوك سقط و کوك سالم جمله‌سنی قضا و قریه و خانه و نومرو
و اسم و کنیه‌لریله سطرلری دردر پرمق قدر سیرك و اسملری
فاصله‌لو اولمق اوزره مذکور نفوس دفترلرندن استنباط
و استنساخ ایله هر بر قضانك بشقه بشقه اسنان دفترلری
تحریر و ترقیم اولندقدنصکره اولا اول اردونك ترتیب تامندن
نه مقدار نقصانی اولوب اول سنه استبدالنده دخی نه مقدار
نفرات عتیقه احتیاط صنفنه نقل اولنه‌رق یرلرینه نه مقدار
نفرات جدیده‌نك لزومی اوله‌جغی و اول اردو دائره سنده
یکرمیدن یکرمی بش یاشنه قدر نه مقدار اهالی موجود اولوب
لزومی اولان نفرات جدیده‌نك حصولیچون دائرهٔ مزبوره‌ده
موجود بولنان اسنان عسکریه اربابنك قاچده برینی المق
لازم کله‌جکی تبیین ایله بو نسبت اوزره دائرهٔ مزبوره‌ده
واقع قضالردن هر بریك نه مقدار نفرات ویرملری اقتضا

ایده جکی تقسیم و تعیین اولنه رق وقوعبوله جق قرارلرله
اخراجی لازم کله جك سقطلولرك یرینی طولدیرمق ایچون احتیاطاً
یوزده بش ویاخود اون وایجابنه کوره دها زیاده نفرات
دخی ضم قلنه رق اکا کوره برقطعه تقسیم دفتری وثانیاً اوائل
سنه نك قرعه سنی اجرا ایتمك اوزره یدنجی و سکزنجی بندلرده
بیان اولندیغی وجهله قرعه دائره لرینه تعیین اولنه جق
ضابطانك رتبه واسامیسنی مبین برقطعه دخی دوائر
وثالثاً قضالردن النه جق نفرات جدیده نك قنغی الایك
قنغی طابورینه ویریلمك اوزره قنغی موقعه ارسال اولنمالری
لازم کله جکنی متضمن برقطعه دخی تخصیص دفتری تحریر
وتنظیم اولنوب اشبو دفترلردن یوقاروده بیان اولنان
صورت وجهله ترقیم اولنه جق اسنان دفترلری بعد القرعه
مأمورلرینه ویریلمك اوزره مجلسده بالتوقیف قصورلرینك
یعنی تقسیم و دوائر و تخصیص دفترلرینك برر صورتلری دخی القونیله
عیناً مقام سرعسکری یه تقدیم و اسرا اولنور

اون ایکنجی بند   قرق طقوزنجی بندده کوستریله جکی اوزره
مدرسه نشین اولان طلبهٔ علومی ردیف آلایلری مرکزلرنده
اصولنه توفیقاً امتحان ایتمك ایچون بولندیریله جق ممیزلر

اردولرك آلای یمه سندن تعیین قلنور بونلرك اسملری
دخی مذکور دوائر دفترینه درج اولنوب شاید اوله اردوده
ایجابی قدر مقتدر آلای امامی بولنه مزسه اوسته طرفیجون
ایجاب ایدن ممیزلر درسعادتجه دار شورا معرفتیله تعیین
وتدارك اولنمق اوزره نه مقدار ممیزك نقصانی اولدیغی
وبونلرك قنغی آلای مرکزینه کوندریله جکی دخی
مذکور دوائر دفاترنده بیان اولنور

اون اوچنجی بند اردولر طرفندن مقام سرعسکری یه
تقدیم اولنان دفترلر دار شورا یه اعطا واوراده تدقیقات
لازمه اجرا اولندقدنصکره طرف سرعسکریدن باب
عالی یه تقدیم وتسیار اولنور باب عالیجه نفرات جدیده
لازمه نك اول صورتله اخذ واستحصا لیچون هر قرعه
دائره سنه مخصوص اولمق وتقسیم دفتری منطوقنجه
هر بر قضانك ویره جکی نفراتك مقداری واول قضالرك
قرعه سنی اجرا ایتمکه مأمور اوله جق ضابطلرك مذکور
دوائر دفترنده کوستریله جك اسملری مندرج بولنمق
اوزره ایجاب ایدن اوامر علیه تصدیر ایله مأمورلرینه
ویرلمك اوزره ینه مقام سرعسکریدن اردولری طرفلرینه

ارسال ونقصان اولانلرك يرلرينه تعيين اولنه جق مميزلردخى درسعادتدن طوغريجه تعيين اولنان محللره اعزام واسبال قلنور

اون درديجى بند بندسابقده بيان اولنديغى وجهله اصدار بيوريلان امر عاليلر اردوى همايونلره ارسال اولندقده اردوجه اولجه استحضار اولنان اسنان دفترلرى تخصيص دفترلرينك صورتلريله برابر قرعه سى چكيله جك قضالرك متعلق اولدقلرى رديف آلاى مركزلرينه واورادن دخى قرعه مأمورلرينه كوندرلمكله برابر هنكى قضادن النه جق نفرات جديده نك نه مقدارى هنكى آلاى وطابورلره تخصيص اولنمش ايسه اول آلاى وطابورلرده دخى اولبابده آيروجه تحريرا معلومات ويريلوب اردولردن تعيين اولنان مميزلردخى آلاى مركزلرينه ارسال قلنور

اون بشنجى بند فرمان عاليلر قرعه مأمورلرينه واصل وصورت مأموريتلرينه كندولرنجه معلومات حاصل اولدقده رفاقتنه رديف ضابطاننك كملر مأمورا ولمش ايسه انلرله برابر قرعه يه بدأ ايده جكلرى قضايه كيدوب ملكيه مأمورى معرفتيله اول قضا داخلنده بولنان مجموع قصبه وقريه لرده كرك متأهل وكرك مجرد كرك سقط وكرك صاغ كرك برلو وكرك زياده لو

کرك قضاده موجود و کرك تجارت و یاخود بر مصلحتله سائر
بر محله کیتمش یکرمیدن یکرمی بش یاشنه قدر کیملر وار
ایسه جمله سنك اسملرینی قضانك نفوس دفترندن
چیقاروب مخصوصا بر اسنان دفتری تنظیم ایله بو دفترده
هر اسنان عسکریه اربابی قنغی کون قرعه چکیله جك ایسه
اول کون قرعه چکیله جك محله کتورلمك و موجود اولمیانلرك
یرلرینه قرعه مجلسنده وکالت ایچون پدرلری و یاخود اقربا
و متعلقات سائره سندن بری کلمك اوزره دفتر مجموعندن
آیرو آیرو پوصله لری ترقیم اولنه رق قریه مختارلرینه ایصال قلنور

اون ایکنجی بند   بو قارودکی بندده کوستریلان صورت
وجهله قرعه یه دعوت اولنانلر یوم معینده محل مخصوص
اجتماعه کلدکلرنده قرعه مجلسنی تشکیل ایده جك اولان
قضانك مأمور و حاکم و نائبیله علما و وجوه و سائر حضوری
لازم کلنلر مواجهه سنده امر عالی مذکور قرائت اولنه رق
مؤداسی جمله یه افهام اولندقدن و مجلسه مناسب تمنا
بر دعا دخی ایفا قلندقدن صکره قضانك نفوس دفترندن
چیقاریلوب صورت مخصوصه ده اوله رق یاپلمش اولان
اسنان دفتریله اردو طرفندن قرعه مأموریته کوندریلمش

اولان استان دفتری اله النه رق اشبو دفترلرده مسطور
اولان اسامی علنا قراشلله اسملری اوقونانلر کیملر
ایسه کندولری دخی یوقلنور بونلردن اوراده موجود
بولنانلر کوریلوب فصل ثانیده کوستریلدیکی وجهله
کندولرنده خدمت عسکریه یه یرامیه جق صورتده
برسقطلق اولدیغی بالبداهه آکلاشیلانلر ویاخود
فصل مذکورده مندرج اولان دیکر اسباب استثنائیه دن
برعذر وسبب بیان ایدوبده مختارلرینک وسائر کویلونک
وقومشولرینک تصدیق وافاده لریله قانوناً استثنایه
شایان اولدقلری مجلسجه متحقق وثابت اولنلر برطرفه
آیریلوب بونلرک ترسیب وعلت اوزرینه استثنا
قلندقلری هر قضانک نفوس دفترندن مخرج دفترده کی
وهمده قرعه مأمورینک یدنده بولنان استان
دفترنده کی اسملری بالاسنه شرح ویریلور
واوقونان اسامی صاحبلرندن اوراده موجود
اولمیوبده تجارت ویاخود آخر برکار ومصلحتله بشقه
یرلرده بولنه رق ینه کندولرنده فصل مذکورک
مندرجاتندن اولان عذر وعلتدن بری اولدیغی
کذلک بالتحقیق اربابی وقوفک ومختار وهمشهریلرینک

شها دتلريله صورت علنيه ده تبين ايدنلردخي بالاستثنا
كيفيت عذر وعلتلري اسملري اوزرينه يازيلور وبوصره ده
بروجه محرر قضانك نفوس دفترندن مخرج اولان وقرعه
مأمورينك يدنده بولنان اسنان دفترلري يكديكريله
مقابله دخي اولنمش اوله جغندن اكر قضانك دفترنده نقصان
اسامي بولنور ايسه اول اسملرك اصحابي نه اولديغي ونره ده
قالديغي مجلسجه تحقيق اولنه رق مثلا وفات ايتمش وياخود
خانه سيله بتون اخر قضايه نقل ايدرك اوراده توطن
ايتمش وياخود بشقه قضاده تأهل ايدوب اول قضانك
اهاليسندن اولمش كبي اسملرينك دفترده بولنه مامسنك
تحقق ايده جك اسباب مقبوله سي قرعه مأمورنده بولنان
اسنان دفترنده كي اساميسي اوزرلرينه شرح ويريلور اكر
قضانك دفترنده زياده اسملر بولنور ايسه انلرك دخي نره دن
طولايي مذكور دفترده زياده اولديغي تحقيق اولنوب فرضا آخر
قضادن اورايه نقل ايتمش وياخود نفوس مكتومه دن اولديغي
حالده مؤخرا ظاهره چيقارلمش وياخود وقوعاتي وقتيله
اردوي همايونه بيلديرلمديكي جهتله اردونك نفوس

دفترلرینه یکوریله مامش کبی تبین ایده جك اسباب حقیقیه سنك
تفصیلاتیله برابر اسامئ مذکوره ده بروکی دفتره نقل اولنه رق
حقلرنده لازم کلان قرعه معاملاتی دیکر اسنان اربابیله
برابر اجرا قلنور صورت مشروحه وجمله اجرا اولنان
معاینه وتحقیق اوزرینه تفریق واستثنا اولنانلردن ماعدا
کرك موجود اولنلرك وکرك تحصیل علم طریقیله ویا آخر بر
مصلحتله دیار آخرده بولنانلرك وکرك خسته لنوب ده کله میانلرك
جمله سنك اسملری اوزرینه قرعه یه ادخال اولنه جقلرینه دال
اولمق اوزره قرعه لفظنك حرف اولی اولان (ق) حرفی قالین
قلمله وکشیده لی اوله رق اشارت اولنور وبونلرك معینلری
کیملر اولدیغی ونره ده بولندیغی وکندولرینك متأهل ویاخود
مجرد اولوب اولمدیغی دخی موضحا اسملری اوزرینه شرح ویریلور
وبرده دیار آخرده اولیوب قضالرنده موجود ایکن شایان
قبول برعذر صحیح وشرعیسی اولمیه رق ووکیل دخی کوندرمیه رك
قرعه یه لرنده قالمش ویاخود برطرفه صاوشمش اولنلر اولدیغی حالده اوتوز
التنجی بندده کوستریله جکی وجهله انلرك یالکزلی ویاخود
علیل اولوب اولمدقلری صورلمقسزین اسملرینك اوزرینه

قوعەدن قرار ایتدیکی جهتله بلا قرعه عسکر اولدیغی یازیلور
واندن صکره قرعه مصالحی یوقلمه دفترلری اوزرینه اجرا اولنه
جقندن اوله دفترلرک بالاسنه فلان سنه سی فلان یدیغی
الاینک فلان طابوری دائره سنده واقع فلان قضاده
اجرا اولنان قرعه دفتریدر دیو یازیلوب اجرا اولنه جق
قرعه معاملاتی اشبو دفترلر اوزرینه عینیله قارشولقلی
اوله رق یوروریدیلور

(فصل ثانی)

(خدمت عسکریه دن استثنایی مستلزم اولان)
(اسباب واعذاری متضمندر)

اون یدنجی بند موالی کرام ومستخدم اولان حکام
شرعیه ودائما تدریس علوم ایله مشغول اولان درسعام
خواجه افندیلر وبالامتحان استانبول رؤسی آلمش
اولنلر اسنان عسکریه ده بولنسه لردخی مستثنا واسنان
عسکریه ده بولنان بیوک کوچک کافۀ مأمورین ملکیه
وکتبۀ اقلام بلا استثنا بالذات وبابدلا خدمت
عسکریه ده بولنمغه مجبوردرلر

اون سکزنجی بند مجرد نفس نفیس پادشاهی خدمت
جلیله سنده بولنانلرله موسیقهٔ همایون وخدمهٔ
شاهانه افرادندن اولنلردخی خدمت عسکریه دن
مستثنا طوتیلورلر فقط بونلرك استثناسی خدمت
جلیلهٔ شاهانه ده بولندقلری مدت وزمانه منحصر
ومشروط اولوب خدمتدن انفصال ویا انفکاك ایلدکلری
حالده هنوز اسنان عسکریه یی تجاوز ایتمامشلر ایسه
اسملرینه قرعه اصابتنده خدمت عسکریه یه آلنورلر

اون طقوزنجی بند جوامع ومساجد شریفه نك امامت
وخطابت جهتلرینه متصرف اولنلردن خدمتلرینی وکیل ایله
اداره ایتدیرمیوب بالذات ایفا ایدنلر اسنان عسکریه ده
بولنمش اولسه لردخی قرعه دن مستثنادرلر

یکرمینجی بند اصحاب خانقاه اولوب تکیه سی موجود
ومعمور اوله رق ایام مخصوصه سنده مقابله ایله مشغول
اولان طرق علیه مشایخ کرامی دخی اسنان عسکریه ده
بولنسه لرده قرعه دن استثنا قلنورلر

یکرمی برنجی بند   یکجه لی کوندزلی مدرسه نشین اولان
طلبهٔ علوم قرعه یه ادخال اولنورلرسه ده قرعه اصابتنده
یکرمی ویکرمی بر یاشنده اولنلری صرف ونحودن وصنعت
خطدن ویکرمی ایکی ویکرمی اوچ یاشنده بولنانلری نحو
ومنطق ومعانی وبیاندن واملادن ویکرمی درت ویکرمی بش
یاشنده اولنلری منطق ومعانی وبیان ایله برابر علم فقه
وکلامدن وافادهٔ مرام ایده جك قدر عربی ویا ترکی
انشادن امتحان اولنه رق اثبات اهلیت علمیه ایدرلرسه
اول سنه مستثنا طوتیلورلر   وفقط غیابا قرعه سی
چیقانلرك اسملرینه قنغی تاریخده اجرا اولنان قرعه شرعیه ده
قرعه اصابت ایتمش ایسه سنلرینه کوره مشروط اولان
امتحانلرینی دخی اول تاریخدن اعتبارا نهایت طقوز آی
مرورینه قدر اللی سکزنجی والتمشنجی والتمش برنجی بندلرده
بیان اولنان صورت اوزره تعیین اولنان محللرده اجرا
ایتدیرمکه مجبوردرلر مدت محدودهٔ مذکوره دن صکره
طالب امتحان اولملری مسموع اولمز وبرده اسملرینه قرعه اصابتندن
صکره مدرسه یه کیرمش اولنلری طلبه صره سنده طوتلمز

یکرمی ایکنجی بند   طلبهٔ علوم مدت محدودهٔ معینه ایچنده
لاجل الامتحان مرجعلرینه مراجعت ایدوبده اندن صکره
اکر حقلرنده بعض تدقیقات وتحقیقات اجراسنه وبعض
یرلردن استعلام حاللرینه لزوم کورلمسندن طولایی
اره دن وقت کچر ایسه بو مدت متجاوزه قبول امتحانه مانع
اولمز هر حالده مراجعت ایتدکلری تاریخ معتبردر

یکرمی وچنجی بند   قره سی چیقانلردن مکتب فنون طبیهٔ
ملکیه ده تحصیل فن ایدرك دوقتورلق دیپلومه سی
استحصال ایتمش اولنلر ایله مکتب مذکور شاکردانندن
اولوبده اثنای تحصیللرنده دوام وتحصیله اقدام ایلدکده
اولدقلری بالتحقیق تبین ایلیانلر دخی خدمت عسکریه دن
مستثنا طوتیلورلر

یکرمی دردنجی بند   عسکرلکه یارامیه جق صورتله
سقط ومعلول اولنلر ده خدمت عسکریه دن استثنا
اولنور بونلردن صاغ کوزی کورمز وچولاق وطوپال
ودلسز وقانبور اولنلر ایله سائر بو مثللو مرور زمان ایله
مندفع وزائل اوله میه جق علل وامراضه مبتلا بولنانلر
داخل سنان عسکریه اولدقلرنده یالکز برسنه قرعه

جلسنه جلبا ایله یوقلنه رق معلولیت ظاهر لری هیچ اکلاشلدقده
عسکره صورت معافیتلری قرعه دفترنده اولان اسملری بالاسنه
یازیلوب هر سنه جلبا ولنزلر فقط اویله خارجا معلولیتلری
سببیله شایان معافیت اولوب اولمدقلری بالبداهه تشخیص
وتعیین اولنه میان امراض داخلیه اصحابیله ضعیف البنیه
اولنلر بلا تفریق منسوب اولدقلری قضانك اسنان عسکریه
اربابیله برابر قرعه یه ادخال ایله اسملرینه قرعه اصابت ایتدیکی
حالده سائر قرعه نفراتیله برابر تخصیص اولندقلری مواقع
عسکریه یه ارسال اولنه رق اوراده بیان ایده جکلری معذرت
اوزرینه بالمعاینه علیل ومریض اولدقلری اطبا طرفندن
تصدیق وبیان اولندیغی تقدیرده معلولیتلرینك درجه سنه
کوره اصولنه توفیقا کندولرینه یا تبدیل هوا ویا ردیف ویا
خود اخراج تذکره لری ویریله رك وعودتلری ایچون اقتضا ایدن
مصارف طریقیه لری دخی نظامنه توفیقا اعطا قلنه رق
مملکتلرینه اعاده قلنورلر

یکرمی بشنجی بند   یتمش یاشنی تجاوز ایدنلرك ویاخود سنی
یتمشدن دون اولدیغی حالده ایشه کوجه یارامیه جق
صورتده علیل وناتوان اولنلرك سن عسکریده براوغلی

اولوبده اندن بشقه خانەسنده عقلی واللری وایاقلری
ایشه کوجه وچفت وچبوغه یارایەجق مرتبه درست وکوزلرینك
بری سالم وسنی اون بشی تجاوز خانه سنده دیکر براوغلی یاخود
قرنداشی وداماد وطورون ویکن مثللو امورینه باقەجق برکیمسنه
ویاخود کندی خانەسنده اولمزسه ده منسوب اولدیغی قضاده
دیکر برخانەده کندوسنه معاونت ایدەبیلەجك وایشنی تسویه
ایلیه بیلەجك براوغلی بولنمدیغی حالده سن عسکریده بولنان
اوغلی قرعه یه ادخال اولنمیه رق سنهٔ آتیه یه ترك اولنور

یکرمی التنجی بند برآدمك یاخود برطول خاتونك اسنان
عسکریه ده براوغلی اولدیغی وبراوغلی دخی سلك عسکریده
موجود ومستخدم بولندیغی وبوایکیسندن بشقه اون بش
یاشنی تجاوز ایتمش دیکر اوغلی اولمدیغی صورتده اول آدمك
یاخود اول خاتونك سلك عسکریده اولان اوغلی چیقوب
خانه سنه عودت ایتمدکجه یاخود صغیر براوغلی اولوبده
اون بش یاشنی تجاوز ایلمدکجه سن عسکریده بولنان اوغلی
اول سنه قرعه یه ادخال اولنمیه رق سنهٔ آتیه یه ترك ایدیلور

یکرمی یدنجی بند برطول خاتونك سن عسکریده براوغلی

اولوبده اندن بشقه خانه سنده عقلى واللرى وايا قلرى ايشه
وكوجه براية جق قدر درست وكوزلرينك برى سالم وسنى
اون بش ايله يتمش آره سنده براوغلى وياخود پدر وقرنداش
ودامادوطوروندن مثللو امورينى رؤيت ايده جك معينى اولديغى
ياخود كندى خانه سنده اولمزسه ده ينه اول قريه درونده
كائن برخانه ده كندوسنه باقه جق براوغلى بولنمديغى علنا ثابت
اولورايسه اول خاتونك سن عسكريده بولنان اوغلى
قرعه يه ادخال اولنميه رق سنهٔ آتيه يه ترك اولنور

يكرمى سكزنجى بند برآدمك ياخود بر طول خاتونك
اسنان عسكريه ده براوغلى اوله رق اندن بشقه اون بش
ياشنى تجاوز ايتمش ديكر اوغلى اولديغى ومقدم مسلك عسكريهٔ
بردن زياده اوغلى وفات ايلمش اولديغى صورتده اول آدمك
وياخود اول خاتونك اوغلندن بشقه كندولرينه معين اوله جق
اقربا ومتعلقاتى اولسه بيله اسنان عسكريه ده بولنان اوغلى
اول سنه قرعه يه ادخال قلنميه رق سنهٔ آتيه يه براغيلور

يكرمى طقوزنجى بند مستقل برخانه نك صاحب ومديرى
اولوبده سن عسكريده بولنان برد لى قانلونك كندى يانده

یاخود ینه اول قریه درونده دیکر برخانه ده خانه سی امورینی
سپارش ایده جك بربدری یاخود قاین پدری ویاخود دیکری
بش یاشنی متجاوز قاینی بولنمز ایسه اول دلی قانلو اولسنه
قرعه یه ادخال اولنمیه رق سنهٔ آتیه یه براغیلور واکر
بودلی قانلونك یاننده امر انفاق واداره لری کندوسنه مخصوص
بعض صبیان وایتام بولنور ایسه اولحالده بشقه خانه ده پدر
وقاین پدر وقاینی اولسه دخی ینه قرعه یه ادخال اولنمیوب
کذلك سنهٔ آتیه یه ترك اولنور

اوتوزیجی بند   اسنان عسکریه داخلنده بولنان بردلی
قانلونك مسن ویاخود معلول جدی ویاجده سی اولوبده
بونلرك انفاق واداره لرینه وایشلرینه باقه جق بودلی قانلودن
بشقه خانه لرنده ویاخود منسوب اولدقلری قضا درونده
دیکر برخانه ده مذکور جد وجده نك اوغللری ویاخود برادر
وداماد ویکن مثللو اقربا ومتعلقاتلری اولمدیغی حالده اول
دلی قانلو اولسنه قرعه یه ادخال اولنمیه رق سنهٔ آتیه یه براغیلور

اوتوز بریجی بند   برآدمك اسنان عسکریه ده ایکی اوغلی
اولوبده ایکیسنه بردن برسنه ده قرعه اصابت ایتدیکی

حالده بدری قفقیسنك لنمسی ایسترایسه اول اوغلی النه رق دیکری سنة آتیه یه ترك اولنور واکر ایکی اوغلندن یالکز برینه اصابت ایدرایسه بابا سی قرعه سی اصابت ایدن اوغلی ویرملك استمیوب ده قرعه سی خالی چیقان اوغلنی ویرمك مراد ایتدیکی واول اوغلی دخی موافقت ایلدیکی حالده اول اوغلی النوب قرعه سی اصابت ایدن براغیلور وکیفیت نفوس واسنان دفترلرنده اولان اسملری بالاسنه بوصورتله شرح ویلمکله برابر قرعه دفترلرینك زیرلرینه یازیله جق مضبطه یه دخی درج قلنور

اوتوز ایکنجی بند براَدمك کندی یانندهٔ ویاخود ساکن اولدیغی قصبه وقریه ده دیکرخانه لرده ایکیدن زیاده اوغلی اولوبده جمله سی اسنان عسکریه ده بولندیغی حالده یالکز برینه قرعه اصابت ایدرایسه اول اوغلی وایکیسنه اصابت ایدرایسه ایکی اوغلی دخی النور وفقط ایکیدن زیاده سنه اصابت ایدرایسه یالکز ایکیسی النوب اوته کیلر سنهٔ آتیه یه ترك اولنور واکر اشبو ایکیدن زیاده اولاددن یالکز ایکیسی اسنان عسکریه ده بولنوبده دیکرلری اسنان عسکریه داخل اولمیه رق یتمشدن اشاغی واون بشدن یوقاروسنلرده اولدیغی وبونلردن یالکز برسی اولسون عقلا وجسما ایشه

واكر بونكه برابر چوق صورتده صاغلم بولنديغى حالده اسنانده اولنانك ايكيسنه بردن قرعه اصابت ايتمش اولسه ايكيسيده آلنه‌جق اولنور واكر بونلرله درت وبش اولاددن برسى سلاح عسكريه‌ده بولنور وديكرلرندن برسى وياخود ايكيسى دخى اسنانده اولمرلر ايسه‌لر قرعه‌يه ادخال اولنورده برينه وياخود ايكيسنه قرعه اصابت ايدر ايسه ينه اول وقت يالكز برسى آلنور وبوصورتله قرعه اصابت ايدنلرك ايچنده پدرينك اصل ايشنه برابر اولوبده برينه قرعه اصابت ايتميانلرك برينى ويرمك استر و اولا وغلى دخى موافقت ايدر ايسه ويره‌جكى اوغلى قبول اولنه رق استديكى اوغلى كندوسنه ترك ايديلور وبو اجراآت دخى نفوس واسنان دفترلرينه شرح ويريلوب قرعه دفترينك زيرينه يازيله‌جق مضبطه‌يه ده درج اولنور

اوتوز اوچنجى بند معينلرى مشترك تصادفا يدن ايكى خانه‌ده اسنان عسكريه‌ده ايكى آدمك ايكيسيده قرعه‌يه ادخال اولنورسه‌ده ايكيسنه بردن قرعه اصابت ايدر ايسه يالكز قرعه‌سى اول چيقان آلنوب صكره چيقان ايكى خانه‌يه‌ده معين اولمق ايچون ترك اولنور واكر برينه اصابت ايدر ايسه يالكز اصابت ايدن آلنور واونكى سنهٔ آتيه‌يه ترك ايديلور

یعنی مثلا یکرمی بشنجی بندده بیان اولندیغی وجهله یتمش یاشنی
متجاوز بر آدمك بر اوغلی سن عسکریه بولنوب ده کندوسنه
معین اوله جق دیکر بر اوغلی دها اولور ایسه سن عسکریه
بولنان اوغلی قرعه یه ادخال اولنه جق اولدیغی مثللو یکرمی
طقوزنجی بندده دخی کوسترلدیکی اوزره مستقل برخانه نك
صاحبی اولوب سن عسکریه بولنان دلی قانلونك دخی قریه سنده
متمکن بر قاین پدری بولنور ایسه داخل قرعه اوله جق اولدیغندن
اکر مذکور اختیارك معین طوتیله جق اوغلی ذکر اولنان دلی
قانلونك کذلك معین طوتیله جق قاین پدری اولمق اوزره تصادف
ایتدیکی حالده بر وجه محرر ایکیسنه بردن قرعه اصابت ایدر ایسه
قرعه سی اولیجقان النوب دیکری ترك ایدیلور برینه اصابت
ایدر ایسه یالکز قرعه سی اصابت ایدن النوب او ترکی براغیلور
و بو معامله آنفا ذکر اولنان مثاله موافق اوله رق ظهور
ایده جك هر معین مشترك حقنده اجرا اولنوب اعانه ده شو
اشتراك باقی قالدیجه یعنی معینلری مشترك اولان خانه لرده
بشقه بر معین پیدا اولمدیجه حقلرنده بو یولده معامله قلنور

اوتوزدردنجی بند اسنان عسکریه داخلنده بولنانلره
پدرلری محلولتدن بشقه محلولدن و قصریدن امامت

وخطابت توجیهی جائز اولمز فقط سالك ردیفه چكمش اولان افراده
توجیهی جائز اولور و بونلرك منسوب اولدقلری ردیف طابورلرینه
سلاح التنه النمق ایجاب ایدر ایسه یالكز اون طقوزنجی بندده
تعریف اولنان خدمت جهتلرینه متصرف اولنلری اكر بالذات
ادای خدمت ایتمكده ایسه لر مستثنا طوتیلوب ماعداسی سلاح
التنه النورلر و بویله ردیف اولان سلاح التنه النمقدن استثنا
ماده سی مدرسه نشین طلبۀ علوم ایله تكیه صاحبی
مشایخ حقلرنده دخی جاری اولور

اوتوزبشنجی بند اوتوز التنجی بندده بیان اولنه جغی وجهله
قرعه دعوتنه اجابت ایتمیانلر اسنانی تجاوز ایتسه لر بیله خدمت
عسكریه دن مستثنا اوله میه جقلردر بناءً علیه اسنان
عسكریه یی تجاوز اولنلردن عهده لرینه جهت توجیهی استدعاسنده
بولنانلر طلب شرع لرده ایسه یدلرنده بولنمسی لازم كلان ردیف
تذكره لری مملكت مجلسلری طرفندن و ردیف ضابطانی جانبندن
كوریله رك وجهی نفوس جریده لرندن قیدلری چیقاریله رق
صورتحال تنظیم قلنه جق مضبطه لره درج اولنمدقچه و در
سعادتده بولنانلرك قیدلری دفترخانۀ عامره دن اخراج
ایتدیرلدكدن صكره ردیف تذكری اوقاف همایون خزینه سنه

معاینه قلنمدیغیه وبو معاملات دارشوراجه دخی تصدیق
ایدلمدیکجه جهت توجیه اولنه مز واستان عسکریه داخلنده
بولنانلره یالکز یدرلری محلولندن اوله رق توجیهی مجاز
اولان امامت وخطابت جهتلری دخی ینه دارشوراجه
تدقیقات لازمه اجرا اولنمدیقجه توجیه قلنمز

(فصل ثالث)

قرعه دن فرار ایدنلرله حیله ایله عسکردن قورتلمق
افکارنده بولنانلر حقلرنده اجرا اولنه جق معامله یی
متضمندر

اوتوز التنجی بند استان عسکریه ده بولنوبده قرعه مجلسنه
دعوت اولنانلردن منسوب اولدقلری قضا درونده ویاخود
جوارنده برمحلده بولندقلری حالده صباقلانه رق ویاخود
دیکر بر یوه صاوشه رق کلمیانلر اولورایسه شایان استثنا
برعذر وعلتلری اولسه بیله اعتبار والتفات اولنمیه رق کمال
مدت عسکریه ایدیجیه قدر صالحرینه کوره مناسب خدمات
عسکریه ده استخدام اولنمق اوزره زجرا بلا قرعه عسکره
النورلر وبونلر قاچ کشی ایسه اول قضادن النه جق استان
اریاپندن تنزیل ومحسوب اولنه رق قرعه یه اوست طوقی

ادخال اولنور فرضا بر قضادن یکرمی بش نفر النه جق اولوب ده
قرعه دعوتنه اجابت ایتمیه رك فرارایتمش اولنلر دخی بش نفر
اولدیغی حالده اشبو بش نفر فراری النه جق یکرمی بش نفردن
بش نفرینك یرینه طوتیلوب اول قضادن اوست طرفی اولان
یکرمی نفری النمق اوزره قرعه چکیلور اگر النه جق نفراتك
مقداری فراریلرك مقداریله تماماً تمامنه مساوی زیاده ده
بولنورایسه فراریلرکاملا بلا قرعه عسکره یازیلوب ارتق تجمع
ایدن اسنان عسکریه اربابنك یوقلمه ومعاینه سنه حاجت
قالمیه جغندن انلرقریه لرینه اعاده ایله مذکور فراریلر
بالتحری بولدیریله رق جلب واستخدام قلنور واگر فراریلرك
مقداری اخذ اولنه جق نفراتك مقدارندن زیاده اولور مثلا
بر قضادن یکرمی بش نفر النه جق اولوب ده قرعه دن فرار ایدنلرك
مقداری اوتوز قرق ویاده ها زیاده بولنور ایسه ذکر اولنان
فراریلردن اقل یا اقل دردسنه اولنه جق یکرمی بش نفری اول
سنه اول قضادن آلنه جق یکرمی بش نفرك یرینه طوتلمق
وما عداسی دخی قضاء مذکورده ایرتسی سنه النه جق نفراتنه
محسوب اولنمق اوزره کافه سی بلا قرعه عسکر ایدیلوب وتجمع
ایتمش اولان اسنان اربابنه کذلك بلا معاینه رخصت
ویریلوب مذکور فراریلرك هیچ ارقه لری بوشلنمیه رق بالتحری

نزه ده اولدقلری ظاهره اخراج ایله همان طوتیلوب سلك
عسکری یه قید والحاق ایدیلور

اوتوزیدنجی بند عسکردن قورتلمق غرضیله نفوس
دفترلرندن مکتوم طوتلمش ویاخود اسامیسی نفوس دفاترنده
مقید اولدیغی حالده کندولرینه لغرض مفقود دینلمش اولنلرایله
یکدکده بونلردن اسنان عسکریه ایچنده بولنانلری نفوس
سائره مثللو بهرسنه قرعه مجلسنه جلب اولنوب کندولرنده
اسباب استثنائیه دن برعذر وعلت اولسه ده اعتبار اولنمیه رق
وسنلری اقتضا سنجه ایلروده اسنانی تجاوز ایتمش اوله جقلرینه
دخی باقلیه رق اسنان عسکریه نك قاچنجی سنه سی ایچنده طوتلشلر
ایسه اول سنه دن اعتبارا التی سنه صره سیله قرعه یه ادخال
ایله اسملرینه قرعه اصابت ایتدیکی حالده معلول اولسونلر
اولمسونلر مدت عسکریه لرینك ختامنه قدر استخدام اولنمق
اوزره سلك عسکریه قید اولنورلر وسنلری بتون بتون اسنان
عسکریه یی تجاوز ایتمش بولنانلری دخی ظاهره چیقارلدقلری
زمان قرعه زمانی ایسه قضالرینك اجرا اولنه جق قرعه سی
مجلسنه وقرعه زمانی دکل ایسه منسوب اولدقلری ردولر
مجلسلرینه جلب اولنه رق هربری ایچون برطوبره یه بر بوشی

واللیسی عسکر اولدم لفظنی شامل اولمق اوزره یدی عدد قرعه
ظرفنه یدی عدد کاغد قونیلوب التی سنه لك قرعه سی بردن
چکلمش اولمق اوزره یا لکز برکره الی طوبره یه صوقدیریله رق
اله جنی کاغدخالی ایسه ردیفه نقل اولنور عسکر اولدم لفظنی
شامل ایسه سلك عسکری یه قید ایدیلور وبومعامله هر
بری ایچون بشقه بشقه اجرا قلنوب قرعه لری دخی بشقه بشقه
طوبره دن ویا لکز بر وجه محرر یدی عدد کاغد ایچندن چکدیریلور
وبونلردن اسنان عسکریه داخلنده بولنوبده نفوس سائره
مثللو محلی قرعه سنده صره سیله قرعه سی چکیله جکلر طبیعتیله
منسوب بولندقلری قضانك اله جق قرعه نفراتندن محسوب
اولنور ولکن اوتز کیلر یعنی اسنان عسکریه یی متجاوز اوله رق
التی سنه لك قرعه لری بردن کشیده قلنه جقلر محسوب اولنمزلر
واکر بونلر هنوز اسنانه کیرمامش ایسه لر داخل اسنان اولدقلری
وقت حقلرنده اسنان عسکریه ایچنده ایکن ظاهره چیقاریلانلر
مثللو معامله اولنور یعنی معذور ومعلول اولسه لر بیله
التفات اولنیه رق التی سنه صره سیله قرعه لری چکلمك
اوزره اسملری نفوس دفترلرینه قید ایله بالالوینه دخی ایدیله جك
معامله کیفیتی شرح ویرلمکله برابر منسوب اولدقلری اردولر
نفوس جریده لریله دفترخانهٔ عامره یه ده قید اولنمق اوزره

اسم وشهرت وحملكتلريني وخانه ونومرولريني متضمن زيري
مضبطه لر ايكي قطعه بوصله سي ترقيم اولنوب بري
اردوسنه وديكري دفترخانۀ عامره يه ارسال قلنور

اوتوزسكزنجي بند   اسنان عسكريه اوداجي ايچلرندن
عسكردن قورتلمق غرضيله برمقلريني قطع وياخود ديشلريني
اخراج وياسائر اعضااسندن بريني جزئي وكلي تقليل
وجرح ايدنلر بلا قرعه سلك عسكري يه آلنوب مدت
عسكريه لريني اتمام ايدنجه يه قدر معلوليت وسقطلقلرينه
باقلميه رق حاللرينه مناسب خدمتلرده استخدام قلنور
وبونلر متعلق اولدقلري قضالردن النه جق قرعه نفراتندن
محسوب اولنمزلر   بوصورتله كندولريني لغرض جرح وتقليل
ايدنلر اكر هنوز اسنان عسكريه يه داخل اولميان كيمسه لر
ايسه اسنان عسكريه يه داخل اولدقلري وقت آنلر دخي
بروجه محرر ايفاي مدت معينۀ عسكريه يه قدر استخدام
اولنمق ايچون بلا قرعه اخذ اولنمق اوزره حملكتلري نفوس
دفاترنده اولان اسملري بالاسنه مجروحيتلرينك قصدي

اولدیغی کیفیتی اشارت اولنور

اوتوزطقوزنجی بند داخل اسنان اولوب ده اسمنه قرعه اصابت ایتمزدن اول ویا قرعه اصابت ایتدکدن صکره فرار ایدنلری خانه سنده ویا سائر محلده اخفا ایدن ویا برمحله قاچیران ویاخود بومقوله لک اسباب فرارینی تسهیل ایلیانلر اوچ آیی تجاوز اولنامق اوزره حبس ویاخود نفی و برعثمانلی لیراسی جزای نقدی اخذ ایله مجازات اولنور ومخبری وار ایسه النان جزای نقدی اکا ویریلور وبوحرکاتده بولنانلر دولت مأمورین وخدمه سندن ایسه مأموریت وخدمتلرندن عزل ایله برابر بوجزالر ایله مجازات اولنور

(فصل رابع)

(قرعه نک صورت اجرائیه سنی مبیندر)

قرقنجی بند برقضانک اسنان عسکریه ده بولنان اهالیسی ایچندن بالاده وفصل مخصوصنده بیان اولندیغی وجهله معافیت واستثنایه شایان اولنلری آیرلدقدن صکره قصوراسملری بالاستثنا ق حرفی وضع اولنارق

نفراتك مقداری قضا یوزاللی نفره بالغ اولسه مجلس مواجهه سنده
درت کوشه اولمق اوزره یوزاللی عدد اوفه رقعه کاغدکسیلوب
هربرینك اسم وکنیه سی اسنان دفترلرنده مقید اولدیغی وجهله
اول کاغدلرك اوزرلرینه برر برر تحریر اولندقدنصکره
مذکور کاغدلر میدانده بریره قونیلور بعده اول وجهله یوز
اللی کاغد دها کسیله رك قضادن مثلا التمش نفرالنه جق ایسه
اشبو صکره دن کسیلان یوزاللی کاغدك فقط التمشنه
عسکر اولمه دیو تحریر ایله سائرلری بوش اولدیغی حالده بونلر
دخی اولکیلره قارشمامق اوزره کذلك اورته یره قونیلور وفقط
قرعه یه دعوت اولنان اسنان عسکریه اربابندن برطرفه
صاوشه رق کلمامشلر اولورایسه وانلرده قضا بش کشی ایسه
او مقوله فراریلر اوتوز التی بنده بیان قلندیغی وجهله بلا
قرعه سلك عسکری یه تحریر قلنه جقلری کبی قاچ کشی ایسه
منسوب اولدقلری قضادن النه جق قرعه نفراتندن تنزیل
ومحسوب اولنه جقلرندن اول وجهله مذکور بش نفر فراری
اصل اول قضادن النه جق التمش نفردن تنزیل ولنمش اولمق اوزره
ما رالذکر صکره کی یوز اللی کاغدك یالکز اللی ایشنه عسکر

اولدم يازيلور اندن صكره قرعه يه كيره جك بالجمله نفرات تلك
بالذات كندولرى و قوميسنده خسته اوله رق قالمش اولنلرك
ديارلرنده بولنانلرك دخى قرعه اجراسنده وكالت ايده جك ولايت
متعلقاتى و بالجمله قريه مختارلرى مجلس حضورينه جلب اولنوب
اسامى يازلمش اولان مار الذكر يوز اللى عدد كاغد هر كسك كوزى
اوكنده برر برر بوكيله رك هر بيرى بو خصوص ايچون تنظيم اولنمش
اولان اسطوانى الشكل كوچك ظرفلردن برر ظرفه ادخال ايله
قپاقلرى قپانه رق اشبو يوز اللى عدد ظرف بر طوربه درونته والى
بشنده عسكر اولدم يازيلى اولان ديكر يوز اللى كاغد دخى كذلك
اول صورتله ظرفلره قونيله رق انلرده ديكر بر طوربه درونته وضع
ايله اسامى طوربه سى مفتى افندى يه واكر اول قضاده مفتى بولنميسه
قضا علماسندن مجلسده مفتى مقامنده بولنه جق افندى يه ويرلوب
قرعه طوربه سى دخى اعضاى مجلسدن برينه تسليم اولنور انلر اول
طوربه لرى وجودلرندن اچيق اولمق اوزره اوكلرينه وضع ايدوب
مفتى افندى طرفندن مجلسه مناسب مختصرجه بر دعا دفع
باركاه جناب واهب العطايا قلنديغى عقبنده مفتى افندى
ويا خود مفتى مقامنده بولنه جق افندى اسامى طوربه سنى و اعضادن
برى دخى قرعه طوربه سنى تكرار اللرينه اله رق برر اللريله
اغزلرندن طوتوب ايچلرنده اولان ظرفلرى لايقيله برى برينه

قارشمق ایچون ایکیسی دخی طوبره لری کوکی کبی صالالادقدنصکره
ابتدا مفتی افندی یدنده بولنان اسامی طوبره سنه الینی صوقدرق
ایچنده بولنان ظرفلردن راست کله برینی آلوب علناً قپاغنی
آچوب ایچنده بولنان کاغدی چیقاره رق اول کاغدده یازیلی
اولان اسمی جهراً ایله اوقودقده اول اسمک صاحبی هر کیم ایسه
ایلرویه کلوب قوللری دیرسکلرینه قدر صیغه لی و آوجی
ویومقلری آچیق اولدیغی حالده قرعه طوبره سنه الینی صوقدرق
بر ظرف الوب ایچنده اولان کاغدی چیقاره رق اکر مذکور کاغده
عسکر اولدم یازیلی ایسه اول کیمسه حضور مجلسده برکناره
چکیلوب قرعه دفترلرنده اولان اسمنک اوزرینه (قرعه اصابت
ایتمشدر) و (نومرو برنجی) دیو اشارت اولنور و اکر طوبره دن
الدیغی ظرفک ایچنده کی کاغد بوش چیقار ایسه اسمی بالاسنه
(خالی) کلمه سی یازیلوب کندوسی مجلسدن دیشارو چیقاریلور
و بوندنصکره مفتی افندی اسامی طوبره سندن بر ظرف دها الدرق
کاغدی چیقاروب اسامیی قرائتده و صاحب اسم دخی قرعه سنی
چکمکده تعریف مشروح اوزره حرکت ایدرک بویله بویله قرعه سی
اصابت ایدنلرک صیره سیله اسملری اوزرینه قرعه سنک اصابت
ایتدیکی و قاچنجی نومروده اولدیغی و طلبه دن ایسه طلبه دن
بولندیغی تحریر اولنوب خالی چیقانلره دخی خالی دیو اشارت اولنور

وخسته اولوب قوبه لرنده قلانلرله دیار آخرده بولنانلرك اسامی
طوبره سندن اسملری چیقدیجه یا پدرلری ویاخود متعلقات
سائره سندن بری ویاخود قریه مختارلری قرعه طوبره سندن غلاف
چیقارمق خصوصنده انلره وکالت ایدر وذکر اولنان یوز اللی نفرك
بالفرض ییمش ویاخود سکسان ویاخود یوز یکرمی نفری قرعه دن
کچنجیه قدر عسکر اولدم یازیلی ولان اللی بش کاغدك جمله سی چیقسه
قرعه طوبره سنده قلان کاغدلرك ایچنده ارتق یازیلی کاغد قالمدیغی
نفرات مطلوبه نك کاملا قرعه سی چکیلوب مطلوب حاصل اولدیغی
زنهار وزنهار قرعه یه فیصل ویرلمیه رك تا الك صکره کی نفره قدر
بالاده ذکر اولندیغی وجهله اسامی طوبره سندن بر بر اسملری
چیقاریله رق وکندولری دخی قرعه طوبره سندن بر کاغد آلوب
چیقاره رق کاغدلری طبیعتیله خالی چیقدیجه قرعه دفترلرنده
اولان اسملری بالاسنه خالی دیو اشارت ایدیلور

فقره یکرمی بند قرعه سی چکیلان نفراتك ایچنده اوتوزبرنجی بندده
بیان اولندیغی وجهله اسنانده ایکی اوغلی اولوبده ایکیسنه بردن
قرعه اصابت ایلدیکی حالده ترك اولنه جق براوغلنك ویاخود
اوتوز ایکنجی بندده کوسترلدیکی اوزره اوچ ویاده هازیاده
اوغلی اولوبده ایکیدن زیاده سنه قرعه اصابت ایلدیکی تقدیرده

کذلك ایکیسندن بشقه ترك اولنه جق اوغللرینك ویاخود اوتوز اوجنجی
بندده افاده قلندیغی وجهله اسمنه قرعه اصابت ایدوبده معین
مشترك تصادف ایدرلك سنهٔ آتیه یه براقیله جق نفرلك یدنده بولنه جق
عسکر اولدم یازیلی کاغدلر حکمسز قاله جغندن شق اولنور
فقط اول کاغدلرك شق اولنمسندن طولایی قرعه طوربه سنده کی
عسکر اولدم یازیلی اولان کاغدلر اکسیلوبده اول قضادن اکسیلن
کاغد مقدارنجه نقصان نفرات اتمامش اولمق ایچون بو صورتله شق
اولنان کاغدلر قاج عدد اولور ایسه ینه اول قدر کاغدلر اوزرینه
عسکر اولدم یازیلوب ظرفلره وضع ایله طوربه یه قونیلور ویوله
مجدداً طوربه یه کاغد قونلمسنك سببلری کالایی بیله جکلری صورت
ولسان ایله قرعه مأمورلری طرفندن جمله یه بیان وتفهیم قلنور اسامی
طوربه سنده بولنان کاغدلرك مقدارینه نسبتله قرعه طوربه سند
قاله جق کاغدلر مجدداً تحریر ووضع اولنان کاغدده عددینجه
زیاده لشمش اوله جق اولدیغندن بالاده تعریف اولندیغی وجهله
اسامی طوربه سندن اسملر چیقاریلوب وقرعه طوربه سندن
دخی اول اسملرك صاحبلری قرعه لرینی چکوب بیتدکدنصکره قرعه
طوربه سنده فضله قاله جق طبیعی اولان کاغدلر اکر یازوسز بوش
ظهور ایدر ایسه بر تابع اولمیوب اکر عسکر اولدم یازیلی ایسه
انلرك اسامی طوربه سنده قارشولغی قالمامش اوله جغنه مبنی

اول قضادن النه جق نفرات فضله قلان یازیلی کاغد مقداری نجه
نقصان انمش دیمك اوله جغی درکار اولدیغی حالده مجرد قوعه
اصولنك شورش وفساددن قورتلمسی وصحت وتمامیتنده
کیمسه نك شك وشبهه سی قالمامسی ایچون اول کاغدلردخی
شق اولنه رق حکمسز طوتیلور واول مقدار نفرات ضروری
اکسك انمش اولور وبوخصوص قوعه دفترینك زیرینه
یازیله جق مضبطه یه درج ایله ایضاح ایدیلور

قرق ایکنجی بند مجلسده یوکره قرعه چکیلوب تمام اولدقدن
صکره هیچ برسببه مبنی اعاده وتکرار ایدیله مز بوجهتله یوقاروده
بیان اولنان اجرا آته فوق العاده اعتنا ودقت لازمدر وقرعه
اجراسی اثناده یالکز مفتی افندی ویا مفتی مقامنه قائم اوله جق
افندی کاغد چیقارمق ایچون اسامی طوبره سنه وهر بر اسمك
صاحبی ویاخود وکیلی دخی قرعه طوبره سنه الی صوقوب بونلردن
ماعدا خصوصاً ایچون یعنی کاغد دکشدیرمك وظرفلری قارشدیرمق
وسائر بومثللو برشی ضمننده کرك اسامی طوبره سنه وکرك
قرعه طوبره سنه کیمسه نك الی صوقسی جائز اولمز

قرق اوچنجی بند برسنه قوعه سنده کرك اسملرینه قرعه اصابت

ایشیانلرو کرك فصل ثانیده بیان اولندیغی وجهله طلبهٔ علومدن
اولدقلری حالده اسملرینه قرعه اصابت ایتدکدن صکره سنلرینه
کوره امتحانلری بالاجرا اثبات اهلیت ایدنلرو کرك یالکز لقدن
واسباب سائره دن طولایی سنهٔ آتیه یه ترك ایله مستثنا طوتیلانلر
اول سنه دن صکره بتون بتون ترك اولنمش دیمك اولمیوب خارجا ظاهر
اولان سقطلقلری حسبیله خدمت عسکریه یه یرامیه جقلری
تبین ایتمسندن طولایی قیدلری بالالرینه شرح ویریلان
معلوللردن ماعدا جملهسی یکرمی بش یاشلرینی اتمام ایله یکرمی
التنجی یاشلرینه دورو نقل ایدیلنجه یه یعنی التی کره قرعه چکوب اسنان
عسکریه دن چیقنجیه قدر هر سنه قرعه مجلسلرنده حقلرنده
اول سنه اسنان عسکریه یه داخل اولمش اولنلرله برابر عین سنه
سابقه لرده اولدیغی مثللو تدقیقات ومعاملات اجراسیله فصل
ثانیده کوستریلان اسباب استثنائیه کندولرنده موجود ایسه
ینه تفریق اولنوب دکل ایسه قرعه یه ادخال اولنور وبو وجهله
التی سنه لك قرعه لرینی قرعه اصابت ایتمیه رك ویاخود ایکنجی
فصلده کوستریلان اسباب استثنائیه دن بریله معذور
اوله رق اتمام ایدنلر ردیفه نقل اولنور وفقط یکرمی
درنجی بندده کوستریلدیکی وجهله خارجا سقطلقلری ظاهر
اولمسندن طولایی معاف اولنلرله اون یدنجی واون طقوزنجی

ویکرمیجی بنده کوستریلان مستثنالردیفه نقل اولنمدن دخی مستثنادر

(فصل خامس)

(قوعه دنچکره اجرا اولنه جق معاملاتی متضمندر)

قوق دریجی بند قوعه مصلحتی تمام اولدقدن صکره قوعه سی چیقانلر حضور مجلسه دیزیله رك قوعه لری قاچنجی نومرویه تصادف ایتمش ایسه اول نومرویی واسم وکنیه لریله اسنان واشکالنی وبره لی وقنغی صنعتده اولدقلرینی متضمن یدلرینه مطبوع بر قطعه نومرو پوصله سی ویریلوب بعده مواجهه لرنده اشبو قانوننامه همایونك التمش وبجنجی بندی قرائت اولنه رق مئالی کندولرینه تفهیم وسلك عسکریه ایده جکلری خدمت مدتی دخی تبلیغ اولنمغله برابر خانه لرینه کیدوب انالرینی وباباکرینی وسائر اقربالرینی کورمك وبعض ایشلری وار ایسه یولنه قویمق ایچون اولکوندن اعتبار اکندولرینك یکرمیشر کون مدتله مأذون اوله جقلری واکر عاقلانه ومردانه طورانه رق یکرمنجی کون کندو کلوندن ینه رأس قضایه کلوب طوپلانورلر ایسه کندکلری طابورلرده دائما حرمت ورعایت کوره رك باشلی باشلرینه ایسندکلری محله کزمکه رخصت ویریله جکی ویکرمنجی کون محل مخصوص اجتماعه کلمز لر ایسه مادامکه بر کره عسکره یازلمشلردر

هر نه وقت و نره ده اولور ایسه اولسون طوتیله رق حقلرنده
قراری جزاسی اجراسیله برابرینه استخدام قلنه جقلرندن
بشقه طابورلرده دخی اعتبارلری قالمیه رق کندو کندولرینه
بریره صالیویرلمیه جکلری وایشلرنده اظهار غیرت وصداقت
وخدمتلرینه مواظبت ایلدکلری حالده بیوك رتبه لره وانواع
الطاف وعنایتلره مظهر اوله جقلری خصوصلری اکلایه
بیله جکلری تعبیراتایله افاده وتلقین وسائر بعض مناسب
نصیحتلرله قلبلری تألیف وتطمین اولندقدنصکره برمانع شرعی
وحقیقیلری ظهور ایتمدیکی حالده ینه جمله سی ژاس قضایه
عودت ایدرك الایلرینه عزیمتله سلك عسکریده بولندقلری
مدتجه دین ودولته کمال صدق واستقامتله خدمت ایده جکلرینه
وفرار ایتمیه جکلرینه قرعه مجلسنده بولنان علما معرفتیله
بر بر یمین ویردیریله رك یکرمیشر کون مدتله خانه لرینه
رخصت ویریلور واشبو مأذونیت مدتی اثناسنده کندولرینه
هر نه صورتله اولور ایسه اولسون برگونه جنحه و قباحت صادر
اولور ایسه حقلرنده عین اهالیٔ سائره کبی لازم کلان معامله
جزائیه نك اجراسنده اصلا تسامح اولنمیه جغندن بوراسی
دخی هر برینه تفهیم وافاده اولنه رق یکرمنجی کون ینه ژاس
قضاده تجمع ایدیجیه قدر عرض واد بلرینه کزوب کیمسه حقنده

ربخیده و تعذکیه اجتساراتیما ملری ضمننده تنبیهات مناسبه ایفا قلنور

قرق بشنجی بند اسملرینه قرعه اصابت ایدرك تفریق اولنان نفراتك بجلرنده یرلرینه بدل ویرمك استیانلر اولور ایسه اشبو قانوننامهٔ همایونك یدبخی فصلی او قونزرق ویریله جك بدلك نه اوصاف وشروط التنده اوله جغی کندولرینه ویدرلرینه تفهیم اولنور

قرق التنجی بند اشبو قانوننامهٔ همایونك مساغ کوستردیکی صورتدن بشقه برآدم اسمنه قرعه اصابت ایدن اوغلنك برینه حیله ایله دیکر اوغلنی کوندرر ویاخود هرکیم اولور ایسه اولسون کرك قرعه‌سی چکلمزدن اول وکرك قرعه‌سی چیقدقدن صکره تبدیل اسم ایله برینه بشقه سنی کوستر ایسه کوسترن وکوریلنان وبوحیله ده اشتراکی بولنان کسان عسکری جزا قانوننامهٔ همایونی احکامنجه جزالنه جقلرینه مبنی بورایسه دخی ایجاب ایدنلره تفهیم اولنمغله برابر قرعه وسوق مأمورلری طرفندن دخی بویله حیله لرك وقوعبولمامسنه زیاده سیله دقت واعتنا قلنور

قرق یدبخی بند اشبو قانوننامهٔ همایونك اوتوزطقوزنجی

بیلدی دخی قریه امام ومختارلرینه قرائت اولنه رق کرك قرعه‌دن
مقدم قرار ایدوبده کلیا ناوی وکرك قرعه‌دن صکره فراره اجترا
ایدنلر اولور ایسه اقاربی اول قضا اهالیسندن هر کیم مانعنه
ویاخود ساتر بر محلده کیزلر ویاخود بر طرفه قاچیرر ایسه
حقلرنده اجراسی مقرر اولان جزا کیفیتی بیان وتفهیم قلنور

قرق سکزنجی بند   قرعه‌نك ختامنده قرعه مجلسنده اجرا اولنان
تحقیقات ومعاملاتی متضمن اوله رق قارشولقلی طوتلمش اولان
قرعه دفترلرینك ایکیسنك دخی ذیللرینه اول قضاده قرعه‌
مشروعه‌نك بموجب قانوننامهٔ همایون کمال عدل وحقانیت
اوزره اجرا اولندیغی تصدیق ضمننده برقاچ سطر شرح یازیله‌رق
ذیللرینه قرعه مجلسنی ترکیب ایدن اعضا طرفندن مضبطه کبی
وضع امضا ایله بعد التمهیر بو ایکی دفتردن قضانك نفوس
دفترندن اخراج ایله قرعه دفتری اتخاذ اولنان برقطعه‌سی اول
قضاده براغیلوب قرعه مأمورینك یدنده بولنان دیگر برقطعه‌سی
دخی ینه قرعه مأمورینه تودیع اولنور   قرعه مأموری اردو
طرفندن کندوسنه ویرلمش اولان تخصیص دفتری موجبنجه
قرعه‌سی اصابت ایدن نفراتك نه قدرینی قنغی محله سوق ایده‌جك
ایسه اسم وکنیه وسن وشهرت ونومرو ونشانلریله مشروحا

ایچون ذکر اولنان زیری مصدق قرعه دفترندن سوق دفتری نامیله
بشقه بشقه بر ر دفتر دها تنظیم وطلبهٔ علومدن بولنملری جهتله
امتحان ایچون الای مرکزلرینه کوندریله جکلرك دخی اشبو سوق
دفترنده اولان اسامیسی بالالرینه طلبه دن اولوب لاجل الامتحان
الای مرکزلرینه کوندرلمشدر دیو ترقیم ایدرك زیرینی تمهیر ایله دفتر
مذکوری نفراتی تخصیص اولنان موقعه کوتوره جك ضابطه اعطا
ایدر وبو دفتردن طلبه دن اولانلرك دخی ایروجه اسم وکنیه
واشکاللریله بر دیکر دفترینی تنظیم ایدوب کذلك زیرینی تمهیر ایله
بو دفتری دخی طلبهٔ علومی امتحان کتوره جك ضابطه تسلیم ایدرك
اندن صکره قرعه نفراتنك مأذونیتلری بتوب خانه لرندن عودت
ایده کلرنده اشاغیده بیان اولندیغی وجهله یول مصرفلرینی اعطا
وسائر ایجاب ایدن معاونتی اجرا ایله طلبه دن اولانلری الای مرکزینه
ودیکرلرینی تخصیص اولنان مواقعه ایصاله مأمور اولان ضابطلره
تسلیماً اسرا اولنمسنی قضانك ملکیه مأمورینه سپارش ایدوب
بعده قرعه مأموری رفاقتی مأمورلریله برابر اول قضادن
حرکتله بشقه قضایه عزیمت ومأمور اولدقلری قضالرك
جمله سنده عینی بو وجهله حرکتله اولکی قضاده اجرا ایلدکلری قرعه نك
زیری مصدق اولان مذکور معامله لی دفترینی برمناسب واسطه
ایله سریعاً مرکز اردوی همایونه تقدیم واسرا ایلر

وقف طقوزنجی بنده   حضورا قرعه سی اصابت ایدن طلبهٔ علومه
ویریله جك توصیه بوصله سنده كندولرینك كیجه لی كوندزلی
مدرسه ده تحصیل علوم دینیه ایله مشغول اولدقلرینك علنیه
مثبت ومتحقق بولندیغی وقاچنجی سنه نك قرعه افرادندن ایدوكی
اسم وكنیه وشهرتیله برابر تحریر وساكن اولدیغی مدرسه نك
اسمی دخی تصریح اولنور   ویونلره نفرات سائره مثللو بعد القرعه
یكرمی كون مدتله رخصت ویریلوب یكرمیجی كون ینه رأس قضایا
كلدكلرنده كندولری نفرات جدیدهٔ سائره میانندن تفریق
ویانلرینه بند سابقده كوسترلدیكی وجهله تعیین اولنان سوق
مأمورینه توفیق ایدیله رك یابیلان دفترلریله برابر وطنلرینه منسوب
اولدقلری ردیف دائره سنك الای مركزینه ارسال اولنوب وارده
امتحان ایتمك مخصوص اوله رق بولندیریله جق ممیز معرفتیله اولـ
محلك الك بیوك ملكیه مأموری وردیف امرا وضابطانیله مفتی
وعلماسی حاضر اولدیغی حالده یكرمی برنجی بندده بیان اولنان
صورتله توفیقا سنلرینه كوره مشروط اولان فنلردن بالامتحان
اثبات اهلیت علیه ایدرلر ایسه سنهٔ آتیه یه ترك اولنمق اوزره
شو سنه ده وقتنی فوت ودرسدن امتحان اولدقلری یدلرینده كی
توصیه بوصله لرینك ظهرینه تحریر ومجلس امتحانده بولنان
ذوات طرفندن ذیلری تمهیر ایله عودت یول مصرفلری دخی

ویریله رك محللرینه اعاده اولنور واثبات اهلیت ایده مدکلری صورتده
سلك عسکری یه قید ایدلملك اوزره اول ردیفه الایی مرکزنده بولنان
کوچك ضابطاندن برینه تسلیماً قنغی موقعه تخصیص اولنمشلر ایسه
اورایه ارسال وبو صورتله امتحان کلانلردن قنغیسی اثبات اهلیت
ایدوب اعاده قلنمش وقنغیسی امتحان ویره میه رك داخل سلك
عسکری اولمق اوزره تخصیص اولنان مواقعه کوندرلمش ایسه
طلبهٔ مرقومه‌دن امتحان اولمق اوزره قضالرندن مرکزلره کوترن
ضابطلك بوابر کتوره جکی دفترلرده محرر اسملری اوزرینه شرح
ویریله رك زیری کذلك حضار طرفندن تمهیر ایله بو دفترلر دخی
امتحان ویره میان طلبه‌یی سوق ایده جك مأموره تسلیماً تخصیص
اولندقلری موقعلره ارسال اولنوب قضاده قاله جق قرعه دفترلرنده
بولنان اسملری اوزرینه دخی امتحان اولنوب اوله میانلری شرح
ویرلملك اوزره اول دفترلرك برصورتی دخی رأس قضایه کوندریلور

آلتنجی بند   قرعه‌یه مأمور قلنان ضابطانك معاش ومصارف
طریقیه‌لری اصولنه ونظام مخصوصنه توفیقاً اردولر طرفندن
تسویه وایفا اولنه جغندن بونلردن طولایی شدقلری محللرده
کندولرینه لزومی اوله جق شیلری اقچه ویرسیه رك مجاناً المغه
وبوکا مماثل تعدی‌یه قالقیشانلر اولور ایسه ملکیه‌ه

جزا قانوننامهٔ همایونك یوزاون برنجی ماده سی موجبنجه
حقلرنده مجازات اجرا اولنور

اللی برنجی بند قرعه مأمورلری برقضانك قرعه سنی اتمام
ایله دیكر قضایه كیده جكلری وقت لااقل اوچ درت كون
مقدم اول قضایه قنغی كون واصل اوله جقلرینی واو قضاده
اسنان عسكریه ده بولنان اهالینك اول كون رأس قضایه
ویاخود قضاجه مناسب اولان سائر برمحله جمعیله حاضر
بولندیرلملری لازم كله جكنی وایچلرندن تجارت وسائر بر
مصلحتله دیار آخرده بولنه رق قضاده موجود اولمیانلرله
خسته اوله رق كلمكه مقتدر اوله میانلرك برلرینه قرعه مجلسنده
وكالتا یتمك اوزره پدرلری ویاخود متعلقات سائره سندن
بری حاضر بولنمق ایجاب ایده جكنی وقرعه دعوتنه اجابت
ایتمیانلر بلا قرعه عسكره یازیله جكنی قضانك ملكیه مأمورینه
اشعار ایدرلر ملكیه مأمورلری دنجی اون درد برنجی بندده بیان
اولنان صورته توفیقا اسنان عسكریه اربابنك یوم معیننده
اول صورتله تجمعی ضمننده قراصنتادلرینه وسائر ایجاب
ایدنلره تبلیغات لازمه یی اجرا ایلرلر
اللی ایكنجی بند هر برقضاده قرعه اجراسندن صكره

خانه‌لرینه رخصت ویریلان نفراتك یکرمنجی کون محل مخصوص
اجتماعه‌ جمعلرنده بینه قضانك ملکیه مأمورلری وحاکم
ومفتیسی ایله سائر علما و وجوه هندن عبارت برمجلس عقدیله
قرعه مأموری طرفندن اوراده براغلمش اولان سوق مأمورلری
دخی حاضر اولدیغی حالده نفراتك کلوب کلمیه‌جکلرینه باقیلوب
اکر بعضیلری فرار ایدرك ویاخود برمحلده صاقلانه‌رق کلمامش
ایسه‌لر ومقوله‌لر فراری عد اولنوب وطلبهٔ علومدن اولنلردن
دخی بوصورتله یکرمنجی کون کلمیانلر اولور ایسه صکره‌دن امتحانه
طالب اولسه‌لرده اعتبار اولنمیه‌رق انلرده فراری حکمنده
طوتیلوب کرك قضاده قاله‌جق اولان وکرك مأمورلرینك
یدنده بولنان قرعه وسوق دفترلرنده محرر اسامیسی وزرینه
قرعه‌دن صکره فرار ایتمشدر دیو تحریر ویوطرفدن ارانلملری
ضمننده قضانك ملکیه مأموری طرفندن یوصلهلری اخراج ایله
قریه‌لری مختارلرینه تسلیم اولنور وکلمش اولنلری تلطیق ایله
تخصیص اولندقلری موقعلره وطلبهٔ علومدن بولنانلر دخی
لاجل الامتحان الای مرکزلرینه ارسال قلنور

الینجی بند نفرات مرقومه بروجه محرر خانه‌لرندن عودت
ایتدکلرنده فراریلرندن ماعدا جمله‌سی قاچ نفره بالغ اولور

واورادن كيده جكلرى موقع قاچ ساعت بولنورايسه اثناى راه
تعييناتى نظامنه توفيقا بهر بش ساعتى برقوناق عد واعتبار
اولنه رق وهرالتى قوناقده بر كون دخى استراحت ايچون ضم
قلنه رق جمله سى قاچ كونلك يول اولورايسه بهر كون ايچون
هر بر نفره التمشر پاره يمكلك حسابا اولنور قضا ضابطى
سوق اولنه جق نفراتك مقدارينى ونره يه قدر كيده جكلرينى
وكيده جكلرى موقعك اول قضادن قاچ ساعتلك يول اولديغنى
وويريله جك مبلغك قاچ غروش ايدوكنى وسوق مأمورينك
تختى الاى وطابور وبلوكده بولنديغنى مبين سوق مأمورندن
امضالى ومهرلى برقطعه سند اخذ ايدرك اول مبلغى اعطا
ونفراتى تسليم ايله اثناى راهده برابر بولنمق وبعض خصوصده.
ياردم ايتمك ايچون ايجابى مقدار ضبطيه نفراتى دخى توفيق ايدر
وطلبه دن اولنلرك يمكلكلرى الاى مركزلرينه قدر بو صورتله
حسابا اولنه رق سوقلرينه مأمور ضابطه تسليما كوندريلوب الاى
مركزلرنده دخى امتحان اولنلرك محللرينه عودتلريچون ايجاب ايدن
يمكلكلرى ورايه عزيمتلرنده ويريلان يمكلكه توفيقا حسابا ايله
يدلرينه اعطا قلنه رق امتحان اوله ميانلر دخى تعيين اولنان
موقعه قدر ويرلمسى لازمكلان يمكلكلر اورادن سوقنه مأمور
اوله جق كوچك ضابطه سند لخذ يله ويريلور وفقط كرك

طلبه دن اولنوبده امتحان اولنه میان نفراتدن وکرك نفرات جدیده
سائره دن تخصیص اولنه جقلری موقع ایجابینه بحرا ایتمکلری لازم کلنجکلرینك
یمکلکلری یالکز قضالرندن اینه جکلری اسکله یه قدر حساب واعطا
اولنوب اسکله لردن دخی بحرا ایدوب قنغی اسکله یه چیقه جقلرسه
اول سفینه وقومانیه لری اول اسکله نك تابع اولدیغی قضا ملکیه
مأمورلرندن بالاده کوستریلان صورت وجهله سند اعطا اولنه رق
بشقه جه اخذ قلنور وبونلر قنغی اسکله یه چیقارلرایسه اول
اسکله دن ینه برًّا بر دیکر موقعه کیده جکلری صورتده کذلك
یمکلکلری اول اسکله نك متعلق اولدیغی قضاده بولنان ملکیه مأمورلرندن
سند ویریله رك ینه بشقه جه بالحساب النور

الی دردنجی بند هر قضانك نفرات جدیده سنی تعیین اولنان محله
سوق وایصاله مأمور اولان ضابطان اثنای راهده نفراتی کوزلجه
حفظ ووقایه ایدرك خسته اولمیه جقلری وزحمت چکمیه جکلری
وجهله قوناق قوناق سوق ایدوب هر قوناق محلنه وصوللرنده مناسب
محللره وضع واقامه ایله یه جکلرینی تدارك ایتمك اوزره یمکلکلرینی
یدابید کندولرینه اعطا ویه جکلرینی تدارکده دخی ایجاب ایتدیکی
حالده معاونت لازمه یی اجرا ایدر نفراته اثنای راهده بر کونا بد
معامله ورنجیده ایتمیه رك کمال ممنونیت وحضور قلب اوزره

اولمدیغنه سعی ایدوب قنغیسی اجرالرنده قرار ایدنلر اولور ایسه ضبط ایلور
ویاخود قرار ایده بیلمکی حسن اولنور ایسه اومقوله لری سنه
انجمنیه جلب ونصیحتله یا خود اولنه رق گوتورر

اونبشنجی بند سوق مأمورلری سوق ایتدکلری نفراتک یکیکلرینه
قومانیه ونزول سفینه لری ایچون ملحقه مأمورلرندن نقد
نفر ایچون مقدار پاره الورایسه دفتری سوق ایتدکلری نفرات
گوروب تسلیم ایلیه جکی موقع ضابطانه اعطا ایدرلر وبو دفترلر
موقع ضابطانی طرفندن دخی اردو دائره سنه تقدیم وایصال قلنور

اونالتنجی بند نفرات جدیده طاقم طاقم تخصیص اولنان موقعلره
ورود ایتدکده سوقلرینه مأمور ضابطانک یدلرنده اولان
سوق دفترلری موجبنجه اول موقعده بولنان بیوک ضابط
جمله سنی بالمعاینه قیدا وایتدیرورک مخصوصا دائره وقوماندانه
اولان طابورلره قید ایتدیر واگر اثناء راهده فرار ایتمشلری
وار ایسه سوق دفترنده کی اسملری وتربینه صورت فرارلری
اول ضابط طرفندن اشارت وترقیم اولنمقله برابر اوجه

بو صله لری دخی تنظیم اولنه رق خلیجیه قرعه دفترلرنده شاممیلرك
اوزرینه ده کیفیت قیدلری محرر و کندولری هنوز دلیلری اوزره اوله
بو صله لر کلان نفراتك یانلرنده بولنان ضبطیه نفراتنه تودیعاً مسوق
اولدقلری قضانك سنکیه شاممیری طرفنه کوندریلور دیگلاری سوق
دفترنده امتحان ایچون الای مرکزینه کیتمش طلبه اولدیغی کوسترلمش
ایسه موقع ضابطلرینه دخی ورودینی بکلیوب کلنلری سوق اولنه
شاممور اولان ضابطلك یدنده بولنه جق دفتره نظراً قاچاق نفری اثبات
اهلیتنا یدرك صاحبی بولنمش و قاچاق امتحان اوله مسوق عسکره قیدلوقته
اوزره اول موقعه کلمش ایسه بولنلرك و بولنلردن اول طوغری طوغریه
نه مقدار نفرات جدیده ساتره کلوب طابورلره قید اولنمش و کلوب
اثنای راهده قاچاق نفری فرار ایتمش ایسه انلرك کیفیت ورودیه یاشته
صورت قیدیه اردو قیده دخی بیلنوب قرعه شاممورلرینه اجرای
قرعه دن صکره اردو یه کوندریله جکی قرق سکزنجی بندك نهایتنده
کوستریلان قرعه دفترلرنده کی اسامیسی بالالرینه دخی شرح ویرلك
اوزره موقع ضابطلکلاری سوق دفترلرینك بر صورتیله اخذیله
شیمدیلری اردو مشیریتنه تقدیم و ارسال ایدر

الالتی یدنجی بند   قرعه دفترلریله موقع ضابطانی طرفندن طرف
مشیری یه تقدیم اوله جق قرعه و سوق دفترلرینك جمله سی

وروده ایتدکده اردوی همایون معرفتیله دفاتر تبعیه شرنك مجموعی کوزدن
کچوردیلوب اول سنه بر قضاده استان عسکریه ده نه مقدار آدم
بولنمش و قرعه دن مقدم قاچ کشی فرار ایتمش و تجمع ایدنلردن سقطلق
و یالکز لغندن و سائر اسباب استثنائیه دن طولایی نه مقداری
قرعه دن خارج طوتلمش و نه قدری قرعه یه ادخال قلنمش و داخل قرعه
اولنلردن نه مقدارینه قرعه اصابت ایتمش و قرعه اصابتندن صکره
قاچ آدم فرار ایلمش و طلبه دن اولوب ده اثبات اهلیت ایدرك قاچ نفری
ترك ایدلمش و نه قدری دیار اخرده بولنمش اولدیغی مبین مغلطه کلفندن
عاری اوله رق برقطعه جدول عمومی دفتری تنظیم ایله مقام سرعسکری یه
تقدیم و اسبال و برطرفدن دخی کرك قرعه دن مقدم و کرك صکره فرار
ایتمش نفرات وار ایسه دفترلرنده محرر اولدیغی وجهله قضا و قریه
و اسم و شهرتلریله ولایت ولایت دفتری یاپیله رق بالتحری بولنوب
کوندرلملری ضمننده باتحریرات ولایت والی و متصرفلرینه ارسال قلنور
بونلردن بشقه دیار اخرده بولنوب غیابندن اسمنه قرعه اصابت ایتمش
اولنلرك دخی کذلك مملکت دفترلری تنظیم و سنلریله نزه ده
و کیملرك یاننده و نه کونه صنعت و مصلحتله مشغول اولدقلرا سملری
یا لاسنه ترقیم اولنه رق بولدیریلوب ایدولری طرفنه ارسال قلنملری

ضمننده اول دفترلرده دخی اراده و مشیریت طرفندن ولایتلره کوندریلور

اللی سکزنجی بند ذکر اولنان قرعه دفترلرنده دیار اخرده بولنوبده اسملرینه قرعه اصابت ایتمش اولدیغی کوستریلان نفراتدن درسعادتده بولنانلرك دخی اراده ولری مجلسندن بر قطعه دفتری تنظیم و طرف مشیریدن مقام سرعسکری یه تقدیم اولنور اشبو دفترلرینه تدقیقاتی دارشوراجه اجرا اولنه رق ایچلرندن سرای همایونده مجرد نفس نفیس پادشاهی خدمت جلیله سنده و موسیقهٔ همایون ایله خدمهٔ خاصهٔ شاهانه سلکنده اولنلر و مکتب طبیهٔ شاهانه طلبهٔ ملکیه سندن اولوب تحصیله دوام و اقدام ایدنلر قسملرینه تابنده کوسترلدیکی وجهله بالتحقیق مستثنا طوتیلوب قصبه و قریه متعلق اولدقلری دوائردن استینله رك اصناف اولنلری دخی شهر امانتی معرفتیله و شونك بونك یاننده بولنانلری بابضبطیه واسطه سیله طوپلاندیریلور وطلبهٔ علومدن اولوبده درسعادتده مدارسنده بولنانلری دخی باب والای فتواپناهیدن طلب وجلب ایله کیجه لی کوندزلی مدرسه نشین طلبه دن اولوب اولمدقلری وقتغی سنه یه محسوبا اجرا اولنان قرعهٔ شرعیه نفراتندن بولندقلری وقتغی سنه ده داخل اسنان عسکریه اولدقلری ونه تاریخده مدرسه یه کیردکلری بعد التحقیق دارشوراده دارشوری

منتسبی اعتمادن ایکی اوچ ذات ایله یاخود قرا امامیلرندن بالانفراد یره
ذامه ویریله جق ذوات معتبرونده و تخصیصی اولنه جق کوندرلنده
سنلرینه کوره مشروطا اولاندر رسالردن امتحانلری اجرا اولنه رق
اثبات اهلیت علیه ایلدکلری حالده سنه آتیه یه ترکی اولنمق وصوله
استخدامنلری ایسه ودیعه نقل ایدلمک اوزره یدلرینه علم وخبر ویریلور اوله
امتحان اوله میانلر وياخود مدت مهلیه امتحانه کیرمش بولنانلر
سلک عسکری یه قید اولنور

الی طقوزنجی بند — بند سابقده کوسترلدیکی اوزره منسوب
اولدقلری محللردن جلب اولنان قرعه نفراتیله امتحان اوله میانلر
وياخود مدت محدوده سی ظرفنده امتحانه کلامش بولنان طلبه
سلک عسکری یه قید ایچون طاقم طاقم ترتیبله رق منسوب اولدقلری
اردولره ارسال اولنور — وجود مقدمت مخصوصهٔ پادشاهیده
بولنوب وياخود طلبه دن اولدقلری حالده اثبات اهلیت علیه
ایدوب وياخود طلبه نك ملکه طلبه سی ماوملرنده اولوب
ترك واستثنا قلنه جقلری دخی کیفیاتی اردولرده بولنان
قرعه دفاترنده کی اسامیسی بالالرینه شرح ویرلمك اوزره
یوصلنه لری پیدرپی اردولرینه اسبال قلنور

آلتمشنجی بند   خیالا قرعه چکیلمقلردن تحصیل علم ایچون منسوب
اولدقلری قضالرڭ و درسعادتڭ غیریده بولنان طلبهٔ علوم دخی
بولندقلری محللرڭ قضا و اردولرینڭ مرکزینه یقین ایسه اردوسنڭ
مرکزینه اردوسی مرکزی یقین دکل ایسه الڭ یقین اولان دیکر اردویه
شایدو مرکزینه وارد وکیل شیمدی بونلر مرکزلرڭ دخی یقین اولمدیغی حالده
بولندقلری مملکتڭ قنغی ولایت داخلنده ایسه اول ولایتڭ مرکزینه
کیدرك درسلرینه کوره مشروطا اولان فن و درسلردن امتحانات
اولنه رق اثبات اهلیت علیه ایتدکلری حالده سنهٔ آتیه یه ترك
ایدیله جك یا امتحان اولنه مزلر ایسه و یاخود یکرمی بشنجی بندده کوستریلدیکی
وجهله قرعه چکیلمک تاریخندن اعتبارا طقوز ماه مرورینه قدر
مدت ظرفنده امتحان ترك ایتمش ایسه سلك عسکری یه اخذ و قید اولنورلر

آلتمش برنجی بند   درسعادتده بولنان طلبهٔ علوم امتحان کیده جکلری
وقت قنغی مدرسه ده تحصیلده درلر و بولندقلری مدرسه یی قنغی
تاریخده کیرمشلردر و کیمه لی کوندرلی تحصیله دوام اوزره میدرلر
و اسملرینه قنغی سنه یه مخصوصا اجرا اولنان قرعه ده قرعه اصابت
ایتمشدر بورالری و استان و اشکاللرینی متضمن بولندقلری

محلكك منسوب اولديغى رديف طابورى بيكباشيسندن شهادتنامه
المغه مجبوردرلر بناء عليه هر محلكتده واقع مدرسه لرده كرك يرلو
وكرك مسافر نقدر كيجه لى كوندزلى مدرسه نشين طلبهٔ علوم
وار ايسه اسامى وشهرتلرينى وسنلرينى ووقتى تاريخده مدرسه يه
كيرمش اولدقلرينى واشكاللرينى متضمن اول محلك رديف طابورى
بيكباشيسى نزدنده برر دفترى بولنور وبو دفتر اوزرينه هر اوج
آيده بر يوقلمه لرى اجرا اولنه رق بيكدن كلان ويا خود آخر محله كيدن
ووفات ايدن ووقوعسى ضبط ايدن وامتحان اولنوب اوله ميانلردن
طلبه بولنور ايسه جمله سنك وقوعاتى يوليله وكمال دقتله يوريدلو
وكرك اردوى همايونلر مجالس عسكريه سنده وكرك ولايتلر مجلس اداره سنده
اجرا اولنه جق طلبه امتحانلرنده اورانك عساكر رديفه سى ضابطانيله
محلى علماسى دخى حاضر بولنوب امتحان اولنانلرده ققى مدرسه ده اولدقلرينى
ووقتى سنه نك قرعه نفراتندن بولندقلرينى ونه صورتله امتحانلرى
اجرا قلندقلرينى متضمن مضبطه لى شهادتنامه ويريلوب بر صورتى
دخى منسوب اولدقلرى اردوى همايونلر مركزلرينه ارسال وامتحان
اوله ميانلرى بولنور ايسه انلر دخى سلك عسكرى يه قيد اولنمق اوزره
بر مناسب واسطه ايله اردولرينه ايصال قلنور

التمشى يكنجى بند   رديف بيكباشيلرى دائره لرنده واقع مدارسده

بولنان طلبهٔ علومك شهادتنامه لرینه درجی لازم کلان بالجمله لحوالی طوتر جقلری دفتره مراجعتله بیله بیله جکلرسه ده قنغی سنه یه محسوبا اجرا اولنان قرعه ده اسملرینه قرعه اصابت ایتمشدر بو راسینی بیله میه جکلرندن بند سابقده بیان اولنان صورته توفیقا امتحانه کیده جك طلبهٔ علوم بیکباشیلره مراجعتله شهادتنامه لرینی طلب ایلدکلرنده اول امرده بونلرك اصل منسوب اولدقلری قضالردن قنغی سنه نك قرعه افرادندن اولدقلری استعلام اولنه رق شهادتنامه لری کله جك جوابه کوره ایضاحات لازمه یی حاوی اوله رق تنظیم واعطا قلنور

التمش اوجنجی بند کرك قرعه دن مقدم وکرك قرعه اجراسندن صکره فواره اجتسار ایدنلر مأمورین ملکیه وضابطان عساکر ردیفه معرفتیله دائما اراشدیریله رق نره ده وهر نه وقت اولور ایسه اولسون طوتلدقلرنده قرعه دن مقدم فرار ایدنلر اوتوز التنجی بندده کوستردیکی وجهله زجرا سلك عسکری یه قید والحاق اولنمق اوزره اردوسنه کوندریلوب قرعه اجراسندن صکره فرار ایتمش اولنلر دخی اول قضانك منسوب اولدیغی دائره ردیف طابورینك بیکباشیسنه تسلیم ایله متحمل ضرب ایسه مجازاة کندوسنه رأس قضاده التمشدکنك ضرب اولندقدن ومتحمل ضرب دکل ایسه التمشدکنکه مقابل درت ماه حبس ایدلدکدن صکره اردوسی طرفنه ارسال قلنور وبونلر بدل

ویرمك مساعده سنده دخی محرور ضبطیلوب اکمال مدت معینه یه قدر
بالذات ایفای خدمت مجبوریتی آلتنده بولنورلر

التمش درديجى بند قرعه بقایاسی وفراریلر ایله تبدیل هوا ایچون کیدوب
افاقت بولدقدن عسکر شعبه‌سنه یتیمیان افرادی ردیف ضابطانی طرفندن
الده کتورمکده اقدام ایده جکلری مثللو قرعه اجراسی هنکامنده دخی بو
مثللولری تحقیق وتحری ایدرك بولوب کتورمك وعمل آخره اولنمق
ایشیدیر ایسه کیملك یاننده ونصل خدمت ومصلحتده اولدقلرینی تحقیق
ایلیوب اشعار ایلمك قرعه یه مأمور ردیف ضابطانك وظائفندندر

التمش بشنجی بند کرك قرعه‌دن مقدم وکرك صکره فرار ایتمش اولان
نفراتك ایله الای ایکنجی بندده کوستریلدیکی وجهله بعد القرعه ویریلان
یکرمی کون مهلت ختامنده لاجل الامتحان الای مرکزینه کلمك
اوزره محل مخصوص اجتماعه کلمیوب قاچان طلبه مؤخرا الده ایدیلرك مسلك
عسکری یه قید اولندقلرنده فرارلری حیننده قرعه وسوق قانونلری ایله
معاملی نفوس دفترلرنده بولنان اسملری اوزرینه ویریلان قراریلت
شرحلری زیرینه صکره‌دن طوتیلوب مسلك عسکری یه قید اولندقلری
دخی اشارت اولنمق اوزره بونلر قنغی الای وطابورلره داخل اولنور ایسه
اول الای وطابورلردن اوردولریه واوردولری طرفندن دخی

حملكتلری ملكيه مأمورلرينه معلومات ويريلور

التمشن التنجی بند   اسملرينه قرعه اصابت ايتيه رك وياخود حسب النظام سنه بسنه آلتی بر ترك اولنه رق وياخود طلبهٔ علوميه دن اولوب ده قرعه سی تعليق حالده امتحانی بالاجرا اثبات اهليت عليه ايدرك استنان عسكريه لی تجاوز نله رديفه وله نقلوه اسم وكنيه ونشان اشكالاری طوتديريلوب ويريلمك اوزره اتيانی قدر رديف تذكره سی اردو لر طرفندن قرعه مأمورلرينه اعطا قلنور   قرعه مأمورلری دخی قرعه اجراسندن صكره بروجه محرر رديفه نقل ايده جكلره تذاكر مذكوره لرينی طولديروب اعطا ايله بونلرك اسم وكنيه لرينی اردو وسنه لك رديف يوقلمه سنه قيد اولنور اوزره دفترلری اردو مشيرتنه ويا سرعسكريه دخی مسالاتی اجرا اولنور اوزره اردو طرفندن مقام سرعسكری يه تقديم اولنور

(فصل سادس)

كوكليله داخل سلك عسكری اولمقلغك شرائطنی متضمندر

التمشن يدنجی بند   كوكليله داخل سلك عسكری اولمق استيانلر شرائط آتيه ايله قبول اولنورلر   (شرط اول)   هر كونا علل

سا ریه ومزمنه دن وارسته اوله رق وجودی صحتده وعسکرلکه
الویرشلی حال وهیئتده بولنمقدر (شرط ثانی) قوی البنیه وتوانـا
اولدیغی حالده سنی اون سکزدن دون وقرقدن افزون اولمامقدر
(شرط ثالث) ترسانهٔ عامره یه مربوط مملکتلر اهالیسندن
بولنمامقدر (شرط رابع) کندوسندن تهمت سرقت وسائر
کونا محل عرض وناموس برقباحت ظهوریله تمورینده اوله رق خدمات
سفلیه ده قوللانلمش وبین الناس تذلیل وتشهیر اولنمش اشخاصدن
اولمامقدر (شرط خامس) مدت نظامیه اولان التی سنه یی
نظامی وجهله ایفا واکمال ایدنجه یه قدر خدمت عسکریه یی ادا
ایتمکه راضی بولنمقدر

التمش سکزنجی بند بندسابقده بیان اولنان صورت وشروط اوزره
داخل سلک عسکری اولمق استیان کوکللولر اردوی همایونلر دوائره
داخلنده بولنان محللر اهالیسندن ایسه لر بونلرك اون سکز ایله یکرمی
بش یاشلری اراسنده بولنانلری مملکتلرینك متعلق اولدیغی اردوی
همایونلردن بشقه سنه وترسانهٔ عامره یه قبول اولنمیوب فقط
اردولرینك هرقنغی صنف عسکریسنده وقنغی الای وطابورنده
استخدام اولنمق استرلر ایسه اوراده قید اولنورلر ویکرمی بش
یاشلرینی تجاوز ایدرك ردیف اولمش ویاخود ردیفلکی دخی بتیروب
صنف مستحفظه کچمش اولان قیدن بولنانلری عساکر بریه وبحریه دن

هر قنغی طرفی وهرقنغی آلای وطابوری استرلرایسه اورایه قیداولنه بیلورلر اکربوکوکللولرهنوزعسکر النمیان مستثنا محللرااهالیسندن ایسه لرانلرعلی الاطلاق بریه وبحریه استدکلری صنفه ولسته‌دکلری آلای وطابورلره قبول قلنورلر وبرقضانك اسنان عسکریه سی اربابندن اولوبده قرعه چکلدیکی اثناده کوکللی اوله رق سلك عسکری یه داخل اولنلر اول قضادن استنیلان قرعه نفراتندن محسوب قلنورلر

التمش طقوزنجی بند بالاده بیان اولنان کوکللولر نظام موضوعنه توفیقا التی سنه سلك نظامیه ده ایفای خدمت ایتدکدنصکره چیقمق استدکلری حالده بونلرك مستثنا اولمیه رق اردوی همایونلر دوائری داخلنده اولان محللر اهالیسندن اولوبده اوندسکز ایله یکرمی بش یاشلری ارا سنده ایکن قیداولنمش اولان طاقمنه ردیف تذکره سی ویکرمی بش یاشنی تجاوز ایدوب ردیفه کچمش ایکن قیدقلنمش بولنانلرینه مستحفظ تذکره سی ومستحفظ صنفنده ایکن قیداولنمش اولنارینه ایفای خدمت تذکره سی اعطا اولنور ومستثنا محللر اهالیسندن اولنلرینه دخی کاملا ایفای خدمت نظامیه ایتدکدنصکره اخراج تذکره سی ویریلور وفقط بونلرك یعنی مستثنا محللر اهالیسندن اولدقلری حالده کوکللو اوله رق یازیلانلرك اکر داخل سلك

عسکری اولدقلری سنه خدمت عسکریه‌یه آلنان سائر افراد ایله برابر
خدمت احتیاطیه‌لرینی دخی سلاح آلتنده ایفا ایتملری ایچون توقیف
واستخداملرینه لزوم گورلمز ایسه وکذلکده دخی سنه‌لر ایسه
انلر دخی احتیاطه نقل ایدلمکسزین خرج تذکره‌سی ویرلمسی اقتضا اولور

(فصل ثانی)

بدل ویره‌جك وبدل النه‌جق کسانك
حقنده سبیل اوله‌جق شرائطی متضمندر

یتمشنجی بند فصل ثانیده بیان اولنان احوال واسبابدن
طولایی خدمت عسکریه‌دن مستثنا اولمیوبده اصلرینه قرعه
اصابت ایدنلر یا بالذات ویاخود بدلا ایفای خدمت ایدرلر
شوقدرکه بدل ویره‌جك اولنلر بولنده باغ وباغچه وترلا ودکان
وچفتلك اوازماق مثللو اشیا واملاکنی فروخت ایتمامك شرطیله
برلرینه شرائط آتیه وجهله بدل شخصی ایرائه واعطا ایلدکلری
حالده قبول اولنور کذلك اولدیجه ردیف تذکره‌سی ویریلور
(شرط اول) قرعه‌سی چیقوبده خدمت عسکریه‌یه قبول
اولنان افرادك حال وصفتنده بولنمیه‌لر (شرط ثانی)
مقدما کوکللو ویاخود بدل صورتیله عسکره کیروبده مؤخرا
چوروك چیقارلمش کمسه اولوب اولماسی رتبه‌نامه‌سنه موافق

بدل تحصیلی بوله میانلرده سکوکات مخالصه اوله رق قیات میریه
اون بش بیك غروش بدل نقدیلری اعطا سنه مادون دیرلر

یتمش برنجی بند   اردوی همایونلر دوائری داخلنده بولنان تبعه
مستثنا محلار اهالیسنك یالکز استانبولده ساکن بولنانلرندن اولوب
نظرا یتمش طاقمندن دخی شرائط محرره ذلك کافه سنی جامع اولدقده
بدل ویرلیورایسه قبولی جائز اولور   بونلرك سنی اوتوز ایکیدن
اقدم اولماسی مشروطدر
یتمش ایکنجی بند   مستثنا محللر اهالیسندن ویریله جك بدللر
علی الاطلاق عساکر بریه وبحریه وهر اردوی همایون قبول
اولنور   فقط اردوی همایونلر دوائری داخلنده بولنان محللر
اهالیسنك سنان میتجاوزلرندن ویریله جك بدللر منسوب
اولدقلری اردوی همایوندن بشقه اردوی همایونه قبول اولنمزلر

یتمش اوچنجی بند   ویریله جك بدللر دارشورای عسکری ویاخود
اردوی همایونلر مرکز ومواقعی حالنده عسکریه سی معرفتلریله معاً
وقبول اولنوب بونلرك بشقه صورتله قبولی جائز اولمز

یتمش دردنجی بند   بدل اوله جقلرك بدل آقچه لری کندویدلرینه

اعطا اولنموب كفالت تقديرمقامنده اوزره الحاق ايده جكلري (اولنق)
الآى وطابورلرينه ارسال ايله الآى وطابورلرصندقلرنده حفظ
اولنه رق يدلرينه مذكوربدل اقچه سنك اخذ وقبض اولنديغني
وجنس ومقداريني وبهر سنه سدسي كندوسنه اعطا اولنه جغني
مشعر برقطعه مضبطه اعطا اولنور وسنه بسنه صاحبلري
استدكده يدلرندن سند اخذيله بر سدسي اعطا قلنور وبويله
سنه بسنه بر سدسي اعطا اولنه رق التي سنه نهايتنده تماماً
اقچه سي ويريلوب ارقه سي النديقده اوجه ويريلمش اولان مضبطه
سند مقامنده كيرو ويرالنور اشبو بدل اقچه لري ضايع ايديلور
ايسه وياخود اعطا مدتي كذران ايدوب صاحبلري استدكلري حالده
درحال ويرلمز ايسه وياخود صاحبنك مدت عسكريه سي ختامنده
كاملا ادا اولنمز ايسه طابور ضابطاني حقنده تضمين جزاسيله برابر
معين اولان جزاي قانوني ايله مجازات اجرا قلنور

يتمش لتنجي بند بدل شخصي ويرنلر ايچلرنده متعلقاتي واقرباسندن اولمسندن
طولايي بلا اجرت بدل ويرنلر اولديغي حالده اومثللو بلا اجرت طوتيلان بدلك
فرار ايتميه جكنه وهر نوقت اولور ايسه ولسون فرار ايدر ايسه تماما مدت
نظاميه سني كندوسي كلوب بالذات ادا ايده جكنه وياخود شرائطنه توفيقا
اخر بدل ويره جكنه دائر بدل ويرنلر دخي طرفلرندن برسند النوب بدل اولنلر بدلك
مدتلرينك ختامنه دكين منسوب اولدقلري الآى ويلخود طابور صندقلرنده حفظ اولنور

بشنجی بند ویریلان بدللرك مستثنا محللراها لیسندن اولنلرینه تماما مدت نظامیه سنی ایفا ایتدکده عسکره اخراج تذکره سی ویریلور مستثنا اولنیان محللراهالیسنك ردیفا ولش طا قمندن ویریلان بدللرك دخی بدلا ولنوردن مقدم ردیفده بولندقلری مدتك ماباقیسنه سالك ردیفده اکمال ایتمك اوزره نمرتاریخده بدلا قید اولندیغی وقتی تاریخده بداللت خدمتنی ایفا واکمال ایلدیکی بولندیغی الای وبیا خود طابور ضابطانی طرفندن یدلرنده بولنان ردیف تذکره لرینك ظهرینه اشارت اولنه رق زیری تمهیر قلنور

یدنجی بند افراد عسکریه مدت نظامیه لرینك هرقنغی سنه سنده استرلاد یه شرائطنه توفیقا برلرینه بدل ویره بیلورلر فقط بونلرك ویردکلری بدللر هر نوقت ویریلور سه ویرلسون بهیچ حال مدت نظامیه لرینی ایفا واکمال ایتمك اوزره قبول اولنوب بدل صاحبلرینك بدل ویرمزدن مقدم سالك نظامیه ده ایتدکلری خدمت مدتی مدت ردیفه لرندن تنزیل وتحسوب قلنور

خاتمه

تنسیقات جدیده عسکریه یه توفیقا تنظیم وتأسیس اولنان اشبو قرعه قانوننامهٔ همایونك احکامی بیك ایکیوز سکسان التی سنه سی ماه محلی بدایت سنه دن اعتبارا دستور العمل طوتلوق اوزره قرعه شرعیه نك

اجرآتنه دائر اولان و اکا متفرع بولنان نظامات عتیقه نك احکامی
منتسخ اوله جقدر لزوم صحیحی تبین ایدوبده بعض ماده لرینك تعدیلیه
ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصادر اولمدقجه دستور العمل
طوتیلوب خلافنی حال و حرکته مبادرت ایدنلر مسؤلیت شدیده آلتنده بولنور

تمت [illegible] بعون الله وحده

سالنامه [illegible] سنه ١٢٩٦

شانهٔ معارفوایهٔ جناب
پادشاهیده ولایتك التنجی دفعه
اوله‌رق اوزره طقسان التی سنه‌سی سالنامه‌سی
دخی جمع و ترتیب و اطنه اوتوزیدی عرضنده
اولدیغندن زیرده محرر تقویمیده کی
اوقات و ساعات عرض مذکوره
توفیقاً تنظیم اولنمشدر

دفعه [illegible] اطنه

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
اول نوى فصل وجهارشنبه	جهارشنبه	١	١٤	٢٥	٤٩	١٨١٢	١٦٧	٤٨٩	٤٠١	٤٠ ١٢
	پنجشنبه	٢	١٤	٢٦	٥٠	١٨	١٦	٤٨	٤٠	٤٠
	جمعه	٣	١٥	٢٧	٥١	١٨	١٦	٤٨	٤٠	٤٠
كانون ثانى روميك	جمعه ایرتسی	٤	١٦	٢٨	٥٢	١٧	١٦	٤٨	٤٠	٤٠
	بازار	٥	١٧	٢٩	٥٣	١٧	١٥	٤٨	٤٠١	٢٩
	بازار ایرتسی	٦	١٨	٣٠	٥٤	١٦	١٥	٤٨	٤٠	٢٩
	صالی	٧	١٩	٣١	٥٥	١٦	١٥	٤٨٩	٤٠	٢٩
	جهارشنبه	٨	٢٠	١	٥٦	١٥	١٤	٤٨	٤٠	٢٨
فورتنه	پنجشنبه	٩	٢١	٢	٥٧	١٥	١٤	٤٨	٤٠	٢٧
	جمعه	١٠	٢٢	٣	٥٨	١٤	١٤	٤٨	٤٠	٢٦
يوم ها نشعر	جمعه ایرتسی	١١	٢٣	٤	٥٩	١٣	١٣	٤٨	٤٠١	٢٥ ١٢
	بازار	١٢	٢٤	٥	٦٠	١٢	١٢	٤٨	٤٠	٢٤
شب ميلاد عيسى عم	بازار ایرتسی	١٣	٢٥	٦	٦١	١١	١٢	٤٨٩	٤٠	٢٢
	صالی	١٤	٢٦	٧	٦٢	١٠	١١	٤٨	٤٠	٢٠
اشتداد برد	جهارشنبه	١٥	٢٧	٨	٦٣	٩	١١	٤٨	٤٠	١٩
	پنجشنبه	١٦	٢٨	٩	٦٤	٨	١٠	٤٨	٤٠	١٧
اول سنه ميلاد	جمعه	١٧	٢٩	١٠	٦٥	٦	١٠	٤٨	٤٠١	١٥
	جمعه ایرتسی	١٨	٣٠	١١	٦٦	٥	٩	٤٨	٤٠	١٤
كانون ثانى رومى	بازار	١٩	٣١	١٢	٦٧	٤	٩	٤٧٩	٤٠	١١
	بازار ایرتسی	٢٠	١	١٣	٦٨	٢	٨	٤٧	٤٠	٩
اختفاء هوا	صالی	٢١	٢	١٤	٦٩	١ ١٢	٨	٤٧	٤٠	٨
	جهارشنبه	٢٢	٣	١٥	٧٠	٥٩١	٧	٤٧	٤٠	٦
	پنجشنبه	٢٣	٤	١٦	٧١	٥٧	٧	٤٧	٤٠١	٤
	جمعه	٢٤	٥	١٧	٧٢	٥٥	٦	٤٧	٤٠	٣
	جمعه ایرتسی	٢٥	٦	١٨	٧٣	٥٣	٥	٤٧٩	٤٠	١ ١٢
	بازار	٢٦	٧	١٩	٧٤	٥١	٥	٤٦	٤٠	٠ ١١
شمس بدلو	بازار ایرتسی	٢٧	٨	٢٠	٧٥	٤٩	٤	٤٦	٤٠	٥٩
	صالی	٢٨	٩	٢١	٧٦	٤٧	٣	٤٦	٤٠	٥٨
اجتماع نيرين	جهارشنبه	٢٩	١٠	٢٢	٧٧	٤٦	٢	٤٦	٤٠	٥٧
	پنجشنبه	٣٠	١١	٢٣	٧٨	٤٤ ١	١٧	٤٦٩	٤٠١	٥٦ ١١

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
فورتنه	جمعه	١	١٢	٤٤	٧٩	٢٦ ١	٠ ٧	٤٦ ٩	٣٠ ١	٥٥ ١١
شدت سرما	جمعه ايرتسی	٢	١٣	٤٥	٨٠	٣٠	٥٩ ٦	٤٦	٣٠	٥٣
آخر اربعين	بازار	٣	١٤	٤٦	٨١	٣٨	٥٨	٤٦	٣٠	٥١
اول خمسين	بازار ايرتسی	٤	١٥	٤٧	٨٢	٣٦	٥٧	٤٦	٢٩	٤٩
	صالی	٥	١٦	٤٨	٨٣	٣٤	٥٦	٤٦	٢٩	٤٧
	چهارشنبه	٦	١٧	٤٩	٨٤	٣٢	٥٥	٤٦	٢٩	٤٥
	پنجشنبه	٧	١٨	٥٠	٨٥	٣٠	٥٤	٤٦	٢٩	٤٤
شباط فرنگی	جمعه	٨	١٩	٥١	٨٦	٢٨	٥٣	٤٥	٢٩	٤٢
	جمعه ايرتسی	٩	٢٠	١	٨٧	٢٦ ١	٥٢ ٦	٤٥ ٩	٢٩ ١	٤٠ ١١
	بازار	١٠	٢١	٢	٨٨	٢٤	٥١	٤٥	٢٩	٣٩
ازدواج حيوانات	بازار ايرتسی	١١	٢٢	٣	٨٩	٢٢	٥٠	٤٥	٢٨	٣٨
	صالی	١٢	٢٣	٤	٩٠	٢٠	٤٩	٤٥	٢٨	٣٧
مقابلهٔ نيرين	چهارشنبه	١٣	٢٤	٥	٩١	١٨	٤٨	٤٥	٢٩	٣٥
زراعتلر	پنجشنبه	١٤	٢٥	٦	٩٢	١٦	٤٧	٤٤	٢٨	٣٤
	جمعه	١٥	٢٦	٧	٩٣	١٤	٤٦	٤٤	٢٨	٣٣
	جمعه ايرتسی	١٦	٢٧	٨	٩٤	١٢	٤٥	٤٤	٢٨	٣٢
	بازار	١٧	٢٨	٩	٩٥	١٠ ١	٤٤ ٦	٤٤ ٩	٢٨ ١	٣١ ١١
	بازار ايرتسی	١٨	٢٩	١٠	٩٦	٨	٤٣	٤٤	٢٧	٢٩
	صالی	١٩	٣٠	١١	٩٧	٦	٤٢	٤٤	٢٧	٢٨
شباط رومی	چهارشنبه	٢٠	٣١	١٢	٩٨	٤	٤١	٤٤	٢٧	٢٧
عيد [illegible]	پنجشنبه	٢١	١	١٣	٩٩	٢ ١	٤٠	٤٤	٢٧	٢٦
	جمعه	٢٢	٢	١٤	١٠٠	٠ ١	٣٩	٤٣	٢٧	٢٥
عرض [illegible] نهار	جمعه ايرتسی	٢٣	٣	١٥	١٠١	٥٨ ٠	٣٨ ٦	٤٣ ٩	٢٦ ١	٢٤ ١١
	بازار	٢٤	٤	١٦	١٠٢	٥٦	٣٧	٤٣	٢٦	٢٢
ازدواج طيور	بازار ايرتسی	٢٥	٥	١٧	١٠٣	٥٤	٣٦	٤٣	٢٦	٢١
تحويل شمس [illegible]	صالی	٢٦	٦	١٨	١٠٤	٥٢	٣٥	٤٣	٢٦	١٩
جمرهٔ اولی بارده	چهارشنبه	٢٧	٧	١٩	١٠٥	٤٩	٣٤	٤٣	٢٦	١٨
	پنجشنبه	٢٨	٨	٢٠	١٠٦	٤٧	٣٣	٤٣	٢٦	١٧
فورتنه زراعت [illegible]	جمعه	٢٩	٩	٢١	١٠٧	٤٥ ١٢	٣٢ ٦	٤٣ ٩	٢٦ ١	١٦ ١١

وقایع	ایام								
فورتنه	جمعه ایرتسی	١	١٠	٢٢	١٠٨	٢٤ ١٢	٢٨	٢٤٩	٢٦	١٠ ١٦
	پازار	٢	١١	٢٤	١٠٩	٤٢	٢٧	٤٢	٢٦	٨
جمرهٔ ثانی فاوه	پازار ایرتسی	٣	١٢	٢٤	١١٠	٤٠	٢٦	٤١	٢٦	٥
آمدن لقلق	صالی	٤	١٤	٢٥	١١١	٣٩	٢٩	٤٠	٢٦	٢ ١١
	چهارشنبه	٥	١٤	٢٦	١١٢	٣٧	٢٤	٣٠	٢٦	١١
	پنجشنبه	٦	١٥	٢٧	١١٤	٣٦ ١٢	٢٢	٣٩	٢٦	٥٦ ٣
انکسار سرما	جمعه	٧	١٦	٢٨	١١٤	٣٢	٢١	٣٨	٢٥	٥١
	جمعه ایرتسی	٨	١٧	١	١١٥	٢٩	٢٠	٢٨	٢٥	٤٧
ماموت وتیک	بازار	٩	١٨	٢	١١٦	٢٦	١٩	٢٧	٢٥	٤٤
جریان ماء اشجار	بازار ایرتسی	١٠	١٩	٣	١١٧	٢٤	١٨	٢٦	٢٥	٤٠
مولود النبی ع م	صالی	١١	٢٠	٤	١١٨	٢١	١٧	٢٦	٢٥	٣٧
جمرهٔ ثالثه خامیم	چهارشنبه	١٢	٢١	٥	١١٩	١٨	١٦	٢٥	٢٥	٣٤
بارهٔ بودمه زمانی	پنجشنبه	١٤	٢٢	٦	١٢٠	١٦	١٥	٢٥	٢٥	٣٠
قلم انشیسی زمانی	جمعه	١٣	٢٤	٧	١٢١	١٣	١٤	٢٤	٢٥	٢٩
	جمعه ایرتسی	١٥	٢٤	٨	١٢٢	١٤	١٤	٢٤	٢٥	٢٧
	بازار	١٦	٢٥	٩	١٢٣	١١	١١	٢٣	٢٥	٢٤
مقابلهٔ زحل	بازار ایرتسی	١٧	٢٦	١٠	١٢٤	٩	١٠	٢٤	٢٥	٢٢
اول برد عجوز	صالی	١٨	٢٧	١١	١٢٥	٧	٩	٢٢	٢٥	٢٠
مارت رومی	چهارشنبه	١٩	٢٨	١٢	١٢٦	٥	٨	٢٤	٢٥	١٧
سنه ١٢٩٠	پنجشنبه	٢٠	١	١٣	١٢٧	٤	٧	٢٢	٢٦	١٥
	جمعه	٢١	٢	١٤	١٢٨	٢ ١٢	٦	٢٢	٢٦	١٤
[illegible]	جمعه ایرتسی	٢٢	٤	١٥	١٢٩	٥٨ ١١	٥	٢٢	٢٦	١٠
[illegible]	بازار	٢٤	٤	١٦	١٣٠	٥٦	٤	٢١	٢٦	٨
	بازار ایرتسی	٢٤	٥	١٧	١٣١	٥٤	٤	٢١	٢٦	٥
تحویل شمس حمل	صالی	٢٥	٦	١٨	١٣٢	٥٢	٣	٢١	٢٦	٢
نوروز سلطانی	چهارشنبه	٢٦	٧	١٩	١٣٤	٥٠	١	٢١	٢٦	١٠
اول موسم بهار	پنجشنبه	٢٧	٨	٢٠	١٣٤	٤٧	٣ ٦	٢٠	٢٦	٥٨ ٩
اجتماع نیرین	جمعه	٢٨	٩	٢١	١٣٥	٤٤	٥٥٥	٢٠	٢٦	٥٦
	جمعه ایرتسی	٢٩	١٠	٢٢	١٣٦	٤٢	٥٨	٢٠	٢٦	٥٤
	پازار	٣٠	١١	٢٤	١٣٧	٤٠ ١١	٥٧٥	١٩ ٩	٢٦	٥٤ ٩

مواسم ایام مشهوره	ایام اسبوع	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
خروج حشرات	بازار ایرتسی	١	١٢	٢٤	١٣٨	٣٩ ١١	٥٥ ٥	١٩ ٩	٢٦ ١	٥٠ ٦
شرب مسهل	صالی	٢	١٣	٢٥	١٣٩	٣٦	٥٤	١٨	٢٦	٤٨
	چهارشنبه	٣	١٤	٢٦	١٤٠	٣٣	٥٣	١٨	٢٦	٤٦
فورتنه	پنجشنبه	٤	١٥	٢٧	١٤١	٣٠	٥٢	١٦	٢٧	٤٤
اول سفر دریا	جمعه	٥	١٦	٢٨	١٤٢	٢٧	٥١	١٦	٢٧	٤٠
	جمعه ایرتسی	٦	١٧	٢٩	١٤٣	٢٤	٥٠	١٥	٢٧	٣٨
	بازار	٧	١٨	٣٠	١٤٤	٢١	٤٩	١٤	٢٧	٣٦
	بازار ایرتسی	٨	١٩	٣١	١٤٥	١٨	٤٨	١٢	٢٨	٣٤
نیسان فرنکی	صالی	٩	٢٠	١	١٤٦	١٥	٤٧	١١	٢٨	٣١
	چهارشنبه	١٠	٢١	٢	١٤٧	١٣	٤٦	١٠	٢٨	٢٩
فریاد عندلیب	پنجشنبه	١١	٢٢	٣	١٤٨	١١	٤٥	١٠	٢٨	٢٦
بنات [illegible]	جمعه	١٢	٢٣	٤	١٤٩	٩	٤٤	١٠	٢٨	٢٣
	جمعه ایرتسی	١٣	٢٤	٥	١٥٠	٧	٤٣	٩	٢٩	٢١
	بازار	١٤	٢٥	٦	١٥١	٤	٤٢	٩	٢٩	١٩
مقابلهٔ نیرین	بازار ایرتسی	١٥	٢٦	٧	١٥٢	١ ١١	٤١	٩	٢٩	١٦
	صالی	١٦	٢٧	٨	١٥٣	٥٩ ١٠	٤٠	٨	٣٠	١٣
قولنقچ فورتنه سی	چهارشنبه	١٧	٢٨	٩	١٥٤	٥٨	٣٩	٨	٣٠	١١
نوروز خوارزمشاه	پنجشنبه	١٨	٢٩	١٠	١٥٥	٥٦	٣٨	٨	٣٠	٨
شرف شمس	جمعه	١٩	٣٠	١١	١٥٦	٥٤	٣٧	٨	٣٠	٦
	جمعه ایرتسی	٢٠	٣١	١٢	١٥٧	٥١	٣٦	٧	٣٠	٣
نیسان رومی	بازار	٢١	١	١٣	١٥٨	٤٩	٣٤	٧	٣١	٠ ٩
فورتنه	بازار ایرتسی	٢٢	٢	١٤	١٥٩	٤٦	٣٣	٧	٣١	٥٧ ٨
موسم لاله	صالی	٢٣	٣	١٥	١٦٠	٤٤	٣٢	٦	٣١	٥٥
	چهارشنبه	٢٤	٤	١٦	١٦١	٤٢	٣٠	٦	٣١	٥٣
بیضهٔ سرخ	پنجشنبه	٢٥	٥	١٧	١٦٢	٤٠	٢٩	٥	٣٢	٥١
	جمعه	٢٦	٦	١٨	١٦٣	٣٧	٢٧	٥	٣٢	٤٨
قوغو فورتنه سی	جمعه ایرتسی	٢٧	٧	١٩	١٦٤	٣٤	٢٤	٤	٣٢	٤٦
تحویل شمس بثور	بازار	٢٨	٨	٢٠	١٦٥	٣٢	٢٢	٣	٣٣	٤٣
اولسته ثور	بازار ایرتسی	٢٩	٩	٢١	١٦٦	٣٠ ١	٢٠ ٥	٢ ٤	٣٣ ٣	٤٠ ٨

مواسم ایام مشهوره	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ظهور دود القمر	صالی	١	١٠	٢٢	١٦٧	٢٨١٠	١٩٥	٩	٣٣١	٣٨٨
	چهارشنبه	٢	١١	٢٣	١٦٨	٣٥	١٨	٥٨٨	٣٣	٣٥
اوزنته ثور	پنجشنبه	٣	١٢	٢٤	١٦٩	٣٣	١٧	٥٧	٣٣	٣٣
	جمعه	٤	١٣	٢٥	١٧٠	٣١	١٦	٥٦	٣٦	٣٠
تولید نحل	جمعه ایرتسی	٥	١٤	٢٦	١٧١	١٩	١٥	٥٥	٣٤	٢٨
ذراعت سیام	بازار	٦	١٥	٢٧	١٧٢	١٧	١٣	٥٤	٣٤	٢٥
	بازار ایرتسی	٧	١٦	٢٨	١٧٣	١٤	١٢	٥٣	٣٥	٢٣
مایس فرنکی	صالی	٨	١٧	٢٩	١٧٤	١١	١١	٥٢	٣٥	٢١
	چهارشنبه	٩	١٨	٣٠	١٧٥	٩	١١	٥٢	٣٥	١٨
	پنجشنبه	١٠	١٩	١	١٧٦	٧	٩	٥١	٣٦	١٦
ازدیاد ماء فرات	جمعه	١١	٢٠	٢	١٧٧	٥	٨	٥٠	٣٦	١٤
	جمعه ایرتسی	١٢	٢١	٣	١٧٨	٢١٠	٧	٤٩	٣٧	١١
	بازار	١٣	٢٢	٤	١٧٩	٥٩٩	٦	٤٨	٣٧	٨
چیچک فورتنه سی	بازار ایرتسی	١٤	٢٣	٥	١	٥٧	٥	٤٧	٣٧	٥
	صالی	١٥	٢٤	٦	٢	٥٤	٤	٤٦	٣٨	٢
روز خضر	چهارشنبه	١٦	٢٥	٧	٣	٥١	٢	٤٥	٣٨	٥٨
	پنجشنبه	١٧	٢٦	٨	٤	٤٩	١٥	٤٥	٣٨	٥٨٧
نهایت قوه بهار	جمعه	١٨	٢٧	٩	٥	٤٦	٥٩٤	٤٤	٣٩	٥٥
	جمعه ایرتسی	١٩	٢٨	١٠	٦	٤٤	٥٨	٤٤	٣٩	٥٣
وزیدن باد شرقی	بازار	٢٠	٢٩	١١	٧	٤١	٥٧	٤٣	٤٠	٥١
	بازار ایرتسی	٢١	٣٠	١٢	٨	٤٠	٥٦	٤٣	٤٠	٤٩
آخر ایام مطر	صالی	٢٢	١	١٣	٩	٣٩	٥٥	٤٢	٤٠	٤٦
	چهارشنبه	٢٣	٢	١٤	١٠	٣٨	٥٤	٤٢	٤٠	٤٤
مایس رومی	پنجشنبه	٢٤	٣	١٥	١١	٣٧	٥٣	٤١	٤١	٤٢
	جمعه	٢٥	٤	١٦	١٢	٣٦	٥٢	٤١	٤١	٤٠
وزیدن فورتنه	جمعه ایرتسی	٢٦	٥	١٧	١٣	٣٥	٥١	٤١	٤١	٣٨
قرنفل رسیدن کل	بازار	٢٧	٦	١٨	١٤	٣٤	٥٠	٣٩	٤٢	٣٥
	بازار ایرتسی	٢٨	٧	١٩	١٥	٣٢	٤٩	٣٨	٤٢	٣٣
نحوس یا شمس جوزا	صالی	٢٩	٨	٢٠	١٦	٣١	٤٨	٣٧	٤٣	٣٠
اجتماع نیرین	چهارشنبه	٣٠	٩	٢١	١٧	٣٠ ٩	٢٧ ٤	٣٧ ٨	٤٤١	٢٩٧

[illegible]									
١	جمعه	١٠	٢٨	١٨	٤٠٩	[illegible]	[illegible]	[illegible]	٤٦٧
٢	جمعه ایرتسی	١١	٢٤	١٩	٤٨	٤٥	٤٥	٤٤	[illegible]
٣	بازار	١٦	٤٤	٤٠	٤٧	٤٤	٤٥	٤٤	٤٤
٤	بازار ایرتسی	١٤	٤٥	٤١	٥٠	٤٤	٤٣	٤٤	٤٠
٥		١٤	٤٩	٤٤	٤٢	٣٤	٤٤	٢٢	٢٨
٦	صالی	١٥	٤٧	٤٣	٤٨	٣٣	٤٢	٢٥	١٩
٧	چهارشنبه	١٦	٤٨	٤٣	٤٠	٣٣	٤٢	٢٥	١٥
٨	پنجشنبه	١٧	٤٩	٢٥	١٩	٤٢	٤١	٢٥	١٤
٩	جمعه	١٨	٤٠	٤٩	١٨	٣١	٤٠	٢٦	١٢
١٠	جمعه ایرتسی	١٩	٤١	٤٧	١٧	٣٣	٤٩	٢٦	١٠
١١	بازار	٤٠	١	٤٨	٣٦	٣٢	٤٩	٢٦	٨
١٢	بازار ایرتسی	٤١	٢	٤٩	١٥	[illegible]	٤٨	٢٧	٦
١٣	صالی	٤٤	٤	٤٠	١٤	٤٠	٤٨	٢٧	٥
١٤	چهارشنبه	٤٤	٥	٤١	١٢	٣٠	٤٨	٢٨	٤
١٥	پنجشنبه	٤٦	٥	٤٢	١٢	٤٩	٤٨	٢٨	٢
١٦	جمعه	٤٥	٦	٤٣	١١	٤٩	٤٧	٢٨	١
١٧	جمعه ایرتسی	٤٦	٧	٤٤	١١	٤٩	٤٧	٢٩	٥٩
١٨	بازار	٤٧	٨	٤٥	١٠	٤٩	٤٧	٢٩	٥٨
١٩	بازار ایرتسی	٤٨	٩	٤٦	١٠	٤٨	٤٧	٢٩	٥٧
٢٠	صالی	٤٩	١٠	٤٧	١٠	٤٨	٤٧	٢٩	٥٦
٢١	چهارشنبه	٤٠	١١	٤٨	٩	٤٨	٤٦	٢٩	٥٥
٢٢	پنجشنبه	٤١	١٣	٤٩	٩	٤٨	٤٦	٢٩	٥٤
٢٣	جمعه	١	١٤	٥٠	٩	٤٨	٤٦	٢٩	٥٤
٢٤	جمعه ایرتسی	٢	١٤	٥١	٩	٤٨	٤٦	٢٩	٥٣
٢٥	بازار	٣	١٥	٥٢	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥٢
٢٦	بازار ایرتسی	٤	١٦	٥٣	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥٢
٢٧	صالی	٥	١٧	٥٤	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥٢
٢٨	چهارشنبه	٦	١٨	٥٥	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥١
٢٩	پنجشنبه	٧	١٩	٣٦	٨ ٩	٤٧٦	٤٦٨	٥٠١	٥١٦

اوکنجی ... نقصان اتمادی ارتفاع ... صحیح ... ثیبان ... ارتفاع کسب ... کمال ... خزینه ... موسم ... مقابله نیرین ... تغییر ... اوکنجی ... نیران ... نوری ... وزنده بادشمال ... سقوط ... فورتنه ... اجتماع نیرین

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	جمعه	١	٨	٤٠	٤٧	٨ ٩	٤٧ ٤٧	٤٦ ٨	٥٠ ١	٥١ ٦
[illegible]	جمعه ایرتسی	٢	٩	٤١	٤٨	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥١
[illegible]	بازار	٣	١٠	٤٢	٤٩	٨	٤٧	٤٦	٥٠	٥١
[illegible]	بازار ایرتسی	٤	١١	٤٣	٥٠	٨	٤٨	٤٦	٥٠	٥٢
[illegible]	صالی	٥	١٢	٤٤	٥١	٨	٤٨	٤٦	٥٠	٥٢
بالق قانیه زمانی	چهارشنبه	٦	١٣	٤٥	٥٢	٨	٤٨	٤٦	٥٠	٥٢
	پنجشنبه	٧	١٤	٤٦	٥٣	٩	٤٩	٤٦	٥٠	٥٣
	جمعه	٨	١٥	٤٧	٥٤	٩	٤٩	٤٧	٥٠	٥٣
	جمعه ایرتسی	٩	١٦	٤٨	٥٥	٩	٥٠	٤٧	٤٩	٥٤
بیراق فورتنه	بازار	١٠	١٧	٤٩	٥٦	٩	٥٠	٤٧	٤٩	٥٥
	بازار ایرتسی	١١	١٨	٥٠	٥٧	١٠	٤٠	٤٧	٤٩	٥٦
تموز [illegible]	صالی	١٢	١٩	١	٥٨	١٠	٤١	٤٨	٤٩	٥٧
	چهارشنبه	١٣	٢٠	٢	٥٩	١٠	٤١	٤٨	٤٩	٥٨
اولدر سمک [illegible]	پنجشنبه	١٤	٢١	٣	٦٠	١١	٤٢	٤٨	٤٩	٥٩٦
	جمعه	١٥	٢٢	٤	٦١	١١	٤٢	٤٩	٤٨	١ ٧
[illegible]	جمعه ایرتسی	١٦	٢٣	٥	٦٢	١٢	٤٣	٤٩	٤٨	٢
	بازار	١٧	٢٤	٦	٦٣	١٣	٤٣	٤٩	٤٨	٤
فورتنه	بازار ایرتسی	١٨	٢٥	٧	٦٤	١٣	٤٤	٥٠	٤٨	٥
	صالی	١٩	٢٦	٨	٦٥	١٥	٤٤	٥٠	٤٨	٦
[illegible]	چهارشنبه	٢٠	٢٧	٩	٦٦	١٦	٤٥	٥١	٤٧	٨
	پنجشنبه	٢١	٢٨	١٠	٦٧	١٧	٤٥	٥١	٤٧	١٠
تموز روحی	جمعه	٢٢	٢٩	١١	٦٨	١٨	٤٦	٥١	٤٧	١٢
	جمعه ایرتسی	٢٣	٣٠	١٢	٦٩	١٩	٤٧	٥٢	٤٧	١٤
[illegible]	بازار	٢٤	١	١٣	٧٠	٢٠	٤٨	٥٢	٤٦	١٥
	بازار ایرتسی	٢٥	٢	١٤	٧١	٢١	٤٩	٥٣	٤٦	١٦
فورتنه	صالی	٢٦	٣	١٥	٧٢	٢٣	٥٠	٥٣	٤٥	١٨
	چهارشنبه	٢٧	٤	١٦	٧٣	٢٤	٥١	٥٤	٤٥	٢٠
شدت حرارت	پنجشنبه	٢٨	٥	١٧	٧٤	٢٥	٥٢	٥٥	٤٤	٢٢
اجتماع نیرین	جمعه	٢٩	٦	١٨	٧٥	٢٧	٥٣	٥٥	٤٤	٢٤
	جمعه ایرتسی	٣٠	٧	١٩	٧٦	٢٩ ٨	٥٤ ٨	٥٥ ٤	٤٤ ٧	٢٦ ٧

مهمات ایام مشهوره	ایام هفته	ایام شهر	ایام	ایام	ایام سنه	[illegible] ساعت دقیقه	[illegible] ساعت دقیقه	[illegible] ساعت دقیقه	[illegible] ساعت دقیقه	[illegible] ساعت دقیقه
تحویل شمس باسد	بازار	١	٨	٣٠	٧٧	٤٤٩	٥٤٤	٤٦٨	٤٤١	٢٧ ٧
	بازارایرتسی	٢	٩	٣١	٧٨	٤٦	٥٥	٤٦	٤٤	٢٩
	صالی	٣	١٠	٣٢	٧٩	٤٩	٥٦	٤٦	٤٤	٤٠
	چهارشنبه	٤	١١	٣٣	٨٠	٤١	٥٧	٤٧	٤٤	٤٤
	پنجشنبه	٥	١٢	٣٤	٨١	٤٤	٥٧	٤٧	٤٢	٤٥
فورتنه	جمعه	٦	١٣	٣٥	٨٢	٤٦	٥٨	٤٨	٤٢	٤٨
	جمعه ایرتسی	٧	١٤	٣٦	٨٣	٤٨	٥٩٤	٤٨	٤٢	٤٠
	بازار	٨	١٥	٣٧	٨٤	٥٠	١ ٥	٤٩	٤١	٤٢
یهودلرک فوریمی	بازارایرتسی	٩	١٦	٣٨	٨٥	٥٤	٢	٤٩	٤١	٤٤
اول ایام باحور	صالی	١٠	١٧	٣٩	٨٦	٥٦	٤	٤٠	٤١	٤٦
اغستوس فرنگی	چهارشنبه	١١	١٨	٤٠	٨٧	٥٨	٤	٤١	٤٠	٤٩
ادرار الدجاجة دجاز	پنجشنبه	١٢	١٩	٤١	٨٨	٥٩	٥	٤٢	٤٠	٥١
طلوع شعرای یمانی	جمعه	١٣	٢٠	١	٨٩	٢ ١٠	٦	٤٢	٤٠	٥٤
	جمعه ایرتسی	١٤	٢١	٢	٩٠	٥	٧	٤٤	٣٩	٥٥
	بازار	١٥	٢٢	٣	٩١	٨	٨	٤٤	٣٩	٥٨ ٧
	بازارایرتسی	١٦	٢٣	٤	٩٢	١٠	٩	٤٥	٣٨	١ ٨
	صالی	١٧	٢٤	٥	٩٣	١٢	١٠	٤٥	٣٨	٣
	چهارشنبه	١٨	٢٥	٦	٩٤	١٤	١١	٤٦	٣٨	٥
انتهای ایام باحور	پنجشنبه	١٩	٢٦	٧	٩٥	١٦	١٢	٤٧	٣٧	٨
	جمعه	٢٠	٢٧	٨	٩٦	١٨	١٣	٤٧	٣٧	١١
نهایت فوق	جمعه ایرتسی	٢١	٢٨	٩	٩٧	١٩	١٤	٤٨	٣٧	١٤
اول صوم مریم	بازار	٢٢	٢٩	١٠	٩٨	٢٠	١٥	٤٩	٣٧	١٦
	بازارایرتسی	٢٣	٣٠	١١	٩٩	٢١	١٦	٤٩	٣٦	١٨
اغستوس رومی	صالی	٢٤	٣١	١٢	١٠٠	٢٢	١٧	٥٠	٣٦	٢١
	چهارشنبه	٢٥	١	١٣	١٠١	٢٣	١٨	٥٠	٣٦	٢٣
زراعت کتان	پنجشنبه	٢٦	٢	١٤	١٠٢	٢٤	١٩	٥١	٣٦	٢٥
	جمعه	٢٧	٣	١٥	١٠٣	٢٤	٢٠	٥٢	٣٥	٢٨
اجتماع نیرین	جمعه ایرتسی	٢٨	٤	١٦	١٠٤	٢٥	٢١	٥٢	٣٥	٣٢
	بازار	٢٩	٥	١٧	١٠٥	٢٤١٠	٢١٥	٥٤٠٥	٥١ ٤	٢٨ ٨

مواسم و احوال متفرقه	ايام اسبوع	رمضان الشريف	اغستوس رومى	اغستوس فرنكى	ايام خضر	طلوع ساعت دقيقه	ظهر ساعت دقيقه	عصر ساعت دقيقه	عشا ساعت دقيقه	امساك ساعت دقيقه
	پازارایرتسی	١	٦	١٨	١٠٦	٢٤١٠	٢٢٥	٥٤٨	٣٥١	٢٥٨
تغییر اوراق	صالی	٢	٧	١٩	١٠٧	٢٦	٢٤	٥٥	٣٥	٢٧
	چهارشنبه	٣	٨	٢٠	١٠٨	٢٧	٢٤	٥٦	٣٤	٣٠
تحویل شمس بسنبله	پنجشنبه	٤	٩	٢١	١٠٩	٢٩	٢٥	٥٦	٣٤	٣٢
	جمعه	٥	١٠	٢٢	١١٠	٣١	٢٦	٥٧	٣٤	٣٥
آخر باد سموم	جمعه ایرتسی	٦	١١	٢٣	١١١	٣٣	٢٧	٥٨	٣٤	٣٨
	پازار	٧	١٢	٢٤	١١٢	٣٤	٢٨	٠ ٨	٣٤	٤٠
دفن لقلق	پازارایرتسی	٨	١٣	٢٥	١١٣	٣٦	٢٩	٢ ٩	٣٤	٤٢
	صالی	٩	١٤	٢٦	١١٤	٣٨	٣٠	٤	٣٣	٤٥
وفات مریم	چهارشنبه	١٠	١٥	٢٧	١١٥	٤٠	٣١	٦	٣٣	٤٨
	پنجشنبه	١١	١٦	٢٨	١١٦	٤٢	٣٢	٨	٣٣	٥١
زیارت خرقهٔ سعادت	جمعه	١٢	١٧	٢٩	١١٧	٤٤١٠	٣٣٥	١٢٩	٣٣١	٥٨٨
	جمعه ایرتسی	١٣	١٨	٣٠	١١٨	٤٧	٣٥	١٢	٣٣	٥٩٨
	پازار	١٤	١٩	٣١	١١٩	٤٩	٣٦	١٣	٣٣	٠ ٩
ایلول فرنکی	پازارایرتسی	١٥	٢٠	١	١٢٠	٥١	٣٧	١٣	٣٣	٣
	صالی	١٦	٢١	٢	١٢١	٥٣	٣٨	١٤	٣٢	٥
مهرجان فورتنه سی	چهارشنبه	١٧	٢٢	٣	١٢٢	٥٧	٣٩	١٤	٣٢	٧
	پنجشنبه	١٨	٢٣	٤	١٢٣	٥١٠	٤٠	١٥	٣٢	٨
	جمعه	١٩	٢٤	٥	١٢٤	٢١١	٤١	١٥	٣٢	١٠
	جمعه ایرتسی	٢٠	٢٥	٦	١٢٥	٥	٤٢	١٦	٣١	١٣
	پازار	٢١	٢٦	٧	١٢٦	٧	٤٣	١٦	٣١	١٦
فتح ایروان	پازارایرتسی	٢٢	٢٧	٨	١٢٧	٩	٤٤	١٧	٣١	١٩
فورتنه سی	صالی	٢٣	٢٨	٩	١٢٨	١١	٤٥	١٨	٣٠	٢١
آخر نهی فصد	چهارشنبه	٢٤	٢٩	١٠	١٢٩	١٣	٤٦	١٩	٣٠	٢٣
	پنجشنبه	٢٥	٣٠	١١	١٣٠	١٥	٤٧	٢٠	٣٠	٢٥
ایلول رومی	جمعه	٢٦	٣١	١٢	١٣١	١٧	٤٨	٢٠	٢٩	٢٧
	جمعه ایرتسی	٢٧	١	١٣	١٣٢	٢٠	٤٩	٢١	٢٩	٣٠٨
لیلهٔ قدر	پازار	٢٨	٢	١٤	١٣٣	٢٣	٥٠	٢١	٢٩	٣٣
	پازارایرتسی	٢٩	٣	١٥	١٣٤	٢٥	٥١	٢٢	٢٩	٣٣
اجتماع نیرین	صالی	٣٠	٤	١٦	١٣٥	٢٧١١	٥٢٥	٢٢٩	٢٩١	٣٧٩

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
قارنیلر ولادت	جهارشنبه	١	٥	١٧	١٤٤٦	٤٠١١	٥٢٥	٤٤٩	٢٨١	٤٨٩
	پنجشنبه	٢	٦	١٨	١٤٤٧	٤٢	٥٦	٤٤	٢٨	١٠
[illegible]	جمعه	٣	٧	١٩	١٤٤٨	٤٩	٥٧	٤٤	٢٨	٤١
	جمعه ایرتسی	٤	٨	٢٠	١٤٤٩	٤٧	٥٩	٤٤	٢٨	٤٤
[illegible]	بازار	٥	٩	٢١	١٤٥٠	٤٩	٥٠٠١	٤٤	٢٨	٤٥
	بازار ایرتسی	٦	١٠	٢٢	١٤٥١	٥١	١٠٦	٢٤	٢٧	٤٧
کستانه فوقی	صالی	٧	١١	٢٤	١٤٥٢	٤٥	٤	٢٤	٢٧	٤٩
	جهارشنبه	٨	١٢	٢٤	١٤٥٤	٤٨	٤	٢٥	٢٧	٥١
اول انقطاع	پنجشنبه	٩	١٤	٢٥	١٤٥٤	٥١	٥	٢٥	٢٧	٥٤
	جمعه	١٠	١٥	٢٦	١٤٥٥	٥٥١١	٦	٢٦٩	٢٧	٥٥
[illegible]	جمعه ایرتسی	١١	١٥	٢٧	١٤٥٦	٥٦	٧	٢٦	٢٩	٥٧
	بازار	١٢	١٦	٢٨	١٤٥٧	٥٧	٨	٢٧	٢٩	٥٩
[illegible]	بازار ایرتسی	١٣	١٧	٢٩	١٤٥٨	٥٩١١	٩	٢٧	٢٦	٣ ٩
	صالی	١٤	١٨	٣٠	١٤٥٩	٥ ١٣	١٠	٢٨	٢٩	١ ١٠
[illegible]	جهارشنبه	١٥	١٩	١	١٥٠٠	١	١١	٢٨	٢٥	٤
	پنجشنبه	١٦	٢٠	٢	١٥٠١	٤	١٢	٢٩	٢٥	٥
[illegible]	جمعه	١٧	٢١	٤	١٥٠٢	٥	١٤	٢٩	٢٥	٧
	جمعه ایرتسی	١٨	٢٢	٤	١٥٠٤	٧	١٤	٢٩	٢٥	٩
[illegible]	بازار	١٩	٢٤	٥	١٥٠٤	٩	١٥	٣٠	٢٥	١١
	بازار ایرتسی	٢٠	٢٤	٦	١٥٠٥	١١	١٦	٣٠	٢٥	١٤
	صالی	٢١	٢٥	٧	١٥٠٦	١٤	١٧	٣١	٢٥	١٥
	جهارشنبه	٢٢	٢٦	٨	١٥٠٧	١٦	١٨	٣١	٢٦	١٧
	پنجشنبه	٢٤	٢٧	٩	١٥٠٨	١٩	١٩	٣١	٣٩	١٩
	جمعه	٢٤	٢٨	١٠	١٥٠٩	٢١	٢٠	٣٢	٢٦	٢١
[illegible]	جمعه ایرتسی	٢٥	٢٩	١١	١٥١٠	٢٤	٢١	٣٢	٢٦	٢٥
	بازار	٢٦	٣٠	١٢	١٥١١	٢٦	٢٢	٣٣	٢٦	٢٨
[illegible]	بازار ایرتسی	٢٧	١	١٣	١٥١٢	٢٩	٢٩	٣٤	٢٦	٣٠
	صالی	٢٨	٢	١٤	١٥١٤	٣١	٣٥	٣٤	٢٦	٣٣
	جهارشنبه	٢٩	٤	١٥	١٥١٤	٣٤٢١	٣٦	٣٤٩	٢٦١	٣٥٤

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
پنجشنبه	١	٤	١٦	١٦٥	٤٤٤٨	٤٦٦٦	٤٤٤٩	٢٦٦	٥٧١٢
جمعه	٢	٥	١٧	١٦٦	٣٦	٢٧	٤٤	٢٦	٣٠
جمعه ایرتسی	٣	٦	١٨	١٦٧	٣٩	٢٨	٤٤	٢٦	٣٢
بازار	٤	٧	١٩	١٦٨	٤١	٢٩	٤٤	٢٦	٣٥
بازار ایرتسی	٥	٨	٢٠	١٦٩	٤٤	٣٠	٤٤	٢٦	٣٧
صالی	٦	٩	٢١	١٧٠	٤٦	٣١	٤٤	٢٦	٣٩
چارشنبه	٧	١٠	٢٢	١٧١	٤٨	٣٢	٤٤	٢٦	٤١
پنجشنبه	٨	١١	٢٣	١٧٢	٥٠	٣٣	٤٤	٢٦	٤٣
جمعه	٩	١٢	٢٤	١٧٣	٥٢	٣٤	٤٤	٢٦	٥٧
جمعه ایرتسی	١٠	١٤	٢٥	١٧٤	٥٤	٣٥	٤٤	٢٦	٥١٠
بازار	١١	١٣	٢٦	١٧٥	٥٦	٣٦	٤٤	٢٦	٤١١
بازار ایرتسی	١٢	١٥	٢٧	١٧٦	٥٨	٣٧	٤٤	٢٦	٦
صالی	١٣	١٦	٢٨	١٧٧	٣ ١٢	٣٨	٤٤	٢٦	٩
چارشنبه	١٤	١٧	٢٩	١٧٨	٣ ١	٣٩	٤٤	٢٧	١٣
پنجشنبه	١٥	١٨	٣٠	١٧٩	٥	٤٠	٤٤	٢٧	١٥
جمعه	١٦	١٩	٣١	١٨٠	٨	٤١	٤٤	٢٧	١٨
جمعه ایرتسی	١٧	٢٠	١	١٨١	١٠	٤٤	٤٤	٢٧	٢٢
بازار	١٨	٢١	٢	١٨٢	١٣	٤٣	٤٤٩	٢٧١	٣٦٣١
بازار ایرتسی	١٩	٢٢	٣	١٨٣	١٦	٤٥	٤٥	٢٧	٢٨
صالی	٢٠	٢٣	٤	١٨٤	١٦	٤٦	٤٥	٢٧	٣٠
چارشنبه	٢١	٢٤	٥	١٨٥	١٩	٤٧	٤٥	٢٧	٣٢
پنجشنبه	٢٢	٢٥	٦	١٨٦	٢١	٤٨	٤٥	٢٦	٣٤
جمعه	٢٣	٢٦	٧	١	٢٤	٤٩	٤٦	٢٨	٣٦
جمعه ایرتسی	٢٤	٢٧	٨	٢	٢٥	٥٠	٤٦	٢٨	٣٩
بازار	٢٥	٢٨	٩	٣	٢٨١	٥١	٤٦	٢٨	٤١
بازار ایرتسی	٢٦	٢٩	١٠	٤	٣٠	٥٢	٤٦	٢٨	٤٣
صالی	٢٧	٣٠	١١	٥	٣٢	٥٤	٤٦	٢٩	٤٥
چارشنبه	٢٨	٣١	١٢	٦	٣٤	٥٣	٤٦	٢٥	٤٧
پنجشنبه	٢٩	١	١٣	٧	٣٧	٥٥	٤٦	٢٨	٤٩
جمعه	٣٠	٢	١٤	٨	٣٩١	٥٦٣	٤٦٦	٢٩	٥١١١

تربیع قوریشته
زوال شمس
باغ بوز قورقوتی
تحویل شمس عقرب
نقصان ماه دنبه
باش قوریشته سی
موسم
تشرین ثانی
نهایت قوقوریف
دوزقاسم
نزول شب کم
تشرین ثانی
اجتماع نیرین
وزبانه جنوب

[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
١	جمعه ایرتسی	٤	١٥	٩	٤٠١	٥٦٦	٤٦٩	٤٠١	٥٢٤
٢	بازار	٤	١٦	١٠	٤٤	٥٧	٤٦	٤٠	٥٤
٣	بازارایرتسی	٥	١٧	١١	٤٥	٥٧	٤٦	٤٠	٥٤
٤	صالی	٦	١٨	١٢	٤٨	٥٨	٤٦	٤٠	٥٥
٥	چهارشنبه	٧	١٩	١٣	٥١	٥٩٦	٤٦	٤٠	٥٧
٦	پنجشنبه	٨	٢٠	١٤	٥٤	٠ ٧	٤٦	٤٠	٥٩ ١١
٧	جمعه	٩	٢١	١٥	٥٧	١	٤٦	٤٠	٠ ١٢
٨	جمعه ایرتسی	١٠	٢٢	١٦	٥٨	٢	٤٦	٤٠	١
٩	بازار	١١	٢٣	١٧	٥٩	٢	٤٦	٤٠	٣
١٠	بازارایرتسی	١٢	٢٤	١٨	٠ ١	٣	٤٦	٤١	٤
١١	صالی	١٣	٢٥	١٩	١ ٢	٣	٤٦	٤١	٦
١٢	چهارشنبه	١٤	٢٦	٢٠	٢	٣	٤٦	٤١	٧
١٣	پنجشنبه	١٥	٢٧	٢١	٣	٤	٤٦	٤١	٩
١٤	جمعه	١٦	٢٨	٢٢	٤	٤	٤٦	٤١	١٠
١٥	جمعه ایرتسی	١٧	٢٩	٢٣	٥	٤	٤٦٩	٤٢	١١
١٦	بازار	١٨	٣٠	٢٤	٦	٥	٤٦	٤٢	١٣
١٧	بازارایرتسی	١٩	١	٢٥	٧	٥	٤٦	٤٢	١٤ ١٢
١٨	صالی	٢٠	٢	٢٦	٨	٥	٤٦	٤٢	١٥
١٩	چهارشنبه	٢١	٣	٢٧	٩	٦	٤٦	٤٢	١٥
٢٠	پنجشنبه	٢٢	٤	٢٨	٩	٦	٤٦	٤٣	١٦
٢١	جمعه	٢٣	٥	٢٩	١٠	٦	٤٦	٤٣	١٦
٢٢	جمعه ایرتسی	٢٤	٦	٣٠	١٠	٦	٤٦	٤٣	١٧
٢٣	بازار	٢٥	٧	٣١	١١	٦	٤٦	٤٣	١٧
٢٤	بازارایرتسی	٢٦	٨	٣٢	١١	٦	٤٦	٤٣	١٨
٢٥	صالی	٢٧	٩	٣٣	١١	٦	٤٦	٤٣	١٨
٢٦	چهارشنبه	٢٨	١٠	٣٤	١٢	٦	٤٦	٤٣	١٩
٢٧	پنجشنبه	٢٩	١١	٣٥	١٢	٧	٤٦	٤٣	١٩
٢٨	جمعه	٣٠	١٢	٣٦	١٢	٧	٤٦	٤٣	١٩
٢٩	جمعه ایرتسی	١	١٣	٣٧	١٢٢	٧٧	٤٦٩	٤٤١	١٩١٢

احتفاء حشرات
بوق قاسمی فورتنه سی
تحویل شمس بقوس
ماء اشجار نزولی
مقابله نیرین
اول صوم میلاد
اولکر دوغمی
کانون اول فرنکی
هبوب غوصف
دخول برد بحیره
ابتداء ربیع الثانی
فورتنه سی
سقوط اوراق
قره قیش فورتنه سی
کانون اول دوغمی
اجتماع نیرین

بیوك وكوچك طرفلرندن بروزری یازیلان القاب رسمیه

مقام صدارت عظمیه

علیا جانبندن	معروض داعی کمینه لریدرکه
سائرلری جانبندن	معروض چاکر کمینه لریدرکه
عبارهٔ ارسنده	فخامتلو دولتلو حضرتلری

رتبهٔ صدارتی احراز ایتمش ذواته

علما جانبندن	معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن	معروض چاکرلریدرکه
عبارهٔ ارسنده	ابهتلو دولتلو حضرتلری
امیر مکهٔ مکرمه و مدینهٔ منوره	دولتلو سیادتلو افندم حضرتلری
دار السعادة الشریفه اغاسنه	دولتلو عنایتلو افندم حضرتلری
مقام سرعسکری و شیخ الاسلامیه	دولتلو عطوفتلو افندم حضرتلری
سفینهٔ نائل ولمش وکلایه	
ذات سردار اکرمییه	دولتلو ذاتلو افندم حضرتلری
مشیرلره ووزرایه و مدینهٔ منوره	دولتلو افندم حضرتلری

رتبهٔ بالایه و سرقرناٸ شهنشاهی ایله مابین همایون باشکتابتنه وداره شوری ریاستنه عطوفتلو افندم حضرتلری

فریقان ایله رتبهٔ اولی صنف   میرلوالره ومیرمیرانه
اولنه وروم ایلی بکلربکیلکی   ورتبهٔ اولی صنف
بکیلکی پایه لولرینه   ثانیسنه
میرالای وثانیه   رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسنه
متمایزینه   ومیرالای اعراقه متقاعدلره
واصطبل عامره پایه لولرینه

بیکباشیلره ورتبهٔ   رتبهٔ رابعه یه وقول   رتب مذکوره مادونده
ثالثه یه وقپوجی   اغالرینه وخواجکان   بولنان وسائر مأمورینده
باشیلره والای امینلرینه   ویوزباشیلره   بولنانلره حمیتلو بک افندیلر

مشیخت اسلامیه یه   مشیخت اسلامیه معروضلرینه

علما جانبندن   معروض داعی دیرینه لریدرکه   علما جانبندن   معروض داعیلریدرکه
سائرلری جانبندن   معروض بنده دیرینه لریدرکه   سائرلری جانبندن   معروض بنده لریدرکه
عبارهٔ راسنده   دولتلو سماحتلو حضرتلری   عبارهٔ راسنده   دولتلو فضیلتلو حضرتلری
صدارتده   سماحتلو افندم حضرتلری   استانبول پایه لولرینه
فضیلتلو افندم حضرتلری   حرمین محترمین پایه لولرینه
فضیلتلو افندم   بلاد خمسه ومخرج موالیسنه   فضیلتلو
افندی   مدرسینه مکرمتلو افندی   قضاته
مودتلو افندی   چلبی افندیلره   رشادتلو افندم حضرتلری

رتب علميه و سيفيه و قلميه نك اصول تشريفات

دولت عليه وزرهٔ يكديكره تقدملری

رتبهٔ مشيری صدر روم ايلی رتبهٔ بالادن اولوب بالفعل دار شورای
ووزارت وآناطولی پایه سی وكلا قوماندسنده بولنانلريله عسكريه
رتبهٔ بالادن سائر رجال استانبول پایه سی فريقلق رتبهٔ اولی صنف اولی
روم ايلی بكلربكيلكی حرمين شريفين ميرلوالق ميرميرانلق
رتبهٔ اولی صنف ثانيسی بلاد خمسه مولويتی ميرآلايلق رتبهٔ ثانيه
صنف اول تمايزی مخرج مولويتی رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسی ميراخورلق
قائممقاملق اصطبل عامره مديرلكی كبار مدرسين بيكباشيلق
رتبهٔ ثالثه قپوجی باشيلق موصلهٔ سليمانيه مادوننده بولنان مدرسين
الای امينلكی رتبهٔ رابعه قول اغالق خواجه لك يوزباشيلق

رتب علميه نك تعبير وتعريفاتی

[illegible]	[illegible]
روم ايلی قاضی عسكرلكی	**اناطولی قاضی عسكرلكی**
[illegible]	[illegible]

حرمین مولویتلری	استانبول قاضیلغی
قدس شریف حلب یعنی ... سلانیک غلطه ... ازمیر ... عبارتدر	ادرنه بروسه مصر شام مکه و مدینه دن عبارتدر
مخرج مولویتلری	**بلاد خمسه مولویتلری**
درسعادت خواجه ... [illegible] ... عبارتدر	[illegible]
متقاعدین	**پایه مجرد اصحابی**
[illegible]	[illegible]
سلیمانیه مدرسی	**دار الحدیث مدرسی**
[illegible]	[illegible]
موصلهٔ سلیمانیه مدرسینی	**خامسهٔ سلیمانیه یعنی اولیای ...**

فاتح جامع شریفی جانبنده بولنان سکز مدرسه در

حرکت دلخل	موصله صحن	ثمان	صحن	ابتدای التمشلی	حرکت التمشلی
عـ ٤٢	عـ ٨٥	عـ ٤	عـ ٨	مدرسین ٢٨	مدرسین ٢٢

[illegible] بغداد بوسنه عینتاب مرعش ارضروم طرابلس حلب بیروت سیواس [illegible]	استانبول مدرسلکی مدخل مذکوره ده بولنان مدرسلری بعضاً اعلادی بعضاً [illegible]

مدرسین دوریه مولویتلری	ابتدای خارج عـ ١٠٥	حرکت خارج مکیره عـ ٤	ابتدا داخل مدرسین عـ ٤٨

دوریه یعنی ادرنه وبروسه مدرسلکلرینك ترتیبی دخی استانبول
مدرسلکی کبی اولوب فقط مخرج مولویتلری یرینه دوریه مولویتی
نامیله بالاده محرر مناصبدن برینی ضبط ایدوب بعد الانفصال
صره سیله مناصب مذکوره دوائرنده دوران ایدرطریق قضاة دخی بشقه جه
بر طریق اوله رق روم ایلی واناطولیدن هدت معلومه ایله منصب ضبط ایدر
وبعضاً دخی احسان اولنور صکره انفصال وترفع مراتبله نهایت سنه تعیین
اولنور مناصبه واصل اولنور بونلره دخی اشراف قضاة تسمیه اولنور

اَلشَّمْسُ يَوْمًا تُسْجَدُ لَهَا فِي الْبَلَدِ ... وَاللَّهُ ... يُسْتَحَقُّ ... فَلَا ... الْمَلِكِ ... تَسْرِي ... وَآخِرُهُمْ

تاریخ مأموریتلری	مدت مأموریتی ایام	ماه	سنه	اسامی ولات	ایالت والیسی
٦١	٠٤	٠٩	٠٠	عارف پاشا	
٦١	٠٢	٠٧	٠١	حسن حقی پاشا	
٦٢	٠١	١١	٠٠	عثمان نوری پاشا	
٦٤	١٢	٠٤	٠٢	اشقودره‌لی مصطفی پاشا	
٦٧	٢٩	٠٥	٠٢	ضیا پاشا	
٧١	٠٥	٠٨	٠٢	خلیل کامل پاشا	
٧٢	٢٨	٠٩	٠١	دفعه ضیا پاشا	
٧٥	١٤	٠٥	٠٢	تاجرلی احمد پاشا	ایالت متصرفی
٧٨	١٥	٠٨	٠٠	خورشید پاشا	
٧٨	١٤	٠٠	٠٢	علی رضا پاشا	ایالت والیسی
٨١	٠٠	٠٢	٠٢	ویس پاشا	سنجاق متصرفی
٨٤	٢٤	١١	٠٠	خلیل پاشا	
٨٥	٢٨	٠٦	٠٢	تقی الدین پاشا	ولایت والیسی
٨٧	١٢	٠٠	٠٢	ناشد پاشا	

٨٩	٠٧	٠١	٠٠	یاور پاشا
٨٩	٠٦	٠٤	٠١	محمود ندیم پاشا
٩١	٠٤	٠٤	٠٠	صفوت پاشا
٩١	٠٨	٠٠	٠٠	قیصرلی احمد پاشا
٩١	٠٢	٠٢	٠٠	سلیمانیه لی احمد پاشا جامع کبیر جوارنده مدفوندر
٩٢	٢٨	٠٦	٠٠	نصرت پاشا
٩٢	٢٢	١١	٠١	توفیق پاشا

ارکان ولایت

نشان

والیٔ ولایت [illegible] ضیاء الدین پاشا

وزیر

اركان ولايت	
مركز نائبی حیدر بك افندی	روم ایلی صدارتی پایه‌لولرندن مجیدی برنجی
دفتردار حقی بك افندی	اولی صنف اولی مجیدی اوچنجی
مكتوبی ناظم بك افندی	ثانیه
مفتی صادق افندی	ازمیر پایه مجرده‌سی

مجلس ادارهٔ ولايت

رئيس والئ ولايت

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه	
مركز نائبی	فضل الله افندی	مدرس
دفتردار ولايت	حاجی مصطفی افندی	مدرس
مكتوبئ ولايت	احمد توفیق بك	
مفتئ مركز ولايت	ارتین اغا	ارمنی
اوقاف محاسبه جیسی	اوسیبا اغا	قتولك
	كيفورق اغا	پروتستان
باشكاتب عمر بك		ثالثه

كاتب ثانی رضا افندی	مقيّد علی رضا افندی
مبيضجی جلال افندی	مبيض سليمان افندی

كامل افندی

دیوان تمییز ولایت

رئیس حیدر بك افندی

ممیزان

عبد الهادی افندی	موسی کاظم افندی
حاجی ابراهیم افندی	کرقور اغا
میخائل اغا	اغوب اغا

مأمورین وکتبه‌سی

باش کاتب جمال الدین افندی	مبیض محمد حلمی افندی
مقید عمر لطفی افندی	مقید محمود حمدی افندی

محاسبهٔ ولایت قلمی

محاسبه ممیزی مصطفی بك

اطنه مقیدی حافظ عثمان افندی	معاونی عثمان افندی
قوزان وایچ ایل مقیدی عبد الرحیم افندی	ایچ ایل معاونی محمد وحید افندی
	قوزان معاونی حلمی افندی
یومیه مقیدی احمد طرازی افندی	رفیقی امین افندی
بیاس مقیدی اسفندیار افندی	معاونی ابراهیم افندی
اوراق وه ترکات مبیضی خلوصی افندی	رفیقی احمد افندی
ایچ ایل مقیدی رفیقی زکی افندی	بیاس مقیدی رفیقی سرکس افندی

صندوق امینی یوانکی افندی

مكتوبجی ولایت قلمی

مكتوبجی مجتبی عدلی افندی

مسود اول ذاکر افندی	مسود طلعت بك
مسود علی بك	مسود حقی بك
رستم افندی	زکی افندی
قدوسی افندی	شکری افندی
محمود ندیم افندی	سلیمان افندی
علی رضا افندی	احمد نائل افندی

ولایت اوراق قلمی

اوراق مدیری عبد الباقی افندی

معاونی مصطفی افندی	مقید ادهم افندی
مقید حسین افندی	مقید سلیمان افندی
مقید حافظ افندی	مقید عبد الغنی افندی
مقید علی افندی	ملازم رستم افندی

مطبعهٔ ولایت

مدیری حاجی عبدی افندی

مطبعه دستگاهی	حروفات دستگاهی
باصمه جی حاجی عبدی افندی	محرری عدمی افندی
رفیقی علی افندی	مرتب اول حسین افندی
جرنججی عثمان افندی	مرتب ثانی محمد افندی
طوبجی محمد افندی	مرتب عثمان افندی

مرکز ولایت ترجمانی جبرلی افندی

مجلس [illegible]

رئیس حافظ محمد رشید افندی — ثانی مجید

عثمان افندی	سلیمان افندی
شادرکیان ارتین اغا	اغوب اغا

باش کاتب راشد افندی

حقوق کاتبی رفعت افندی	شوقی افندی
علی بلیث افندی	نیازی افندی
طاهر افندی	عمر افندی

اطنه تجارت محکمه‌سی

رئیس مصطفی چلبی افندی

اعضای دائمه / اعضای موقته

احمد افندی	اغوب اغا
حسین افندی	ارتین اغا
سرکیس اغا	صوه اغا
باشکاتب شعیب افندی	مقیّد رامز افندی

ترجمان قره‌بت افندی

مرکز ولایت دائرهٔ بلدیه‌سی	دائرهٔ مذکوره کتبه و سائره‌سی
رئیس بزدیق زاده کرکور اغا	سرکاتب سرکیس افندی
حاجی عارف افندی	قونطوراتو مأموری مصطفی افندی
امام زاده حاجی احمد افندی	صندوق امینی بیاور افندی
قیصریه‌لی حاجی بکر افندی	چارشو مأموری ابراهیم افندی
قیومجی زاده حاجی طروس اغا	بلدیه طبیبی جوانی اوسیبیان افندی
لطفی افندی	چاوش حاجی حسن افندی
حیدر زاده حیدر اغا	معمار قالفه‌سی مسروب افندی
فتح الله طنبه افندی	طلومباجی باشی اسماعیل اغا
جولاق زاده ارتین اغا	طلومباجیان نفرات
اورفه‌لیان اغوب افندی	عدد ٢٤

مأمورين شرعيه

سركاتب كامل افندی	تزكيه نائبی حاجی سليمان افندی
كاتب ثانی خليل افندی	كاتب ثالث حسين افندی
مقيد حاجی نعمان افندی	كاتب احمد افندی
ملازم يوسف افندی	ملازم عثمان افندی

اموال ايتام مديری حاجی علی افندی	كاتبی حسين افندی

مركز ولايت اوقاف مأموری

اوقاف محاسبه جيسی نيازی افندی	كاتبی نوری افندی

مركز ولايت دفتر خاقانی مأموری

اطنه سنجاغی دفتر خاقانی مأموری مصطفی توفيق افندی

باش كاتب محمد ممتاز افندی	كاتب ثانی علی بهجت افندی

طابو كاتبی حاجی حسين افندی

تحصيلدار احمد ذوقی افندی

تحرير قوميسيونى

رئيسى

مميز

تحرير مميزى حسن رضا افندى
جباره زاده على افندى
حاجى مصطفى اغا
باجى يوسف اغا

اعضا

قوميسيون باش كاتبى اسماعيل افندى
حاجى مصطفى اغا
غزاز خواجه قسطى

أطنه تحرير مأمورلرى

تحصيلات كاتبى مصطفى افندى
ميزان عمومى كاتبى على بك
نواحى كاتبى جمال افندى

وقوعات كاتبى محمد بهجت افندى
سندات كاتبى مصطفى عزت افندى
نواحى كاتبى على افندى

معارف قوميسيونى

حاجى ابراهيم افندى
بزديق زاده كركور اغا

حاجى على افندى
قوزمه افندى

منافع صنايع قوميسيونى

ساعاتزاده حاجى حسن افندى
غزاززاده عبد الغفور افندى

حاجى قادر افندى زاده احمد افندى
بزيرجيان ارتين اغا

زراعت جمعیتی

رئیس جمال افندی	حاجی یونس اغا
زیتون زاده علی افندی	یولیجن قریه لی حسین افندی
اوبچی حاجی مصطفی اغا	زغاللی قریه لی حاجی اغا
فتح الله طنیه افندی	سمور قاشیاذاریتیز اغا
جرجی عوادیلك اغا	طاطروسیان یغدصار اغا
بابا یوان اوغلی مراد اغا	

مركز ولایت تلغراف و پوسته مأمورلری

ولایت تلغراف و پوسته مفتشی عمر افندی

تلغراف و پوسته مدیری احمد افندی	لسان اجنبیه مأموری بالیان افندی
سر مخابره مأموری عابدین افندی	ایكنجی مخابره مأموری عزت افندی

مخابره مأموری اسماعیل افندی

اورمان مأمورلری	كرسته مأمورلری	قولجی پیاده	قولجی كرسته	محلی
سر مفتش قالیاس افندی	علی وصفی افندی	۰۱	۰۰	اطنه
كاتب كركر اسماعیل افندی	۰۰۰	۰۰	۰۰	۰۰
مفتش مهران افندی	۰۰۰	۰۰	۰۰	ایچ ایل سنجاغی
مأمور اشرف افندی	جورجی افندی	۰۵	۰۰	سیس قضاسی
- - -	یدروس افندی	۰۲	۰۰	طرسوس قضاسی
اورمان مأموری [illegible] افندی	۰۰۰	۰۱	۰۰	بایاس سنجاغی
[illegible]	۰۰۰	۰۴	۰۰	قوزان [illegible]

مركز ولايت رسومات مأمورى

مأمورى احمد حمدى افندى	باش كاتب ابراهيم افندى
كاتب ثانى رجب افندى	صندوق امينى خواجه عبدالله افندى
بوغجى فابريقه مأمورى مصطفى افندى	معاونى عزمى افندى
دردنجى فابريقه مأمورى خليل افندى	معاونى بسيم افندى
بشنجى فابريقه مأمورى اسمعيل افندى	معاونى دورمش اغا
قنطارجى مكرمين اغا	قولجى باشى ابراهيم اغا

مسلخ مأمورى

مأمور عثمان عرفان افندى	باش كاتب حافظ سليمان افندى
صندوق امينى مصطفى افندى	انبار كاتبى منوق اغا
كندبلنه مسلخه مأمورى محمد افندى	كاتبى اورهان افندى

قره‌طاش رسومات اداره‌سى

مأمورى حسنى افندى	كاتبى حسنى افندى

رشدیهٔ مکتبی

معلم اول محمد خلوصی افندی		معلم ثانی صادق افندی
شاکردان موجوده سی		
صنف اول اوز بش		صنف ثانی یکرمی
صنف ثالث اوتوز		صنف رابع یکرمی

اعدادیه سی

معلم اول حاجی محمد افندی		معلم ثانی خلیل افندی
بواب عبد الکریم افندی		موجود شاکردان سکسان

غربا خسته خانه سی

مأموری جواد افندی		طبیبی دقتور جواد افندی
اجزاجی ا... نکلی افندی		بش نفر خدمه سی بولندیغی

ادارهٔ شرعیه کرکولایه مربوط نواحی مدیرلری		نواحی نائبلری
مسلیس ناحیه مدیری یوسف اغا		حافظ حمدی افندی
قارصندی مدیری حافظ افندی		حاجی یوسف افندی
سر قنطلی مدیری مصطفی بک		علی افندی
مهاجرین مدیری مصطفی افندی		حاجی اسلام غازی افندی
قوطلش مدیری صالح اغا افندی		علی لطفی افندی

اطنه سنجاغنده موجود بولنان آثار ایله بعض تعریفات

اطنه سنجاغی درت قضا وسکز ناحیه یه منقسم واطنه شهری ولایت وسنجاغک مرکزیدر شهر مزبور اوتوزیدی درجه عرضنده وسیحان نام نهر جسیمک جانب غربیسنده واقعدر یدی یوز سکسان تاریخندن طقوز یوز یمتش تاریخنه دکین یوز طقسان سنه مدت اطنه ده حاکم بولنان رمضان زاده لردن خلیل بک ایله پیری محمد پاشانک آثاری اوله رق متعدد جوامع ومساجد ومدارس ایله عمارت محلی ومسافرخانه وسائره بولنوب عمارت محلی شمدی اصلاحخانه در بانئ موحی الیهما ایله سلاله لرندن محمد شاه ومصطفی بکلر جامع کبیر ایچنده مدفوندر مذکور سیحان نهرینک اوستنده درتیوز ارشون طولنده یکرمی ایکی عدد کمر اوزرینه مبنی جسیم ومتین ومنتظم کارگیر بر کوپری واردر اشبو کوپرینک شهر جهتنده کی اوجی سنک قارشوسنده بر ده قلعه آثاری اولوب بوراسی مملکتک الده هوادار محلی اولدیغندن بر مملکت خسته خانه سی انشا اولنمشدر

مملکتك طرافی وسیحان نهرینك اشاغیلی یوقاریلی ایکی طرفنده بر
ساعت مسافه محللری دخی بغچه لرله محاطدر نهر مذکورك
صویی غایت خفیف ولذیذ اولوب مملکتك وخامت هواسی دخی
کسب اعتدال ایتمشدر بو حوالیده کثرتله حصوله کلان پاموق
محصولی مقدملری محللرنجه متعارف اولان وجهله چرچیر دینلان
آلات واسطه سیله تصفیه اولنمقده اولدیغی حالده زیره کی
جدولده کوسترلدیکی وجهله برقاچ سنه ظرفنده معدن کموری
وحطب ایله قوللانیلور متعدد فابریقه لر یاپیله رق اکثری
بونلر واسطه سیله تصفیه اولنمقده و اعتبار وقیمتجه ترقی
کورلدیکندن اشبو فابریقه انشا آتی برطرفدن ارتیرلمقده در
ذکر اولنان سیحان نهری شهرك اون ساعت مسافه محلندن
بحر سفیده دوکیلور مذکور اطنه سنجاغنك غرب جهتی بحر
مذکور ایله محاط اولوب مرسین وقره طاش نامنده ایکی اسکله سی
واردر بونلردن اطنه یه اون بش ساعت مسافه ده بولنان مرسین
اسکله سنك اناطولی حوالیسنه مناسبتی بولندیغندن حوالی
مذکوره نك وبورالرك ادخالات واخراجاتی اکثریتله بورادن
وقوعبولور ومصر وروسیه وفرانسه قومپانیه وابورلری بده
اوقات معینه لرنده بو اسکله یه کلور کیدر قره طاش اسکله سنه
ایکن جوارنده کی محاللرك ذخایری اخراج اولنور مذکور

سیلان اسکله سندن طربوسه واورادن اطنه یه قدر منتظم
وشوسه بر طریق واردر وبوطریق بوسنه تعمیراولنمقده وکوپریکه
دخی کارکیر اوله رق تجدید ایدلمکده اولدیغی کبی اون بش ساعت
طوللی اولمق حسبیله هر بر ساعتده بر قولبه یاپیلوب یاپجنه روم ایلی
مهاجرلرندن بر رضا نه قونیله رق بونلره زراعت ایچون مقدار کافی
اراضی ویرلمسی وطریقك بکچیلکیله برابر طریق اوزرینه غرس ایدیله جك
اغاجلرك هر قولبه اوکنه حفر ایدیله جك قیولردن سقی ومحافظه سی
خصوصلری دخی ینه بونلره حواله اولنه جقدر ذکر اولنان اطنه
شهرنده استعمالی اطنه یه مخصوص حلیات متنوعه ایله کموشدن
سوادلی وسوادسز آت وقهوه طاقی وادوات سائره اعمال اولنور
درزیلك وغزازلق وتفنکچیلك وپاقوجیلق وقوندیره جیلق
ودوکمه جیلك صنعتکری اولدیغی کبی الوان کوزل بختیارنه خی جیقارق
جزمه ویمنی وسائره یاپیلور وکلیم وچوال وخرار وبرنوع باصمه قالین
بزوال وایدست حولیسی وحمام طاقی ویبلان واکر وسمر مثللو شیلر
نسج واعمال قلنور طبراقدن دستی وکوپ وطوغله دخی یاپرلر
اعمالات مبحوثه درون سنجاقده صرف ایدیلور

اطنه نك احوال جغرافیه سی

اطنه سنجاغی قوزان قطعه سندن جار موقعنه مصادف اولمسی واراضیسنك
قوه انباتیه سی هر درلو حبوبات وفصول اربعه ده میوه وسبزه

وسائره يتشديرمكه مستعد بولنمسى سببيله كافة قرا
ومزارعنده بغداى واربه واعلا بنيه وسيسام وسائر حبوبات
حاصل اولوب درون لواده صرفا ولندقدن نيشقه فضله سى
تجار واسطه سيله كليتا وزره درسعادت واوروپا وسائر
طرفلره سوق ايديلور نخود ومرجمك وفصوليه وبوكرلجه
وشكر قامشى وتوتون وسبزواتك نواعى وشفتالو وقيسى
وايوا ونار واريك وانجير واوزوم واكشى طتلو ليمون وترنج
وپورتقال واغاج قاونى ويوسفى ويكى دنيا وبونلره مماثل فواكه
متنوعه حصوله كله رك داخل وخارج لواده صرف واستهلاك
قلنور وهله بطليان وتوماتز كليتا وزره حصوله كله رك
كانون اول نهايتنه قدر بغچه وبوستانلرده تازه بطلجان
بولنور **اطنه ده بولنان مراقد مباركه** اطنه شهرنده
اهل الهدن على دده وقره صوفى وشيخ مصلح الدين وعبد الرزاق
انطاكى وشيخ على افندى قدس سرهم حضراتنك مراقد مباركه لرى
واردر **اطنه يه تابع ناحيه لر** اطنه نك سكز
ناحيه سندن بشى يعنى قارصندى وسرفنطى ومسيس وقره طاش
ومهاجرين ناحيه لرى بالذات اداره ده بولنان اطنه قضاسى
داخلنده بولنه رق بو ناحيه لردن قارصندى ناحيه سنده زنكين برتيمور معدنى
اولديغندن من القديم اهالسى معرفتيله جوهرى اخراج وآلات

وچفت تیموری ونغل ومیخ اعمال اولنه رق داخل لواده صرف اولنور
وبو ناحیه نك جبالنده چام وقطران ومیشه وکسمه ویبانی زیتون
وچنار وساقز وخرنوب وخوطلاب وخردال وار دیج ولادین
وپلاموط وسائر اشجار متنوعه اوله رق بونلرك بعض جنسلوندن
کراسته وزراعت آلاتی اعمال اولنوب سیحان نهری واسطه سیله
اطنه یه نقل وتنزیل قلنور جبال مزبوره نك اطراف اربعه سی
دائما دارق ساعت قدر مسافه در بو ناحیه ده کبار
اولیاء اللهدن حسن دده وبوزقه وخضر الیاس نامارنده
اوچ ذات مدفوندر آثار عتیقه دن ایکی عدد خراب قلعه
واوچ عدد کلیسا واردر بحساب تربیعی اوچ ارشون وسعتنده
اوداده برکول اولوب صونك اویوز علتنه نفعی مجربدر
اهالیسنك برازی تیمورجیلك وبرازی کراسته جیلك ایله
مشغول اولدیغندن زراعتلری کندی احتیاجلرینه کفایت
درجه سنده در «سرفنطی ناحیه سی» بوراده آثار
عتیقه دن طوملی نامیله برعدد قلعه خرابه سی وصاری چام وصاری
بغیه لق نامارنده جسیم اورمانلر بولنوب بوراده ده توت
والما وامرود وایلك واوزوم وچام وساقز ومیشه وخوطلاب
ویبانی زیتون اغاجلری واردر اطنه شهریله یوره کر ناحیه
کویلری ودونلری اکثری بوداو مانلردن قطع ونقل ایدیلور

وناحیهٔ مزبوره اهالیسی عشائر سیاره دن اولدیغی حالده فرقهٔ اصلاحیه معرفتیله چند سنه اقدم توطین واسکان اولندقلرینه ومرکزی چقور اووه نك اراضیٔ منبته سندن بولندیغنه مبنی اهالیٔ مرقومه دخی هر نوع حبوبات وسائره زراعت وحراثتیله مشغولدرلر

سیس ناحیه‌سی

بوناحیه‌نك مرکزی سیس قصبه‌سی اولوب بوقصبه‌نك اوکندن جیحان نهری جریان ایدر قصبهٔ مزبوره مقدّملری معمور ومشهور بر شهر جسیم بولندیغی حالده مرور زمان ایله خراب اولدیغی میدانده اولان آثاریله مستدلدر قصبهٔ مذکوره جوارنده کبار اولیاء اللهدن قره طاش وبوغه وعبد الجبار دده نامنده اوچ ذات مدفون اولمسیله زیارتیله عموم اهالی استفاضه ایدرلر بوجیحان نهری اوزرنده آثار عتیقه دن جسیم وکارگیر بر کوپری اولوب هر فصلده مقدما اورته سندن ایکی گوزی منهدم اولدیغندن اخشابدن علاوه وانشا اولنمشدر بوناحیه دخی اراضیٔ وسیعهٔ منبته‌یی مشتمل بولندیغندن اهالیسی حبوبات متنوعه وسائره زراعتندن متعیش ومستفید اولورلر

قره طاش ناحیه‌سی

بوناحیه‌نك مرکزی قره طاش اسکله‌سی اولوب بو اسکله لب دریاده

واقع اولدیغندن ناحیۀ مزبوره نك جوبات حاصلاتی اورادن تنزیل
بحرا ایدیلور وقبیله منتظم لیمانی اولدیغی حالده مرور زمان ایله طولوب
قپانمشدر بواسکله اطنه یه اون ایکی ساعت مسافه ده در
ناحیۀ مذکوره سیحان وجیحان نهرلرینك اره سنده اولوب واراضئ
وسیعه ومنبته یی حاوی بولندیغندن اربه وبغدای وپنبه وسیسام
وسائر جبوبات متنوعه حاصل اوله رق احتیاجات محلیه دن فضله سی
درون لواده صرف وخارجه نقل اولنور **مهاجرین ناحیه سی**
بو ناحیه مشهور چقوراوه اراضئ وسیعه ومنبته سنده
وجیحان نهرینك ایکی طرفنده بولنوب بوراده شاهماران وقوشون
دینیلکله متعارف جبال شاهقه تپه لرنده ایکی عدد خراب قلعه واردر
ناحیۀ مذکوره اطنه یه اون ساعت مسافه ده واقع اولوب مسکون
اولان اهالی تمامیله نوغای قبیله سندندر اهالئ مرقومه اکثریتله
اربه وبغدای وپموق واوفق قرمزی طاری زراعت وکندولرینك
چالشقانلغی واراضیسنك دنجلیکی سببیله کسب
تمتع وثروت ایتمکده درلر بوناحیه ده متعدد جوامع ومساجد
شریفه اولدیغی کبی بوجامع ومنتظم
بر جامع شریف ایله مدرسه ومکتب
وحکومت قوناغی انشا
ایتدیرلمشدر

طرسوس قضاسی

قائممقام رفعت افندی
مستنطقی اسمعیل حقی افندی
تحریرات کاتبی عزت افندی
محاسبه [illegible]

نائبی افندی
مال مدیری درویش افندی
صندوق امینی نظرت افندی

مجلس اداره

رئیس
اعضا

قائممقام افندی
نائب افندی
مفتی افندی
مال مدیری
مصری زاده علی افندی
حاجی منلا علی افندی
کرقور اغا

مجلس دعاوی

رئیس
اعضا

نائب افندی
حاجی احمد افندی
حاجی ابراهیم افندی
حاجی تیفودوص اغا
میخائیل اغا
کاتب جودی افندی

محکمه شرعیه مأمورلری

باش کاتب امین افندی
مقید خلیل افندی

کاتب ثانی عبد الرحمن افندی
ایتام مدیری حافظ افندی

بیت المال وبایوه مأموری خدائی افندی

محکمهٔ تجارت هیئتی

رئیس ... افندی

اعضا

حسنا افندی	ثانیه	سلیمان افندی
حسن آغا	اعضا [illegible]	حاجی احمد بدوی آغا
اسکندر افندی		کاتبی عمر زکی افندی

مجلس بلدیه هیئتی

رئیس ...

اعضا

شکری افندی	دائرهٔ مذکوره کتبه وسائق
حاجی حسن افندی	کاتب علی افندی
مندی احمد افندی	مملکت طبیبی خرستاکی افندی
عبد الغفور افندی	قونطوراتو کاتبی خلیل کامل افندی
الیاس افندی	سرچاوش محمد آغا
بکر قورا آغا	دیکر چاوش حسن آغا
	قوندوقتورا اسعد افندی

رسومات مأمورلری

مأمور محمد علی افندی — کاتبی محمد افندی

تحریرات قلمی مأمورلری

کاتب اول اسکامل افندی	کاتب ثانی علی افندی
شوقی افندی	حافظ افندی

تلغراف وپوسته مأمورلری

معاونی احمد افندی		تلغراف وپوسته مدیری صبری افندی

رشدیه مکتبی

معلم ثانی عثمان افندی		معلم اول حافظ احمد افندی
بوّاب احمد آغا		یازوخواجه سی اسحاق افندی

ضابطه مأمورلری

ضابطه کاتبی محمد افندی		ملازم احمد آغا

طرسوسه تابع ناحیه لر

نمرون مدیری عز الدین افندی

کولك مدیری محمّد افندی

طرسوس سنده قضا موجود بولنان بعض آثار ایله تعریفات

طرسوس قضاسی یکرمی بر محلّه ایله یدی ناحیه یی مشتمل اولوب نفس قصبه نك محلاتی شرقیه و غربیّه نامیله ایکی قوله منقسم اولوب شرقیه قولی جامع عتیق و تکیه و د باغخانه ومصلاّ وجیلاق وزوربازوشاملی وساقزلی وچتاقلی وشاهین واسکلیج محلّه لرندن وغربیه قولیده مفتی وصوفیلر ویکی محلّه وجامع النور وقزل عراد وخرستیان وکوجك مناره واسکی عملی ویکی عملی واینجه خرق محلّه لرندن عبارتدر **طرسوسه تابع اولان نحیه** نمرون واولاش وکولك وتکه لی وقصون و قوشتیمور وجاشب شهرناحیه لری **طرسوسده بولنان مقامات عالیه ومراقد مبارکه** طرسوسده جامع النور جوارنده انبیای عظامدن شیث ولقمان علیهما السلام حضراتنك مقامات علیه لریله مأمون خلیفه نك مرقدی موجود اولوب فقط حضرت شیثك مقام عالیلری مشرف خراب و برطام ایله پوشیده ایسه ده حضرت لقمان ایله مأمون خلیفه نك مقاملری آچیقده در نفس قصبه نك وسطنده حضرت دانیال علیه السلامك مرقد سعادتلری وار ایسه ده

جامع شریفی موجود و معموردر وحضرت خضر علیه السلامك دخی شهرجوارنده شاهین قریه سنده مقام عالیلری واردر دروون قصبه ده مؤذن حضرت رسالتپناهی بلال حبشی رضی الله عنهك مقام مبارکلری زیارتگاهدر ونفس قصبه نك قبله طرفنده دباغخانه محله سنده عبدالقیوم ومنبك بابا وافغان تکیه سی درونده اولیای کرامدن قاسم دده قدس سرهمك مراقد شریفه لری موجود وتکیه وقبه لری معموردر وطرسوس جوارنده وایکی ساعت مسافه ده اصحاب الکهف حضراتنك مقام عالیلری وغار ساسیاری وپیشگاهنده مسجد شریف وزوار ایچون فوقانی وتحتانی اوطه لردخی موجود ومعموردر ونربه داری شیخ احمد ومحمد افندیلردر وزوارك شرب واستعمالی ایچون ینبوع صویی جمع ایتمك اوزره معمور وواسع برصهریجده واردر

آثار عتیقه

نفس طرسوس قصبه سیله کولك ونمرون واولاش ناحیه لرنده بر قلعه خرابه لری وطرسوس جوارنده دخی ایکی عدد قپولیله دوکك طاش نامیله برابنیه جسیمه آثاری وکوزلی قوله نامنده برتپه واردر مذکور قلعه لرك اسکی اولدیغی جهتله بانیلری معلوم دکلدر ومذکور نمرون قلعه سی یك پاره قیا اوزرنده واطرافی طبیعی اوله رق طاش ایله محاطدر ذکر اولنان قپولرایله دوکك طاش هیئت سابقه سی اوزره طوریبور وسط قصبه ده حضرت عیسی علیه السلامك زمان

سعادتی آثارندن اوله رق کلیسادن منقول جامع عتیق نامیله برجامع
شریف موجود ومعموردر ملك طاهر نام ذاتك انشا آتندن
اوله رق قصبه نك غرب جانبنده کوچك مناره نامنده معمور
جامع شریف واردر قصبهٔ مذکوره پك قدیم اولوب التی دفعه
خراب ومعمور اوله رق حال حاضری یدنجی دفعه کی معموریتیدر

اولاش ناحیه سی

بو ناحیه ده حرارتی اون بش
درجه ده برقابلیجه اولوب امتلا وقولنج وسنزی علتلرینه نافع
بولندیغندن اهالیدن بوقابلیجه یه کیدومکی اعتیاد ایدنلر
بهرسنه شهر اغستوسك اون بشنده مذکور قابلیجه یه کیدوب
اوچ کون اقامت وصوبندن دخی شرب واستعمال ایله منفعتی
مشاهده ایدرلر

کولك ناحیه سی

مدیرلك مرکزینه ایکی ساعت مسافه ده تکفور نام محلده بش
عدد طابیه وایکی عدد قلعه لر اولوب طابیه لر مشرف خراب
وقلعه لر معموردر نفس طرسوس نمرون واولاش ناحیه لرینك
مدیرلك مرکزی اولان قره دیکنه اوچ ساعت وکولك مدیرلك
مرکزی اولان کرلزه اون ایکی ساعت مسافه ده در وذکر
اولنان نمرون ناحیه سی اون بش واولاش ناحیه سی یکرمی درت
قرادن عبارتدر وقراء مذکوره دن مدیرلك مرکزنما اولان
قره دیکنه بعضیلری یارم وبعضیلری اوچ ودرت نهایت بش

ساعت مسافه ده و مركز قضايه بعضيلرينك اوچ و درت
و بعضيلرينك بش و نهايت يدی ساعت بعدنده بولنديغی
و كوللك ناحيه سی سكنه

و تكه لی ناحيه سی

اون بش
قريه يی مشتمل اوله رق قرای مذكوره دن مديرلك مركزی اولان
كرلزه بعضيلری يارم و بر و ايكی و بعضيلری اوچ و درت و مركز
قضايه ايكی و درت و نهايت آلتی ساعت مسافه ده بولنمشدر
نواحی و قرای مذكوره نك طريقلری كرچه درجهٔ مطلوبده منتظم
دكل ايسه ده صعب المرور اولميوب احمال و اثقالك باركير و دوه
و مركب واسطه سيله نقل و امراری قابل و ممكندر

اورمانلق

شرقاً عيسالو قضاسنك حدودی و شمالاً
شجاع الدين و غرباً مرسين قضالرينك حدوديله محدود اولوب تو زساعت
طولنده و يكرمی بش ساعت عرضنده بر اورمانلق اولوب آغاجلری
ميشه و قطران و چنار و ايلادنيم و صندال و چام و اودنج و مورط
و يابانی خرنوب و زيتوندن عبارتدر و اورمانلق مذكور طرسوس
قضاسنك اسكله سی اولوب مركز اخراجات و ادخالاتی اولان
والتی ساعت مسافه سنده بولنان مرسين اسكله سنه بعض
محلاری اوچ و بش و اون و بعض محلاری اون بش يكرمی ساعت بعدنده
بولنمشدر

[illegible]

واقلرقضاده حنطه وشعير ومخلوط وسيسام وپموق واقدارى
ونخود ومرجيك حاصلاتی اولور وحاصلات مذكوره نك
اكثريسی اوروپا وبلدان متجاوره يه اخراج اولنور قصوريده محلنده
صرف ايديلور وپورتقال وليمون والما وزردالی وشفتالو وتوت
ميوه وبطليجان وباميه وسائر انواع سبزه محصوله كثير اولوب محلنده
واطنه وهرسنه سينده صرف اولنور

محصولات صنعيه

ايپلكدن الاجه وبز وپوكدن عبا وپموقدن وقيلدن شلوار كبی
شيلر نسج واعمال اولنوب ذكر اولنان محصولات ارضيه دن
حوائج محليه فضله سی دوه وباركير وساندال وباركير عربه سی
وساطتيله مركز قضايه التی ساعت بعدنده اولان مرسين
اسكله سنه نقل وتنزيل اولنور اورادنده اوروپا
سفينه لر واسطه سيله اوروپا وسائر محللره نقل اولنور
اهالينك ثلثانی مدار معيشتلری اولان زراعت وحراثته
وثلثی اصناف وتجارت ايله مشغوللردر

انهار

قضاده بردان اسمنده بر نهر كبير اولوب بونك بری
مركز قضايه اون بش ساعت وديكری درت ساعت
مسافه ده اوله رق ايكی منبعی واردر ومذكور درت
ساعتلك مسافه ده اولان منبعی ترسوسدر بو نهر منتظم
بندلر واسطه سيله ايكيه وشهر [illegible] قسملری نايله

اوج خرقه منقسم اولوب وخرقلرك دخي بري نفس قصبه نك
شرق وديكري غرب واوبريسي وسطندن جريان ايدرك
صويندن بغچه لر اسقا اولنديغي كبي يمين ويسارنده
بولنان اراضي وسائره انتفاع وبالجمله اهالي وسكنه
شرب واستعمال ايدرلر

كوپري

ذكر اولنان بردان نهريك اوزرنده ونفس
قصبه يه برچاريك قدر مسافه ده پاج كوپريسي
ودرت ساعت مسافه ده نمرون كوپريسي ناميله
ايكي عدد جسيم وسرسين ايله اطنه بيننده طرسوس
حصه سي اوله رق ياپيلان ديكرمي بيك
متروي متجاوز شوسه طريقي اوزرنده يكرمي
بش عدد كبير وصغير
كوپريلر واردر

مرسين قضاسی

قائمقام عبد اللطيف بك
مفتى محمد امين افندى

نائب محمد اسعد افندى
مال مديرى محمد ثانى افندى

تحريرات كاتبى مصطفى صبرى افندى
صندوق امينى حاجى مقربوس افندى

مجلس اداره

رئيس
قائمقام بك

اعضا
نائب افندى
مفتى افندى
مال مديرى افندى
درويش زاده محمد افندى
صقر زاده مصطفى افندى
وكيل مترو پوليد واسيلاكى اغا
قيوجى اوغلى يورگى اغا
اورغانجى اوغلى اوخانس اغا

مجلس دعاوى

رئيس
نائب افندى

اعضا
حاجى يوسف افندى
محمد افندى
ارسلان اوغلى واسيل اغا
خواجه ميخائيل دبس
كاتب سليمان فهمى افندى

محكمۀ تجارت

رئيس وكيلى عثمان افندى
عبد الرحمن شوماز افندى
ارسلان اوغلى يوانكى افندى
كاتب محمد الياس الهوا افندى

على بك
مصطفى افندى
نظرت افندى

منافع صندوقی میسو		مجلس بلدیه	
درویش زاده محمد افندی	رئیس	باربوربك	رئیس
محمد علی افندی	اعضا	درویش زاده محمد افندی	اعضا
واسیل اغا		حاجی عبدالقادر رصیدی افندی	
جورجی شاشاتی افندی	کاتب	بقال باشی مصطفی اغا	
		حناکیه افندی	
		کاتب علی رضا افندی	

تحریرات قلمی

وقوعات کاتبی حافظ احمد افندی

رفیقی جورجی شامی افندی

طابو کاتبی اسحق افندی

مکتب رشدیه

معلم ثانی احمد افندی

معلم رقعه وثلث مصطفی افندی

شاکردان موجوده سی یکرمی دردر

رسومات مأمورلری

مدیر عثمان خیری افندی
باش کاتب کریاقو افندی
کاتب ثانی میرجان افندی
صندق امینی قره بت افندی
اجمال کاتبی جبرائیل افندی

تلغراف مأمورلری

مدیر یعقوب افندی
مخابره مأموری محمد افندی
فرانسز مخابره مأموری
اوکندان افندی

صحیه مأمورلری

موسیو غارجولی
کاتبی حسن حقی افندی

ضابطه مأمورلری

ملازم محمد علی افندی
ضابطه کاتبی شعبان افندی

لیمان مأمورلری

لیمان رئیسی عمر قپودان
فنار مأموری موسیو ویتالیسی

قورشون مأموری حاجی نیقولا اغا

مرسين قضاسنده موجود بولنان آثار ایله بعض تعریفات

مرسين قضاسی کوکجه لو والوانلو وقالکلواسملریله معروف اوچ ناحیه دن عبارتدر ومرکز قضا بولنان مرسين قصبه سی کوکجه لو ناحیه سی داخلنده در درونده اورمانلق مرسين اغاجلرندن عبارت بولندیغی جهتله قصبهٔ مزبوره یه مرسين تسمیه اولنمشدر اشبو مرسين قصبه سی لب دریاده اولوب ولایتك حاکی اولدیغی سنجاق وقضا ایله نواحی واناطولی طرفنه کلوب کیدن اشیانك کافه سی وارادن ادخال واخراج اولنور اراضیسنده هردرلو مزروعات یتشدیرلمکه قابلیتی اوله رق ازمنهٔ سابقه دن قالمش ومحو اولمغه یوز طوتمش اولان خرنوب وزیتون اشجاری کونکون اعمار اولنمقده بولنمشدر قصبه نك چارشولری غایت منتظم وتجارتی اهمیتلیدر ایکیسی طاش ایکیسی خشابی ولمق اوزره درت عدد اسکله سی اولوب مرسينه آمد شدایدن واپورلر ادخال واخراج اولنان اشیانك کافه سی بو اسکله لردن ایندیریلور وچیقاریلور وادخالات واخراجاتدن بلدیه ایچون رسومینه النور وقصبهٔ مذکوره داخل ولایتدن واناطولیدن کلوب واپورلره ادخال واخراج اولنان کافهٔ اموال وامتعه وسائره دوه وعربه و بارکیرلره تحمیلا نقل ولنور فرانسه مسازری قومپانیه سی

واپورلری ایله انکلتره قومپانیه واپورلری ایشلمکده اولوب لجنته
مأمورلری دخی واردر اشبو واپورلر سین لیماننه جنوب ودرلرنده
قره یه اوغرامامق ایچون قصبهٔ مذکورهنك خارجنده غایت صنعتلو
ومنتظم دکز فناری اولوب لمعان ایدن ضیاسی برّاً وبحراً التی میل
مسافه دن مشاهده اولنور جهت غربیه واقعدر بو فنار اداره سی
ایچون متعدّد مأمورونو بچیلر موجوددر قصبهٔ مزبوره اون بر
ساعت مسافه ده قره قرجامع نام محلده الاطه واون ساعت مسافه ده
کل پیکار نام محلده کراندز نام‌لرنده اوچ عدد ماء لذیذك منبعی
بولندیغندن میاه مذکوره قصبه نك غرب جهتندن جریان ایدوب
دریایه قاریشمقده در قضاء مذکور اهالیسنك قطع واعمال
ایلمکده اولدقلری کراسته نهر واسطه سیله اندیریلور مصروعرب استان
طرفلرینه سوق ولزومی مقدارینده مرسینده صرف ایدیلور ذکر
اولنان نهرلردن بشقه منبعی بلغار طاغی شعبه سیله صو نظراس
قریه سنده بر نهر اولوب بوندن قصبهٔ مذکوره یه صو النمغله چارشو
ومحلات اره سنده بش عدد چشمه اولوب دائما جریان ایتمکده
بولنمشدر فضله سی قصبهٔ مزبوره نك جانب غربیسندن دکزه
دوکیلور انهار مذکوره اوزرنده متعدد دقیق دکرمانلری وبش
عدد تخته خزاری اولوب لزومی حالنده باغ وبغچه وبوستان
ومزروعات سائره صولانوب قضاجه منافع کلیه کوریلور

قصبهٔ مذكوره نك اطرافنده اولديغى مثللو جهت شماليسنده ويارم ساعت مسافه‌ده بولنان خرستيان قبرستنده برچوق باغچه‌لر بولنوب درونلرنده ليمون و پورتقال و فواكه سائره بشلنديكى دائرسى برقيه كلورا علا شفتالو وسبزوات يتيشوب محلنده صرف اولندقدن صكره مذكور شفتالو هرطرفه نقل وايصال اولنور

(محصولات ارضيه)

قضاء مذكورده حنطه وشعير وطارى ومرجمك ونخود وبرنج وپنبه وسيسام وچين طارى محصولاتى اولوب بونلردن پنبه وسيسام وطارى تماميله وحنطه وشعيرك لزومندن فضله‌سى تجار واسطه‌سيله بحراً درسعادت وازمير ولونديره ومرسليا طرفلرينه ارسال قلنور وقضاء مذكورك حاوى اولديغى كافهٔ قراء اهاليسى فلاحت وزراعتله مشغولدرلر

جوامع ومعابد ومكاتب ومخازن ودكاكين وسائره

نفس مرسين قصبه‌سنك التيوز يكرمى بش مسلم و يوز قرق يدى روم واوتوز يدى ارمنى واللى قتولك يرلو نفوسى اولوب منتظم صورتده برجامع شريف وبرمدرسه ايله ايكى اسلام مكتبى بولنوب برى رشديه برى دخى صبيان مكتبيدر وينه مرسينده

اوچیوز ایکی دکان ایله سکسان بش مغازه واون بش قهوه خانه واوچ خان واوچ حمام ایله بش چشمه وبش معصره اولوب اوچ روم و برقتولك وبرارمنی کلیسالری واردر قضاء مذکورك نواحیسیله یتمش طقوز قریه سی واوچیك یوز طقسان یدی خانه سی اولدیغی ویدی بیك درت یوز یتمش بر نفوسی مسلم وقراسنده اللی مسجد وطقوز مکتب ایله اون دکان وبش معصره واون سکز دکرمانی واردر

(محصولات صناعیه)

قصبهٔ مذکوره اهالیسنك حوایج ضروریه وبیتیه سی اولان امتعه ایله قضا داخلنده یوکدن عبا وشلوار ومعموقدن بز واستار نسج واعمال وبونلر قضا داخلنده صرف واستعمال اولنور

(آثار عتیقه)

قصبهٔ مذکوره نك غرب طرفنده وبریچق ساعت مسافه ده ویران شهری دیمکله معروف بر مملکت خرابه سی ولب دریاده آثار عتیقه دن دیوار وعملریله اون بش زراع طولنده وایکی قولاج قالنلغنده برچوق دیرکلر اولوب الان بعضیسی هیئت اصلیه سی اوزرینه قائماً وبعضیسی دخی یر یوزنده موجوددر مذکوره دیرکلرك اوزرنده برطاقم صنعتلو اوفق رسملر واردر وخرابه مذکوره نك معموریتی زماننده شهره کلەجك صولر

ایچون جانب شمالیده و بریچق ساعت مسافه ده آثار عتیقه دن بر
کو پری خرابه سی و بونلردن ماعدا مرسین قریه لرنده اکثر قلعه
وکلیسا خرابه لری بولنمقده در

(مراقد مبارکه)

قصبهٔ مذکوره یه ایکی ساعت مسافه ده کبار اهل اللهدن
سید عاشق حضرتلریله مؤلفین کرامدن طرسوسی حضرتلرینك
مراقد مبارکه لری موجوددر ومرادصوفی حضرتلری الوانلو
ناحیه سی داخلنده ومرسینه اون ساعت مسافه ده بولنان
جبل شاهین اوزرنده چار طرفی دیوار ایله محاط ایکی ذراع ارتفاعنده
واقع مرقد مخصوصنده مدفوندر

(اورمانلق)

مرسین قصبه سنه اوچ ساعت مسافه ده میشه و بلاموط
واشجار غیر مثمره دن عبارت پارچه پارچه قرق قرق بشبیك
دونم مقداری اورمانلق اولدیغی کبی ینه قصبهٔ مذکوره یه
تابع بش ساعت مسافه ده اون ایکی ساعت طولنده
واوچ ساعت عرضنده اوچ محلده چام
اورمانلری واردر اهالیدن کرسته
تجارتیله مألوف بولنانلر
بو اورمانلردن قطع
ایدرلر

قره عیسالو قضاسی

قائمقام محمد رستم افندی
مال مدیری بکر افندی
نائب محمد رفعت افندی
صندق امینی عبد الله افندی

مجلس اداره

رئیس
قائمقام افندی

اعضا
نائب افندی
مال مدیری افندی
علی افندی
مصطفی آغا
حاجی خلیل افندی
عبد الرحمن افندی

مجلس دعاوی

رئیس
نائب افندی

اعضا
عمر بك
محمد افندی
قلعه آغاسی زاده علی آغا
حسین افندی
کاتب مراد افندی

منافع صندوقی قومسیونی

رئیس
عثمان آغازاده علی آغا

اعضا
منه جی زاده محمد بك
علی باز زاده احمد آغا
کاتب محمود افندی

مجلس بلدیه

رئیس
احمد آغا

اعضا
دورمش آغا
حاجی آغا
کاتب محمد افندی

(اِفْلاك قومِيسْيُونى)

حاجى مصطفى اغا حاجى عبد الكريم اغا خليل اغا محمد افندى محمود افندى على بازاده احمد اغا كاتب حسن افندى	اراضى خاقانيه محمد افندى تاپو مأمورى [illegible] اغا

قضاء مذكورك قائمقاملق مركزى چچه لى قريه سى اولوب اعتبارله منه مبنى وقره عيسالو ويوفارو وآشاغى ديندارى نامليله درت ناحيه دن مركب بر قضادر وقضاء مذكور مركز ولايتك جهت شماليسنده بولنوب يوللرى اساساً منتظم اولمسيله مرور وعبور ونقليات جهتى سهولتليدر

(محصولات ارضيه)

داخل قضاده بولنان اراضينك هر درلو ميوه وسبزه ومزروعات نائره يى يتشديرمكه قابليتى واردر فقط باشلوجه محصولات

قوزه وسیسام اولوبا هالی بو یوزدن زیاده سیله منتفع ومستفید
اونورلر بو قضاده حاصل اولان پموق محصولی طنه نك هر
جهتنده حاصل اولان قوزه دن اعلا وانفسدر ومحصولات
ارضیه وشجریه سندن درون قضاده صرف اولنانلدن ماعداسی
تجار واسطه سیله خارجه نقل وارسال اولنور

(محصولات صناعیه)

کلیم وقره چول ویکه وجوال وخرار وایپلکدن معمول بزوالاجه
نسج واعمال ایله درون قضا وجواری قصبه وقراده صرف واستعمال
اولنور

(آثار عتیقه)

درون قضاده امخشه وملوان قلعه لریله کسری خانی ومناره لی
خان دیمکله معروف درت قلعه واردر وینه مرکز قضاده
قلعه وسائر آثار عتیقه وابنیه خرابه لری اوله رق جبال
باشلرنده دخی بوکا مماثل قلاع وسائره واردر

(مراقد مبارکه)

داخل قضاده محمود دده وحسن دده واورکوپ وقبلابچی دده
والماشر دده وتیمور دده وصوفی دده وشیخ علی نامنده سنکرلی

عدد ذواتك مراقد مباركه وتربه لری واردر

(جبال واورمانلق)

قضاء مذکور داخلنده جسیم طاغلر وار ایسه ده الک مشهوری قزل وآق طاغلردر انلرده چام وقطران واردیج وللین وبونلر کبی اشجار غیر مثمرهٔ سائره ایله مملو تخمیناً اون طقوز ساعت طول وعرضنده جبال واورمانلق اولوب اهالئ قضا مز بور اورمانلقدن قطع ایلدکلری کراسته یی قزل واوجوق نهرلریله اطنه یه نقل وفروخت ایدوب بو یوزدن دخی خیلوجه استفاده ایدرلر

حسب الموقع قضاء مذکورک هواسی وخیمجه ایسه ده جهت شمالیسنده والتی یدی ساعت مسافه ده بولنان مذکور قزل وآق طاغلر ایله قامشلی کبی هواسی لطیف مواقع مباحه ودلکشا یایلاقلری اولوب اورالرده اطنه وقوم عیسالو اهالیسندن اکثریسنك باغ وبغچه لری بولندیغندن بونلر ایام صیفده ووقت حصاددن صکره جه سالف الذکر یایلاقلره کیدرلر وبو وسیله ایله تبدیل آب وهوا ایدرلر ازجمله جبل احمر اهالئ مرقومه نك بجمعلری اثناده برقصبه هیئتنه کیروب چارشو سنده هردرلو الیش ویریش اولور ومتنوع ارزاق واشیاء سائره بولنور

معادن

قضاء مذكوره مربوطاتندن كيويش قريه‌سی جوارنده مرمره شبيه برنوع بياض طاش معدنى ظهور ايتمشدركه اوطه وصوفه‌لرى تفريش ايچون اخراج ايديله رك اطنه وطرسوسه نقل ايديلور

جوامع ومساجد ومدارس ومكاتب وخان

ودكاكين وباغ وبغچه وسائره

داخل قضاده يكرمى يدى جامع شريف واون مسجد ويكرمى مدرسه وبر معصره واون بغچه وبشيوز باغ واوتوز صبيان مكتبى واللى ارزن وقرق يدى دكان وقرق بش دقيق دكرمانى واون ايكى خان واردر

قوزان سنجاغى

رئيسى	متصرف عبد القادر كمالى افندى		نائب مصطفى راشد افندى
	مفتى افندى	اعضا	محاسبه‌جى محمد سامح افندى

تحريرات مديرى عمر صبرى افندى

مجلس ادارهٔ لوا

	اعضاى طبيعيه	اعضاى منتخبه
رئيسى	متصرف افندى	عبد الله افندى
	نائب افندى	حاجى حسين اغا
	مفتى افندى	قرم بت اغا
	محاسبه‌جى افندى	كرقور اغا

تحريرات مديرى افندى

مجلس تمییز حقوق لوا

رئيس اعضا		
	نائب افندی	مجلس مذکور کتبه سی
	حاجی مصطفی افندی	باش کاتب حسن تحسین افندی
	حاجی خلیل افندی	کاتب ثانی محمد رشید افندی
	سحاق اغا	کاتب ثالث قربت نشئت افندی
	اوحانس اغا	

محاسبه لوا قلمی	تحریرات لوا قلمی
رفیق اول بکر افندی	رفیق اول محمد عزت افندی
رفیق ثانی احمد حمدی افندی	رفیق ثانی قربت ثروت افندی
مقید لطفی افندی	رفیق ثالث لطفی افندی
صندق امینی مناس سرابلی افندی	

	تحریر املاک قومیسیونی هیئتی	تحریر قومیسیونی کتبه سی
رئيس اعضا	محاسبه جی افندی	قومیسیونک باش کاتبی محمد افندی
	ابراهیم اغا	سندات و اعلامات کاتبی محمد افندی
	حاجی اغا	انشاآت کاتبی مصطفی نوری افندی
	بلجین قربت اغا	وقوعات کاتبی افندی
	بغوص اغا	

مجلس بلدیه هیئتی

رئيس	سرکيس اغا	اعضا	کيفورق اغا
اعضا	حاجی اغا		ارتين اغا
	دورمش اغا		عواق کهیا
	طروس اغا		نجوك اغا

کاتب وصندق امینی نوری افندی

قوزان معدن اداره‌سی

مدير محمد امين افندی	مهندس حلبی بكر صدقی افندی
کاتب مصطفى نوری افندی	صندق امینی اغوب ادیب افندی
اراضی مأمورلری	**منافع صندیغی قومسیونی**

دفتر خاقانی مأموری نافذ افندی	رئيسی	قيصه جوزاده ابراهيم اغا
باش کاتب محمد وهبی افندی		صاری دورمش اغا
طابو کاتبی احمد افندی		کيفورق اغا
		کاتب وصندق امینی

تلغراف وپوسته مدیری زهدی افندی

سرقنطی مدیری سمور اغا	رسومات مأموری عوادیس افندی

حاجين قضاسى

[illegible] قائمقام عالی افندی	نائب محمد رفعت افندی
مفتی افندی	مال مدیری حافظ عبد الجبار افندی

صندق امینی مناس افندی

مجلس ادارۀ قضا		مجلس دعاوی قضا	
رئيس	قائمقام افندی	رئيس	نائب افندی
اعضا	نائب افندی	اعضا	عثمان افندی
	مفتی افندی		محمد افندی
	مال مدیری افندی		سرکیس اغا
	مصطفی افندی		اغوب اغا
	مصطفی افندی		کاتب عمر لطفی افندی
	قره بت اغا		
	حاجی اغا		

مجلس بلدیه		تحریر قومیسیونی	
رئيس	مناس اغا	رئيس	مال مدیری افندی
	سلیمان اغا		حاجی خلیل افندی
	اصدور اغا		محمد افندی
	کیفورق اغا		مصطفی اغا
	بدروس اغا		سرکیس اغا همپارسوم اغا

وقوعات کاتبی افندی

رسومات مأموری اسماعیل افندی	طابو کاتبی کرکور افندی

[illegible] قضاسی

[illegible]

قائمقام احمد بك

نائب افندی

مفتی محمد امین افندی

مال مدیری مصطفی حلمی افندی

سند قاپیسی واسیلاکی اغا

مجلس دعاوی قضا		مجلس اداره قضا	
نائب افندی	رئیس	قائمقام بك	رئیس
ابراهیم افندی	اعضا	نائب افندی	اعضا
موسی اغا		مفتی افندی	
بغوص اغا		مال مدیری افندی	
مستان کهیا		مصطفی افندی	
کاتب مادیروس افندی		محمد افندی	
		سانوق اغا	
		کیراغا	

تحریرات قومسیونی هیئتی

رئیس اعضا

مال مدیری افندی	اعضا: موسی اغا
محمد افندی	منوق اغا
سرکیس اغا	

مجلس بلدیه	منافع صندوقی قومسیونی
رئیس اعضا	رئیس اعضا
محمد افندی	کیفورق اغا
محمد افندی	محمد افندی
طاوید اغا	محمد افندی
مغردیج اغا	سیمون اغا
کاتب وصندوق امینی خلیل افندی	کاتب افندی
	وقوعات کاتبی افندی

قضا مرکزنده تابع
[illegible]

بیلانکوی قضاسی

قائممقام آگاه افندی	نائب عبدالرحمن رمزی افندی
مفتی احمد افندی	مال مدیری محمد فهیم افندی

صندوق امینی حسکو قوراجیا

مجلس اداره قضا

رئيسى / اعضا

- قائممقام افندى
- نائب افندى
- مفتى افندى
- مال مديرى افندى
- عثمان افندى
- ولى افندى
- اغوب اغا
- ملى كهيا

مجلس دعاوى قضا

رئيسى / اعضا

- نائب افندى
- عثمان اغا
- ولى افندى
- كرقور اغا
- اغنا ديوس كهيا
- كاتب دعاوى ابراهام افندى
- وقوعات كاتبى عبدالله افندى
- طابو كاتبى قره بت افندى

تحرير قومسيونى

رئيسى / اعضا

- مال مديرى افندى
- احمد افندى
- مصطفى كهيا
- اندريا كهيا
- بكر اغا
- سارقار اغا
- اغوب اغا

قضای مذكوره تابع رومنلجه سی مديرى عمر افندى

لواء قوزان سيس قضاسی قریه ٨٠

لواء مذکورك مرکزی اولان سیس قصبه‌سی بش محله ومع ناحیه سرقنطلی ایکی ناحیه اعتباریله مجموع قضا سکسان قریه‌دن عبارتدر

(اسامی قرا) حاجی میرزه لی عتیق قپاصقال یوسف قپاصقال طورال اوشاغی بولدقلی قیولق حاجیلر حمام طروس عرب هوسامتلی صوقوطاش ایوالی ایدیم چاندق الایکار مع ما یحضرلی سپاهیلی کوندکلی چوبان اوشاغی بوجاق کدکلی مانطاش طابرلی متلی محیالر شریفلی جورکلی قیوبلی طوقمانلی ایجه‌لی اوشاغی آقطام کوککوز صالمانلی قونیوجق قزلرسکیسی ولیجانلی مرادلی بکتاشلی قبریسلو جلالك اوشاغی قره‌جه‌لی کدکلیسی دوزاغاج اورجان قره‌موسالی قره‌بوجاق چوللی اوشاغی چاموره بیکارکوزی ابوالهده‌لی قپاق‌تپه قره‌نبیلی بطال اریك اوجیلی کتان عرب مناق دکرمانجی اوشاغی اوران دره قوزلر انطیل کمر یکی کوی کوسه‌لی غفار اوشاغی قوداس ذبالی

ناحیهٔ سرقنطلی

طورومجلی قره‌جه اوران باغ تپه زردالی طامیری تپه‌جك اوران جامع اوران الاویکی عبدال اوران قیون اوی

اوتلق چورتن صابجه قریه‌سی مذکور سیس قصبه‌سی بشیوز یتمش طقوز خانه اولوب یوز طقسان یدی خانه‌سی مسلم ودرت یتمش ایکی خانه‌سی غیر مسلم اولدیغی کبی بیك درتیوز اوتوز بر نفوس ذکوری جامعدر اشبو نفوسك دخی درتیوز اللی سکزی مسلم وطقوز یوز یتمش اوچ نفوسی غیر مسلمدر وقراء مذکوره دخی اوچبیك بشیوز قرق بر خانه ویدیبیك درت نفوسدن عبارتدر مجموع قضا درتبیك یوز یکرمی خانه وسکز بیك درتیوز اوتوز بش نفوسی جامعدر وقصبهٔ مذکوره ده ایکیوز التمش یدی دکان ویکرمی بر مغازه والتی باب عتیق وجدید خان وبش عدد خراب وبو عدد جدید حمام ایله اوچعدد معصره واردر قصبهٔ مذکوره طاربون دیمکله معروف قلعهٔ جسیمه‌نك وسط زمیننده وجهت شرقیسنده واقعدر واشبو قلعه جسیم ومتین اولمق ملابسه‌سیله الیوم اکثر آثاری موجوددر وصو واسطه‌سیله استعمال اولنان برعدد چوبجوق فابریقه واون یدی دکرمان واردر ونفس سیس قصبه‌سنده خوش قدم خاتونك انشا کرده‌سی اولان اوچ قبه‌لی بر جامع کبیر واردر وبانیه‌سی دخی جامع شریفك حولیسنده مدفوندر ونفس قصبهٔ مذکوره ده برجامع وایکی مسجد واوچ مدرسه

ومع قرا چند عدد مكتب صبيان و نفس سيسده بر مكتب رشديه واردر وابنيهٔ ميريه دن يكرمى درت اوطه‌يى شامل فوقانى وتحتانى برحكومت قوناغيله تحتانى و فوقانى اون اوطه‌يى مشتمل عساكر ضبطيه ضابطان ونفراتنه مخصوص والى اوطه‌لى ولمق اوزره برتلغرافخانه وايكى مناستر وايكى كليسا اولوب اشبو مناسترك بريسى غايت مرتفع وعظيم صوايچنده در مناستر مذكوره مى قتوغيكوسنك مركز اقامتى اولوب التمش اوطه‌يى مشتمل برمنتظم بنادر درونده ايكى چشمه واون بش دونم اوزوم باغى واردر وبومناسترطاربون قلعه‌سنك الت طرفنده جهت شرقيسنده مصادفدر اشبوقصبه‌ده اون بش بغچه بولنوب بونلرده طاتلى واكشى ليمون وطورونج اشجارلرى بولنور

(محصولات صناعيه)

اعلا كليم وميشين وسختياندن جزمه و بوستال اعمال اولنوب محلنده صرف وفروخت اولنور

(محصولات ارضيه)

بموق وسيسام وشعير وحنطه وحرحيك ونخود وتوتون وصوغان وصادمقنا واوزوم وليمون وطورونج وپورتقال اولوب محلنده صرف اولنور

(آثار عتيقه)

قضاء مذكورده طاربون وآناوارزه وقره سيس وانطيل واوزبيك وكوككوز وبوجاق اسملريله يدی عدد قلعه ايله قرق قيو ومارجرجيس تعبيرا ولنور ايكی مناستر خرابه سی واردر

(مقامات عاليه)

سيس قصبه سنده اوليا كرامدن اغجه بابا وقصبهٔ مذكوره يه بر چاريك مسافه ده چومق ده ده حضراتنك مقام عاليلری واردر

(اورمان)

قضاء مذكورده كائن كوركن طاغی اوزرنده درت ساعت طول وايكی ساعت عرضنده بر وطولاً ايكی وعرضاً سكز ساعت مسافه ده اورمان اولوب اغاجلری چام وميشه دن عبارتدر وسرقنطی ناحيه سنك بعض محللری اورمان اولوب يبانی زيتون وچام وقطران وساقز وميشه وچنار وخرنوب وخرطلاب واردچ اغاجلری واردر

(انهار)

قضاء مزبورده قرق صو وصو تباش سمليله ايكی نهر اولوب جوارندن مرور ايدن نهر جيحانه برلشه رك اياس كورفزنده بحر سفيده منصب اولورلر

(كوپری)

سيس قصبه سی جوارنده ويوز زراع طول والتی زراع عرضنده طقوز كوزلی بر كوپری واردر

(حاجين قضاسی)

قضاء مذكوريدی ناحيه يه منقسمدر . بريسی قائممقاملق مركزی اولان حاجين قصبه سيدر وقضاء مذكوراون بيك بشيوزيتمش ايكی نفوسدن عبارتدر اشبو نفوسدن درت بيك سكز يوز طقسان دردی ذكور اسلام وبش بيك التيوزيتمش سكزی خرستياندر ومجموعی بش بيك اوچيوزيتمش يدی خانه‌در اشبو خانه‌لرك بيك بشيوز يتمش يديسی اسلام واوچبيك التيوز التمشبری خرستياندر ومجموع قضا قرق بر قريه‌دن عبارتدر

(اسامی محلات)

اسلام محله سی طوبچی اوغلی محله سی قلندر محله سی منقراوغلی محله سی قره‌اوغلی محله سی طالسم اوغلی محله سی

(معابد ومكاتب قضاء حاجين)

مذكور حاجين قصبه سنده برجامع شريف وبر اسلام مكتبی واوچ كليسا وبر مناستر واوچ خرستيان مكتبی واوچيوز اوتوز التی

دكان وايكى فرون وبرخان وايكى حجره جى فرونى وايكى مغازه
وبر منتظم حكومت قوناغى واردر

(انهار)

قصبهٔ مذكوره نك شرقى جهتنده كوتون صوبى ناميله برچاى
وغرب جهتنده چتاق صوبى ناميله برچاى كه اون دقيقه مسافه
قبله طرفنده ايكيسى برلشوب حاجيلر صوبى ناميله قصبهٔ مذكوره
اوچ ساعت مسافه ده كول صو نام نهره دوكيلكده در
وبونلردن كوتون صوينك منبعى قصبهٔ مذكوره يه برچاريك
وچتاق صوبى برساعت مسافه ده وقصبه يه كلنجه يه قدر قصبه
درونده وكرك بوستان وبغچه لره بندلر واسطه سيله صو آلنوب
اسقا اولنور

(كوپرى)

مذكور چايلر اوزرنده اولديغى جسيم درت كارگير كوپرى
ومعقوز اخشاب كوپرى ويكرمى يدى عدد دكرمان واردر

(اورمان)

قصبهٔ مذكوره نك هرطرفى اورمان اولوب چام وارديج
وميشه ولادين وسائر اشجار متنوعه واردر وبونلردن
قطع اولنان اغاچ درون قصبه ده فروخت اولنور

(معادن)

قصبهٔ مذكوره يه درت ساعت مسافه ده بيوجه [illegible]

اعلا و زنکین بر کموش معدنی اولدیغی کبی قصبهٔ مذکوره اتصالنده و ایکی ساعت مسافه سنده تیمور معدنی واردر و باقر معدنی اولدیغی دخی روایت اولنمقده در

(مقامات عالیه)

قضاء مذکورده بوزاوغلان دده واغ بدر دده وحسل دده وکوله ویلی دده ناملریله زیارتکاه ومقامات عالیه واردر

(محصولات ارضیه)

حنطه وشعیر ونخود ومرجمک وصوغان وذخائر متنوعه اولوب بر طرفه نقل اولنمیه رق محلنده صرف وفروخت اولنور وبکمزلک کثرتی جهتیله خارجه نقل وصرف اولنور

(قضاء بیلانکوی)

اریقلی منصورلی دوملی ناحیه سیله برابر درت ناحیه دن عبارت اولوب مقر قضا نفس بیلانکوی قریه سیدر مذکور بیلانکوی قریه سی یوز یدی خانه ومجموع قضانک آلتمش ایکی قریه دن عبارت اولوب بیك سکز یوز سکز خانه اسلام واوچیوز قرق خانه خرستیاندر جمعا ایکی بیك یوز قرق سکز خانه وبشبیك ایکیوز یکرمی نفوس اسلام وبیك یوز سکسان اوچ نفوس خرستیاندر که جمعا آلتی بیك درتیوز اون اوچ نفوس ساکنیدر نفس بیلانکویده بر جامع شریف

واوچ دكان و برمكتب وچند اوطه لى برمدرسه واوچ چشمه موجوددر قضاء مذكور داخلنده فكه نام محلده برحمام وبرجامع شريف ويكرمى قدر دكان واردر وعساكر شاهانه‌نك اقامه‌سنه مخصوص برواسع قشله وبرخسته خانه اولوب درونده اعلا اوله رق چشمه وحوض واردر وينه قضاء مذكوره مضافاتندن شيخلى قريه‌سنده يكرمى ايكى اوطه لى برمدرسه ايله اون قدر دكان واردر

(محصولات ارضيه)

حنطه وشعير وطارى ومرجمك وكوشنه وفصوليه وناروالما وايوا محلنده صرف وفروخت اولنور

(محصولات صناعيه)

بينه دن بز نسج واعمال اولنوب محلنده صرف وفروخت اولنور

(آثار عتيقه)

قضاء مذكوره تابع فكه قريه‌سنده برقلعه دروى نام محلده لامرن نامنده دخى بركد جمعا ايكى عدد قلعه جسيمه خرابه‌سى واردر

(مقامات عاليه)

كوكجه ارقريه‌سى جوارنده احمد دده وروم تا سيد نسخلك

هوادن قریه سنده علجی ابراهیم باباحضرتی مدفوندر

(معادن)

قضاء مذکوره تابع کورمزه ومنصورلی قریه‌لرکجوارنده تیمور معدنی وقلعه‌کوی جوارنده ده متروك برقورشون معدنی واردر

(ابحه)

قضاء مذکوره تابع دسلی قوباطلی قریه سنده بارد برصو اولوب وجوده وصفره علتنه منفعتی مجربدر

(اورمان)

قضاء مذکورده طولاً یکرمی وعرضاً اون ساعت مسافه‌لی اوچ عدد اورمان واردر واغاجلری چام وممیشه وار دیچ وقطران وخرطلاب ولادن وبانی زیتون وکسه دن عبارتدر

(انهار)

قضاء مذکوره تابع فنکه قریه سی جوارنده کوك صو نهری جریان ایدرك ارکن اوشاغی قریه سی جوارنده زمانتی ایرماغیله برلشوب بحر سفیده منصب اولور

(کوپری)

قضاء مذکورده کارکیر واخشاب اوله رق جمعاً اون برکوپری واردر

(قائمقاملق قلعه ووضعاً)

قضاء مذکور ایکی ناحیه یه منقسمدر بریسی قائمقاملق مرکزی اولان بازار دیمکله معروف قارص ذوالقدریه و بریسیده بوزطغان ناحیه سیدر قضاء مذکور طقوز محله وا وتوز التی قریه دن عبارتدر

(محصولات صناعیه)

کلیم چوال اعمال اولنه رق محلنده فروخت و استعمال اولنور

(محصولات ارضیه)

حنطه شعیر پموق طاری سیسام توتون نخود مرجمك لیمون پورتقال جویز و امثالی محلنده و اطنه طرفنده صرف اولنور

(مقامات عالیه)

بازار قصبه سی جوارنده اولیاء کرامدن حسن دده نام ذاتك مرقد شریفی واردر

(آثار عتیقه)

قضاء مذکورده آثار عتیقه دن همنه و بودرم و هشتکران و اشید نامیله بر قلعه خرابه لری واردر

(اورمان) قضاء مذکورده یدی سکز ساعت مسافه ده جلوده اورمانلق اولوب اغاجلری چام و اردیچ و قطرانددن عبارتدر

(انهار) قضاء مذکورده کشیش صوی نامیله بر نهر و صیونیا سی و کسك سمیله ایکی عدد نهر واردر بونلر اون ایکی ساعت مسافه ده جیحان نهرینه دوکیلور

ایچ ایل سنجاغی

متصرف حسن مظهر پاشا — میرمیراندن

نائبی صالح افندی — قضا نائبلرندن

مفتی الحاج محمود بیرام افندی — رابعه مجیدی نشانلی

محاسبه جی زکائی افندی

تحریرات مدیری حاجی قدری افندی

مجلس اداره لوا

اعضاء طبیعیه	اعضاء منتخبه
متصرف پاشا	الحاج علی افندی
نائب افندی	مصطفی افندی
مفتی افندی	حاجی واصل افندی
محاسبه جی افندی	حاجی کیریاکوس افندی
تحریرات مدیری افندی	سرکاتب رضا افندی

منفصل ... افندی

محاسبهٔ اوقاف

رفیق اول محمد فهمی افندی	رفیق ثانی احمد حمدی افندی
مقید محمد علی افندی	مقید قربت افندی
بیت المال مأموری ... افندی	مصدق ... افندی

مجلس تمیز حقوق وجنایت

رئیس اعضا		اعضا	
	نائب افندی مصطفی افندی اغوب اغا		الحاج عبد الغفور افندی میخائیل اغا سرکاتب علی افندی کاتب ثانی توفیق افندی

تحریرات قلمی

مسود خیری افندی مبیض مصطفی بك

مقید خورشید افندی

اوقاف قلمی	دفتر خاقانی قلمی
اوقاف محاسبه جیسی ابراهیم حلمی افندی اوقاف کاتبی مصطفی افندی	دفتر خاقانی مأموری رضا افندی سرکاتب مصطفی افندی طاپو کاتبی مصطفی افندی

تلغراف مدیرلری

سلانیکده تلغراف مدیری راشد افندی

اوسکوبده تلغراف مدیری علی افندی

تحرير قوميسيونى كبراسى		تحرير قوميسيونى اعضالرى
باشكاتب ابراهيم افندى	اعضا	على اغا ١
وقوعات كاتبى احمد افندى		نبى اغا ١
سندات كاتبى عبد الرحمن افندى		على اغا ١
تحصيلات كاتبى مصطفى افندى		حاجى احمد اغا
		بدروس اغا ١
		نقوص اغا ١

اورمان مفتشى وماءمورلرى

مفتش سهران افندى	سلفكه اورمان ماءمورى يوسف افندى
كاتبى يوسف افندى	قوريجى حاجى عمر اغا ١
	ديكرى حسن اغا

سلفكه محكمهء تجارت هيئتى

رئيس		اعضا	
[illegible]	يوسف افندى		ميخائيل اغا ١
	محمد على افندى		على افندى
	بدروس اغا ١		محمد اغا ١
	باشكاتب احمد افندى		[illegible] اغا ١

دائرۀ بلدیه هیئتی

رئیس محمد حلمی افندی	حسین افندی
اعضا محمود افندی	محمود افندی
ابراهیم افندی	یواکیم آغا
بقوص آغا	کاتب و صندوق امینی مصطفی

منافع صندیغی قومیسیونی

حاجی واصل آغا — کاتب محمد افندی

نواحی ملحقه مدیر و کتبه‌لری

بولاجلی ناحیه‌سی مدیری موسی افندی	کاتبی عبد الکریم افندی
یاغده ناحیه‌سی مدیری محمد افندی	کاتبی عمر خلوصی افندی
ایاش ناحیه‌سی مدیری طاهر بک	کاتبی حسین افندی

لیمان رؤساسی

طاشوجی لیمان رئیسی حاجی حسین قپودان

کلندیره لیمان رئیسی حسین قپودان

قرانتنه مأمورلری

طاشلوجه قرانتنه مأموری حسن افندی

كلنديره اسكله سی قرانتنه مأموری نورالدين افندی

انامور قرانتنه مأموری شيخ علی افندی

رسومات مأمورلری

رسومات مديری محمد امين افندی

معاونی احمد افندی

صندوق امينی محمد افندی

كاتبی حسن افندی

كاتبی رفعت افندی

كاتبی خليل افندی

كاتبی يوسف افندی

كاتبی علی افندی

باش كاتب مصطفی افندی

ديكری محمد افندی

سلفكه قصبه سی مأموری ابراهيم افندی

انامور قصبه سی مأموری عثمان افندی

ارمناك مأموری بهاء الدين افندی

موط قضاسی مأموری احمد افندی

كلنديره مأموری رفيق افندی

كلنار مأموری حسن افندی

مكتب رشديه سی

سلفكه رشديه مكتبی معلم ثانيسی محمد عارف افندی

بوابی حسن افندی | شاكردان ٥٠

سلفكه قضاسي

لواء مزبورك قضا والتي ناحيه دن مركب اولوب نواحي
مرقومه دن اوچي سلفكه قضاسنه ملحق اولديغي كبي مركز لواسلفكه
قصبه سيدر بو قصبه نك يمين طرفنده ويوكسك طاغ تپه سنده
آثار عتيقه دن بر قلعهٔ جسيمه خرابه سي وقصبه درونده يكرمي
اوتوز ارشون درينلكنده واللي التمش ارشون طولنده يكرمي اوتوز
ارشون عرضنده كسمه قيادن واطرافي مصنع كارگير كمرلي تكرانبارى
تعبير اولنور مربع بر صو حوضي اولوب درونه مدور نردبانله اينلور
ونهار جنده بعض مجرا آثاري كورنمكده ايسه ده مدت وفيره دنبرو
بوز ولوب صوي كلمامكده در درون قصبه واطرافنده آثار
عتيقه دن بك چوق كليسا وابنيهٔ مصنعه وصو كمرلي خرابه لرى
اولوب خصوصيله مرمر ستونلر وانواع رنكده اوفق طاشلر
ومعدنياتله ومصنع صورتله تزيين ايدلمش دوشمه لر ويونانلش طاشلر
ومصنع ابنيه انقضلرى ظهور ايتمكده در ومذكور قصبه يه بر بچق
ساعت مسافه ده ولب دريا ده واقع طاشوجي اسكله سنك قبله
طرفنده ويارم ساعت مسافه سنده جسيم بر مملكت خرابه سي وارد ر
بو قضانك اراضيسي واسع وهر درلو محصولات يتشديرمكه
مستعد اولوب باشلوجه محصولاتي بغداي وارپه وتوتون
وفصوليه وپموق وسيسام وقاربوز وقاون ونخود ومرجمك

ولوبیه‌در محصولات مذکوره درون قصبه ده صرف اولنور
وبعضاً سقاین واسطه سیله بیروت وقبریس ومحال سائره‌یه
کوندریلور قصبهٔ مذکوره بیشکاهندن جریان ایدن کوك
صو نام نهر کبیر قصبه‌یه اوچ ساعت مسافه‌ده دریایه منصب
اولور اشبو نهرك باشلوجه ایکی منبعی اولوب برنسی
علائن یایلاغنده کورده نام محلده یوکسك برطاش درونندن
ودیکری قونیه سنجاغنه مضاف خادم قضاسنك الاطاغ
ناحیه سنده دولکارلر نام قریه اوکنده بسیط برمحلدن کثرت
اوزره چیقوب موط قضاسنه برچق ساعت مسافه‌ده برلشور
مذکور علائن یایلاغندن کلان صویك غایت لذیذ وهاضم
واوبری غایت بطیء الهضم ومجربدر بونلردن علائن دن کلان
صو اوزرنده ایکی والاطاغدن کلان صو اوستنده درت عدد
کارکیر کوپریلر اولدیغی مثللو بو صویك ایکیسی برلشدکدنصکره
موطدن ایکی ساعت بریده وقرمان طریقی اوزرنده بر ایکی
کبیر کمرلی کسلش برکوپری وسلفکه قصبه سی اوکنده جسیم
برکوپری واردر قصبهٔ مذکوره ده توکل سلطان ومقدم ده‌ده
نام‌لرنده کبار اولیاء اللهدن ایکی ذات مدفوندر نواحئ مزبوره دن
بولاجیلی ناحیه سنك مدیرلك مرکزی مذکور طاش اوچی اسکله سی
اولوب اهالیسنك بعضیلری اسکلهٔ مذکوره ده وبعضیلری اوده

وطاغلق محلده اقامت ایدرلر وطوار وقیو بخیلق وزراعت وحراثت
ایله معیشت وناحیهٔ مرقومه اهالیسندن تجار واصنافی طا قیمله
محال سائره دن کلمش اولان تجاران لب دریاده واقع اسکله ده
اقامت ایدرلر ویاغده وایاش ناحیه لرندن ایاش ناحیه سنك
مرکزیده مغاره ویاغده نك مرکزی لموس نام محالردر وشو نلرك
بتون طاغلق واورمانلق اولوب تعیشلری ممکن مرتبه زراعت
واکثری طوار وقیو بخلقدر شو ایکی ناحیه ده بك چوق آثار
عتیقه واردر مسافهٔ بعیده دن وقتیله نقل وجریان ایتدیرلن
صو کمرلری اولوب خصوصیله ایاش دینلان وایکی اوچ ساعت
قدر امتداد ایدن یرده ولب دریاده خرابا ولمش نیجه کلیسا
وابنیهٔ سائره ایله قلعه لر خرابه لری اولدیغی مثللو قرمیدر
قورشون منزلنده دخی ایچنده بعض محالری خراب کورینور
دیکر برقلعه دخی واردر نواحیٔ مذکوره ده کلیم وچول وچوال
نسج واعمال اولنور ومذکور ناحیه لر اهالیسنك مسکون
اولدقلری محالردن بشقه یرلری بلاموط وچام واشجار سائره
ایله مملو واورمانلق اولدیغی کبی اکثر محالرنده بك چوق یبانی
زیتون اشجاری واردر سلفکه قصبه سنه ایکی ساعت مسافه ده
تکفور نام محلده یرالتندن کثرت وقوتلو وزره برصو نبع ایدرك
اون بشبیك دونم قدر اراضیبی باصوب زراعتدن منع ایتمشدر

قصبۀ مذكوره بش محله دن ودرتيوز خانه دن وايكيوز دكاندن وايكى
خان وبر حمام وايكى جامع وردرت مسجد شريف وبر مكتب رشديه
وايكى كليسا وبش صبيان مكتبندن عبارت اولوب تيمورجى تفنكجى
قوندره جى ويمنيجى وسراج ودباغ وجزمه جى وبوكا مماثل سائر
اصناف واردر مصنوعاتى درون واطراف قضاده صرف
اولنور واطرافنده كى اورمانلردن كليتله قطع اولنان اجناس
كراسته نهر واسطه سيله مذكور بوغاز اغزينه نقل
اولنه رق اورادن سفينه واسطه سيله دمياط واسكندريه
ومحال سائره يه نقل اولنور قضا اهاليسنك باشليجه معيشتلرى
زراعتدر وموسم زراعتلرى ايلولدن كانون اوله قدر اولديغى
كبى موسم حصادى دخى نيسان اواخرنده ظهور ايدر

كلنار قضاسى

قائممقام محمد عزت افندى
نائب الحاج على رضا افندى
مفتى محمد افندى
مال مديرى عثمان حيدر افندى
تحريرات كاتبى محمد افندى

مجلس اداره‌ٔ قضا

رئيسى: قائممقام افندى

اعضاى طبيعيه:
- نائب افندى
- مفتى افندى
- مال مديرى افندى
- تحريرات كاتبى افندى

اعضاى منتخبه:
- محمد كهيا
- محمد اغا

مجلس دعاوى قضا

رئيس: نائب افندى

اعضا:
- خليل افندى
- حسين اغا
- حاجى مصطفى افندى
- كاتبى محمد على افندى
- مميزاندن حاجى دانيال افندى

املاك اداره‌سى

وقوعات كاتبى مصطفى افندى

قومسيون اعضالرى:
- حاجى محمد افندى
- محمد اغا
- على افندى
- حسين اغا
- حسن افندى
- اسحاق اغا

دائره‌ٔ بلديه هيئتى

رئيس: محمد كهيا

اعضا:
- خليل كهيا
- محمد كهيا
- على اغا
- اسحاق اغا

كاتبى محمد افندى

صندوق امينى احمد على افندى

اورمان مأمورى عثمان افندى

كلنار قضاسی

كلنار قضاسی مركزنده وبوزاغاج وزینه وبورکان نامنلرنده
درت ناحیه دن عبارت اولوب مرکز قضا کلندیره اسکله سیله
زینه قریه سنده مشاهیر اولیاء عظامدن شیخ علی السمرقندی
قدس سره الهادی حضرتلری بعض تعلقات وتوابعاتیله تربه مخصوصه
لرنده دفن خاك عطرناکدر مشارالیهك خلفاسندن شیخ
بودلا وشیخ احمد وشیخ یعقوب حضراتی خلیفه لو قریه سنده واعزه
کرامدن عمر فقیه بوزاغاج وشیخ عمر وشیخ عیسی توزقوان وحمید
سیکی حاجی اسحاقلی وشیخ بهاء الدین حاجی بهاء الدین وطوغرل
سیکیتیه وادرم سیکیدی کزنده قریه لرنده کی تربه مخصوصه لرنده
مدفوندرلر بو قصبه ده اربه وبغدای وفاصولیه وپموق وطاری
وکثرتله اوزم ویمش چیقار اهالیسی زراعت وحراثت وباغلری
محصولاتیله وعشیرت طاقمی زراعتله برابر کچی وقیون محصولاتیله
تعیش ایدرلر قضاده محصولات کلندیره واواجق وچاغلایقو وتاشلی
اسکله لرندن خارجه نقل اولنور یوکدن چوال وچول دخی نسج
ایدیلوب قبرسیه کیدر قضاء مزبورك اکثر محللری مسکون
اولوب هر قریه نك جوارنده بر مقدار اورمانلقلری واردر
وبو اورمانلرده چالی اودیج ویلاموط اغاجلری اولمسیله اهالی
پلاموط محصولنی جمع وفروخت ایدوب انکله تمتع ایدرلر

اراضیسی هر درلو محصولات زرعنه قابل ایسه ده صولک قلتندن
میوه اشجاری یتشدیریله میور   اتای بازاری نام محل جوارندن وسنفرق
محلاردن نبعان ایدن صولر برلشه رك بابادل اسکله سندن و کنارندن
اسکله سنه یارم ساعت ولب دریایه چاریك ساعت مسافه ده
طاش اراسندن چیقان وصوغوق صودن ایلان جسیم بر صو
اورادن دکزه دوکیلور   مذکور کلندیره اسکله سنده درت
ایاق نامنده ستون اربعه اوستنده برقبه وبرده خراب قلعه
واردر   وداخل قضاده اوچ دانه کارگیر کوپری ویکرمی ایکی
عدد صبیان مکتبی ودرت مدرسه ویکرمی سکز عدد جامع شریف
ویوز عدد چشمه وایکی عدد کلیسا واردر

انامور قضاسی

قائممقامی سید افندی
نائبی ـــــ افندی
مفتیسی عبد الله افندی
مال مدیری طلعت افندی
تحریرات مکاتبی سنان افندی

مجلس ادارهٔ قضا

رئيس

قائممقام افندی

اعضا

نائب افندی

مفتی افندی

مال مدیری افندی

عبدالکریم بك ثانیه منتخب

حاجی رسلان علی اغا

خلیل افندی

تحریرات کاتبی

مجلس دعاوی قضا

رئيس

نائب افندی

اعضا

عیسی افندی

خلیل افندی

احمد افندی

کاتبی عبدالرحمن افندی

دائرهٔ بلدیه هیئتی

رئيس

علی افندی

اعضا

حسن افندی

ارسلان علی اغا

بیرام علی اغا

محسن چاویش

کاتب علی افندی

صندقامینی علی افندی

نواحئ ملحقه مدیرلری

سلنتی ناحیه سی مدیری سعدالله افندی

کاتبی مصطفی افندی

صندق امینی ابراهیم افندی

طابو کاتبی محمد افندی

اناموا ورمانی مأموری نوری افندی

سلنتی اورمانی مأموری داود افندی

انامور قضاسی

انامور قضاسی انامور وسلنتی ناحیه لرندن عبارت اولوب
مرکز قضا چوراق نام قریه در قریهٔ مذکوره یه بر ساعت
مسافه ده ولب دریاده معموریه قلعه سی نامیله بر قلعه اولوب
درونده محتاج تعمیر بر جامع شریف وحمام وحسین غازی
نامنده بر ذاتك مدفنی موجوددر بو قلعه نك ایکنجی دفعه
اوله رق سلطان علاء الدین طرفندن تعمیر ایتدیرلدیکی محلنجه
مشهوردر ومذکور چوراق قریه سنده امرای سلجوقیه دن
قونیه ده مدفون سلطان علاء الدین حضرتلرینك بنا ایلدیکی
برقبه اوزرینه کارگیر بر جامع شریف الیوم موجود ومعموردر
وقریهٔ مذکوره یه ایکی ساعت مسافه ده آثار عتیقه دن اسکی
انامور نام محلده بر قلعه واطرافنده تقریبا بیك خانه یی مشتمل
اوله جق هیئتده بر قصبه خرابه سی اولدیغی کبی ایکی ساعت
مسافه ده طاغ باشنده سوخته سولنتی ناحیه سی لب دریاده
حاجی موسی قلعه سی نامیله ایکی عدد قلعه خرابه لری
واردر سلنتی ناحیه سنك کوره نام قریه سنله کوکورت
صویی تعبیر اولنور بر صو اولوب بیل وسزی یه غایتله نافع
اولوب مبتلا اولنلر کیروب بونکله تشفی ایدرلر دکوره بلدی
سکز ساعت مسافه ده طاغ اره لرندن چیقان وبرکونده

نام نهر مذکوره معموریه قلعه سی جوارندن دریایه دوکلیور بونلر
بوزیازی نهری اوزرنده بر دکوپری واردر داخل قضاده بونلردن
بشقه کوزلیجه واق ساز وسلطان وقلعه ویران وایجه غاسم
وحاجی موسی وپالطه جی وکهیالر صولری نامیله ایری واوفق
نهرلر جاریدر قضاء مذکورده کورتون نام محلده شیخ محمد
نامر ذات مدفوندر بو قضانك اراضیسی منبت ومحصولدار
اولدیغندن بغدای وارپه وکثرت اوزره مصر بغدای وسیسام
وفاصولیه وتوتون ولیمون وپورتقال ونار وخرنوب وانواع
سبزه حصوله کلور واشبو محصولاتدن احتیاجاتدن زیاده سی
قبرس وبیروت وشامه نقل وفروخت ایدیلور یوکدن معمول کلیم
وجول وجوال وعبا وبوقدن اعلا بزنسج واعمال اولنور وقضانك
مسکون اولان محلی سواحل طرفلری اولوب یایلاجقلری چام
وقطران ولادین واردیج وبیشه اغاجلریله مالامالدر
ساحلده اوج بش ساعت وده ها اوزاجق محللر اهالیسنك بوجهتله
ده اوانتقاشاری کراسته اولدیغندن انواع کراسته قطع ونقل
صورتیله وسایط معیشت لیدرلر ساحل جهتنك سوم
زراعتی ایلولده کانون ثانیه قدر وینده ایله نیساندن ایلولده
[illegible] ساحل جهتنك حصاده اولنور ومعموریه قصبه سی
بر جامع ومسجد وبر خان وبر کلیسا وبر تیمارخانه

جماعت ویر حمام واوچ فرون واون ایکی عدد دکان واون سکز چشمه واردر

ارمناك قضاسی

قائمقام محمد راشد افندی | نائب علی رضا افندی

مفتی محمد امین افندی | مال مدیری علی رضا افندی

تحریرات کاتبی مصطفی فخری افندی

مجلس ادارهٔ قضا

رئیس: قائمقام افندی

اعضا:
نائب افندی
مفتی افندی
مال مدیری افندی
تحریرات کاتبی
احمد افندی
عثمان افندی
حسین افندی

مجلس دعاوی قضا

رئیس: نائب افندی

اعضا:
عبد الله افندی
محمد امین افندی
محمد سعید افندی
ممیز افندی

کاتبی احمد کامل افندی

املاك اداره‌سی

عبدی افندی	احمد بك
حاجی عبد الباقی افندی	عثمان افندی
حاجی متین اغا	محمد افندی
ارتین اغا	وقوعات كاتبی شوقی افندی

تجارت محكمه‌سی	بلدیه دائره‌سی
رئیس عثمان كامل افندی	رئیس احمد بك
حاجی سلیمان اغا	اعضا حاجی محمد اغا
محمد افندی	محمد افندی
حاجی عثمان اغا	احمد افندی
محمد افندی	حسین افندی
اغوب اغا	كاتبی علی افندی
نظر اغا	

نواحی مدیرلری	منافع صندیغی هیئتی
نواحی ناحیه‌سی مدیری ابراهیم افندی	حاجی عبد الله اغا
كاتبی احمد افندی	حاجی عابد اغا

مكتب رشديه سى

معلم اول عبد الله خلوصى افندى	معلم ثانى ادريس افندى
خط معلمى عثمان نورى افندى	بواب محمد فوزى افندى

شاكردان ٨٠

طابو كاتبلرى

ارمناك طابو كاتبى مصطفى اديب افندى	صندق امينى حافظ حسين افندى
نولحى ناحيه سى طابو كاتبى احمد نجيب افندى	نفوس مقيدى على افندى

اورمان مأمورى كامل افندى

ارمناك قضاسى

ارمناك قضاسى برى ارمناك و برى نواحى نامليله ايكى ناحيه يه
منقسم اولوب مقر قضا ارمناك قضاسيدر مذكور قصبه نك
داخل و خارجنده قرهمان اوغللرندن موسى پاشا و محمود و خليل
و ابراهيم بكلرك يديوز قرق تاريخنده انشا اولنمش جامع شريف
و مدرسه و آثار سائره لرى بولنديغى مثللو تربهٔ مخصوصه لرى
دخى وله رق كندولرى و متعلقاتى مدفوندر و قصبهٔ مذكوره ده
صارى على الدين و ارواج دده و نواحى و قراده شيخ احمد و شيخ
هدايى و شاه كلديى و شيخ بورجكلى نام اعزه مدفنلرى واردر

قصبهٔ مذکوره درونده مواقع متعدده سندن کثرتا وزره
نبع ایدن صولر محلات وباغ وباغچه لره تقسیم اولنمسیله اهالی
مزروعات وسقی وساتلرنجه استفاده ایدر واشبو صولیله
انواع سبزه ومیوه حاصل اولوب قصبه درونده صرف اولنور
ونواحی وقراسنده دخی مقدار کافی صولر بولنور محصولات
صناعیه دن ایپلك الاجه‌سی وتیمور ادواتی وقوندوره وجزمه
وپابوج وادوات سراجیه اعمال اولندیغی کبی محصولات ارضیه دن
اربه وبغدای وجودار وطاری ومرجمك ونخود وفصولیه ودخان
وپموق حصوله کله‌رك درون قضاده صرف ایدیلور
اثار عتیقه دن قصبه یه اوچ ساعت مسافه ده کوك صو
اوزرنده قایت یوکسك طولی یوز عرضی سکز ارشون وبر
کار اوزرنده متین ومنتظم وکورملی نامیله متعارف بر کوپری
موجوددر نواحی ناحیه سنك اکثر یرنده وارمنالك قراسنك
جوارلرنده چام واردیچ ولادین ومیشه اغاجلری واردر
اهالیسی زراعت وحراثت وصناعت وتجارت وعمله لکله کچنورلر
موسم زراعتی ایلول اولوب یایلا اولان محللرنده نیسان آینده دخی
اکیلور اکثر محللرك اکنلری حزیرانده ویایلا قلرینك ایلولده بیچیلور
مع ملحقات قضاء مذکورده یوز اون عدد چشمه اوچ نهر کبیر
التمش درت پیکار ایکی خان ایکی حمام اوچیوز اون بش دکان

اون کوپری بر رشدیه مکتبی التمش ایکی صبیان مکتبی یکرمی درت جامع شریف التمش ایکی مسجد التی مدرسه بوکتبخانه بر دبوی[؟] ولدیغی

موط قضاسى

قائممقام یوسف ضیاء الدین افندی
نائب الحاج ابراهیم ادهم افندی
مفتی احمد افندی
مال مدیری محمد بك
تحریرات کاتبی عابد افندی

مجلس اداره قضا

رئيس	قائممقام افندی
اعضاى طبيعيه	نائب افندی
	مفتی افندی
	مال مدیری
	تحریرات کاتبی
اعضاى منتخبه	ابراهیم بك
	عبد الرحمن اغا
	حاجی حسین اغا

مجلس دعاوى قضا

رئيس	نائب افندی
اعضا	حاجی حسین افندی
	علی اغا
	حاجی حسین افندی
	عبد الرحمن افندی
	کاتب محمد افندی

دائرۀ بلدیه هیئتی

رئیس محمد افندی	اعضا	عبدالله اغا
حسن اغا		کاتبی محمد افندی
عثمان اغا		

نواحی مدیرلری

مع اوقاف صاریقواق ناحیه‌سی مدیری مصطفی فائق افندی
کاتبی احمد افندی
صندوق امینی محمد افندی
طاپو کاتبی عبدالله بك
اورمان مأموری یوسف افندی

موط قضاسی

قضاء مذکور موط وسنانلو وصاریقواق ناحیه‌لرندن مرکب اولوب مرکز قضا موط قصبه‌سیدر مذکور قصبه‌ده اثار عتیقه‌دن جسیم برقلعه و برحمام و برجامع شریف و بر بچاریك مسافه‌ده خیلی ابنیه وجوامع وکلیسا وقبرستان اثاری جامع بو مملکت خرابه‌سی وجامع شریف مذکور حوالیسنده قرمان اوغللرندن بر ذاتله توابعاتنك وبربچاریك نام محلده

سید صالح وسنانلو یایلاسنده نور الدین صوفی و بر خلیفه
واوقاف ناحیه سنده علی بابا نام اعزهٔ کرام مدفنلری واردر
سالف البیان قلعه نك التندن وخرابهٔ مزبوره نك مواقع
متعدده سندن نبعان ایدن صولر اراضئ بسیطه یی صولر
قضاء مزبور اراضیسی منبت ومحصولدار اولمسیله بغدای
واربه وپنبه وسیسام ودخان وفصولیه وصاری قواق
ناحیه سنده پرنج اکیلور ناحیهٔ مزبوره ایله اوقاف ناحیه سنده
زیتون وزیتون یاغی چیقار بز وسیاه عبا وکلیم وجول وجوال
طوقنور محصولات ارضیه واشجاریه وصناعیه نك
احتیاجات محلیه دن فضله سی قرهمان وسلفکه وارمناك
قضالرینه کوندریلور صاتیلور اهالئ قضانك مدار معیشتلری
محصولات اولدیغی کبی موسم زراعتلری ایلولدن کانون ثانی
غایه سی اوله رق حصادی مایس ایچنده در داخل قضانك
اکثر محللرنده یبانی زیتون وبعض یرلرنده چام ومیشه وپینار
والیج وسنانلو ناحیه سنده چام اغاجلری واردر
مع ملحقات قضاء مذکورده قرق التی جامع ومسجد
بر مدرسه درت تکیه برقان یکرمی
دکان ومغازه برحمام برفرون اون دکرمان
اون بش چشمه واردر

جبل بركت سنجاغی

متصرفی رشاد بك	نائبی طاهر بك
مقتيسی سعيد افندی	محاسبه جیاكاه افندی

تحريرات مديری صائب افندی ثالثه

مجلس اداره لواء
رئيسی متصرف لواء

اعضای طبیعیه	اعضای منتخبه
نائب افندی	محمد افندی
مفتی افندی	علی اغا
محاسبه جی افندی	بانوص اغا
تحريرات مديری افندی	قسطنطين افندی

مجلس تميز حقوق لواء

رئيسی نائب / اعضای منتخبه	اعضای منتخبه
نائب افندی	ابراهيم افندی
ديكری افندی	وانس اغا
اغوب اغا	باش كاتب شكری افندی

مقيد افندی

محاسبهٔ لواء قلمی	تحریرات لواء قلمی
رفیق اوّل عثمان افندی	رفیق اوّل احمد فهمی افندی
رفیق ثانی افندی	مقیّد محمد حمدی افندی

صندق امینی مانوق افندی

تحریر املاک کتبه‌سی

قومیسیون باشکاتبی توفیق افندی	وقوعات کاتبی بکر افندی

تحصیلات کاتبی عبدالله افندی

بیانش قضاسی

قائممقام ادهم افندی	نائب افندی
مال مدیری افندی	صندق امینی افندی

مجلس اداره قضا	مجلس دعاوی قضا
قائممقام افندی	نائب افندی
نائب افندی	اعضا
مال مدیری افندی	اعضا
اعضا	اعضا
اعضا	اعضا

وقوعات كاتبى افندى	اورمان قوريجيسى افندى
بياض رسومات مأمورى اغوب افندى	اياس رسومات مأمورى يوسف افندى

ممالك طبيى اندوناكى افندى

قضاء مذكوره تابع يورطه لق مديرى احمد بك (مبعوث باشى)

يورطه لق نائبى مصطفى افندى

عثمانيه قضاسى

قائممقام احمد افندى	نائب افندى
مال مديرى محمد صبرى افندى	صندوق امينى عثمان افندى

مجلس اداره قضا

اعضای طبیعیه

قائممقام افندى

نائب افندى

مال مديرى افندى

اعضای منتخبه

قره كهيا محمد اغا

عمار اغا

موسى اغا

حسين اغا

مجلس دعاوى قضا

نائب افندى

حاجى زاده محمد افندى

صوزلى زاده اسمعيل اغا

شاكر افندى

حاجى قلندر اغا

كاتب دعاوى حسين افندى

وقوعات كاتبى محمد سعيد افندى

قضاء مذكوره تابع نواحى مديرلرى

جريد ناحيه‌سى مديرى حاجى بك — قاجرلو مديرى قنبر اغا

جبل برکت سنجاغنك نامی مقدما پیاس سنجاغی و متصرفلق
مرکزی دخی پیاس قصبه سی اوله رق پیاس و عثمانیه نامیله
ایکی قضا و یمورطه لق نامیله بر ناحیه دن عبارت بولندیغی
حالده درکار اولان لزوم و اهمیتنه مبنی لدی العرض متصرفلق
مرکزینك جبل برکتك وسطنده واقع یاریوز نام موقعه نقلی
و بورایه قربیت و مناسبات موقعیه لری حسبیله خاصّه
و اصلاحیّه و بولانق قضالری دخی باراده سنیه عثمانیه
سنجاغندن بالتفریق بورایه ربط و الحاق قلنمسی جهتله
لواء مذکوره بو سببدن طولایی جبل برکت نامی تسمیه
و اطلاق اولنه رق پیاس قضا تشکیل قلنمش و شمدیکی
مذکور جبل برکت سنجاغی یوقاروده ذکر اولندیغی وجهله
پیاس و عثمانیه و خاصّه و اصلاحیه و بولانق نامیله
بش قضادن عبارت بولنمش ایسه ده وقتك عدم مساعدتنه
مبنی بو قضالردن خاصّه و بولانق و اصلاحیه قضالرنده
موجود بولنان مأمورینك اسامیسیله تعریفات سائره سی
مبین دفترلر کتوریله مدیکی و پیاس قضاسی نواحی قرالرینك
دخی هنوز تدارك و تعیین اولنمدیغی جهتله بو سنه
سالنامه یه یازیله مامشدر یالکز پیاس و عثمانیه
قضالرینه موجود اناروستاره بو وجهه زیر بیان اولنمشدر

پیاس قضاسنده موجود بولنان آثار ایله بعض تعریفات

پیاس قصبه سی اوتوز التی درجه واوچ ربع عرضنده وبحر
سفیدك نهایتا اون بش دقیقه جانب شرقیسنده بولنور
بش ساعت مسافه سی سیدخان نام محلدن جریان ایدن
نهر صغیر قصبهٔ مذکوره نك وسطندن کچوب چاریك ساعت
مسافه اشاغیسنده بحر سفیده دوکیلور وقصبهٔ مذکوره
نك اوکنده ونهر مزبور اوزرنده طولا اوتوز وعرضا التی
ارشون اوله رق ایکی کمر اوزرینه مبنی طاشدن بروینه
نهر مزبور اوزرنده قصبهٔ مذکوره دن اون دقیقه مسافه ده
کذلك طاشدن بر وقصبهٔ مذکوره نك جانب شرقیسنده
وکورتل قریه سی اتصالنده اخشابدن معمول برکه جمعا اوچ
عدد کوپری واردر ونهر مذکورك صویی غایتله ثقیل
اولدیغی کبی قصبهٔ مذکوره نك هواسی حار ورخیمدر ووخامت
هواسی حسبیله داخل قضاده آب وهواسی لطیف یایلا عد
اولنه بیلور قریه لر بولندیغندن اکثر اهالی موسم صیفده
بو قریه لره کیدرلر وقصبهٔ مذکوره نك غربی جهتنده کپریلی
زاده صدر اسبق مرحوم محمد پاشا انشا ایتدن اوله رق
شمال وجنوبه اچیلور ایکی قپودرونده قرق بش دکان واوچ

مغاره یی حاوی متین ورصین کارکیر بدستان وبدستان
مذکورك وسطندن اچیلور محکم ومنتظم وغایت واسع ایکی دائره
منقسم برخان وبوخانك قپوسی قارشوسنده طریق بدستان
مذکورك اورتسندن كچمك اوزره جهت غربیسنده طاشدن
برجسیم قلعه وقلعهٔ مذکوره یی محیط بنه طاشدن انشا
اولنمش عریض وعمیق برخندق وبدستان مذکوردن
قلعه یه کیدن طریقك قبله جانبنده ومحکم قلعه یه کیدن
ودیکر طوغریجه بدستان مذکور درونندن آچیلور ایکی
عدد قپو درونده یکرمی عدد مهرورازمته ایله مشرف خراب
اوطه یی مشتمل برمدرسه وبرقبه اوزرینه مبنی هیئت
منتظمه ده برجامع شریف موجود ومعمور اولوب الان صلوٰة
خمسه وجمعه وعیدین ادا اولنمقده در وینه بدستان
مذکوردن قلعه یه کیدن طریقك شمال طرفنده مصنع وجفته
واتصالنده دیکر اوفق درت بشبیك غروش مصرفله تعمیر
اولنه رق میدانه کلور خراب ومعطل حمام وبرعدد عمارتخانه
وروم وارمنی ملتلرینه مخصوص ایکی کنیسا خرابه سی واردر
وحکومت قوناغنه چاریك ساعت مسافه ده شمال ایله غرب
بیننده مرور زمان ایله طولمش اوسط حالده برلیمان اولدیغی
کبی اتصالنده تخمینا یوز اللی عدد مغازه ودکان وطاشدن

انشا اولنمش اسکله خرابه لریله لیمان مذکوره متصل جاین قولسی
تغییرا ولنور برقله اولوب بونلرك زمان انشا وبانیلری ومعموریت
واسباب خرابیتلری مجهولدر ومذکور لیمان تطهیرا ولنوب یده
سفائن کاوب کیتمك لازم کلسه قلهٔ مذکورك فوقانی وتحتانیسی
اوطه اتخاذ اولنه بیلور وذکرا ولنان قلعه ایله قلعه میاننده
اعزهٔ کرامدن قیه دده نامیله برمقام خرابه سی وقصبهٔ مذکوره نك
غرب جهتنده نارمی دده وقبله طرفی قبرستان ودروننده مدفون
اولیای کرامدن خلیل افندی وقره شیخ تربهٔ شریفه لری وکورتل
قربیسنده دخی تورنجلی دده نامیله زیارتکاه واردر قصبهٔ
مذکوره دن جریان ایدن نهرك یارم ساعت یوقارو سندن مفرز
برخرق اولوب قصبه میانندن جریان ایدرك اهالی بونکله انتفاع
ایدرلر قضاء مزبورده آثار عتیقه دن صاری سکی جواریله لب
دریاده برر ودکرمن دره سیله رباط قریه لرنده بررکه جمعاً درت
عدد قلعه خرابه سی اولوب بونلرکده اسباب خرابیتلری مجهولدر
وارزین قربیسنده اعظام دده وشیخ اوغلی وقره دده واوجقاو
قربیسنده بچاقچی دده وقره کنیسا قربیسنده حسام دده وبرت
طاغنده اظهر دده ورباط قربیسنده قره بیق نامیله خراب
ومعمور یدی عدد اعزهٔ کرام مدفنلری اولوب بین الاهالی
زیارتکاهدر ومذکور صاری سکی قربیسی تصالنده ایکی نهر

اولوب بری جبل برکتدن جریان ایدر و دیکری جبلك زیرندن ظهور
ایدوب برچاریك مسافه ده بحر سفیده دوکیلور جبل برکتدن
جریان ایدرك رباط وچوقرزمان واوجقلو قریه لری جوارندن
اوچ نهر صغیر اقارق بحر سفیده دوکیلور پیاسه التی ساعت
مسافه ده بولنان نجه نام محلده ظهور ایدن بورناز چایی بحر سفیده
دوکیلورکه جمعاً یدی عدد نهر اولوب بونلرك اوزرلرنده اخشاب
وطاشدن معمول برده کوپری واردر باشلامش وصاری سکو
قریه لرنك ده بورقبلیجه اولوب یل وسزی علتلرینه منفعتی اولدیغی
روایت اولنمقده در قصبهٔ مذکوره تابع برکت طاغنده نفس
پیاس قصبه سنه درت ساعت مسافه ده اولان فندق نام
محلده معطل برتیمور معدنی وقصبهٔ مذکوره نك جانب شرقیسنده
بربچوق ساعت مسافه دن بدأ ایله اون ایکی ساعت مسافه محله
قدر برکت طاغنده پك چوق اورمانلق اولوب غاجاری قرمز
اغاج وچام وقطران وملیشه وکسمه ویابانی زیتون وچنار
وساقز وخرنوب وخطلاب واردیچ وبلاموطله اشجار
سائره دن عبارت اوله رق بونلردن برکت طاغنده بولنان
چام اغاجلرندن تخته ودها سائر کراسته اعمال اولنه رق
حلب ولایت جلیله سی داخلنده مرعش واصلاحیه قضاسیله
پیاس قصبه سنك جنوب طرفنده ودرت ساعت مسافه ده واقع

اسكندرون اسكله سنه تنزيل وسفينه لره تحميلا اسكندرونه
وبرية الشام سواحلنه نقل اولنور نفس بياس قصبه سنك
ميانندن جريان ايدن نهرك جانب قبله سنده قبرستانلر
ارهسنده تخمينا ايكيبيك وقصبهٔ مذكوره يه تابع الى تساعت
مسافه سى طوزيجلى مزرعه سى جوارنده بجه تعبير اولنور كذلك
يكرمى بيكدن متجاوز ايكى قطعه اشيلى واشيلسز وبلا صاحب
زيتونلق اوله رق كسنه طرفندن نظارت وتيمار اولنمديغى
جهتيله اشيلى اولنلريده بياغى يبانى حكمنه كيرمش ايسه ده برقاچ
سنه تيمار اولنديغى حالده مكمل برصورتده زيتونلق اوله جغى
ولجه دينلان محلده بك چوق ابنيه خرابه لرى دخى كوريلور
وقضاء مذكورك حاوى اولديغى قرادن عزيزلو قريه سنده بر
وچوقورزمان قريه سنده اوچ جمعاً بش ارمنى كنيسه سى ومذكور
عزيزلو وچوقورزمان واوجقلو وچايلى قريه لرنده كفشكر
وتيمورجى وسمرجى ودرزى اوستادلرى وستعدد طوغلا فورونى
واردر وقراء مذكوره اراضيلرى هردرلو ميوه وسبزه يتشديرمكه
صالح اولديغندن هردرلو محصولات ارضيه واشجاريه حصوله
كاوب محلنده ومحصولات مذكوره دن اشكى ليمون وپورتقال
وانجيردن يا پيلان بستيل اطنه واسكندرون وجوار قريه لره
نقل اولنور وقصبه وقراء سائره ايله كورتل وارزين قريه لرنده

اعلا اوله رق حریر قوزه سی حاصل اولوب بعد التصفیه حلبه نقل
ایله فروخت ایدرلر وقصبهٔ مذکوره نك حاوی اولدیغی بالجمله
قرا ومزارعده بغدای واربه ونخود ومرجمك واولاف وتوتون
وسیسام وپموق قوزه سی حاصل اولوب درون قضاده وفضله
اولدیغی حالده پموق حاصلاتی تجار واسطه سیله اطنه
واسکندرون طرفلرینه نقل اولنور وپمورطه لق ناحیه سی
داخلنده کائن ایاس ورده وطوروق قریه لرنده جمعا درت عدد
قلعه خرابه سی وقورت قولاغنه قریب پیاس ایله قراء مذکوره
میاننده قرانلق قپو نامیله برقپو خرابه سی وینه قریهٔ مذکوره
اولدیغیچه کوزلجه برجامع شریف موجود ومعمور اولوب صلوات
مفروضه ادا اولنور وبرده وسعتلی خان خرابه سی اولوب
بوخانك درونده بولنان قابلیتلو جه محللر ایله بعضا یا بالمثل
اولان خرج خانلرده عساکر ضبطیه ایله اهالی اقامت
ایتمکده درلر وخان مذکورك حوالیسی وسطنده وخان مذکوره
چاریك ساعت مسافه ده کدیك اغزی نام محلده برکه جمعا
ایکی عدد بیکار جریان ایدر پمورطه لق ناحیه سی داخلنده
کائن جبل النورده مشاهیر اهل اللهدن عبدالجبار نام برمقام
واردر بوندن بشقه ناحیهٔ مذکوره ده تیمورطاش ورده
ویلابیق دده نامیله اوچ عدد مقام دخی واردر وقراء مذکوره ده

ایاس قریه سنده و درون دریاده بر عدد قلعه خرابه سی و قریهٔ مزبوره
ولب دریاده اسکله اولوب سفائن کلوب گیتمکده اولدیغندن بو تلك
ایچون قریهٔ مذکوره ده رسومات مأموری اقامه اولنمقده در
و قورت قولاغنك جهت غربیسی ایلری اوه سنده بروطورق
قریه سی جوارنده مجدداً انشا اولنمش بر که ایکی کویری واردر
و ایاس قریه سنه بر بچق ساعت مسافه ده اراضئ وسیعه یی حاوی
لب دریاده واقع یمورطه لق نامیله بر قریه و قریهٔ مذکوره نك
اوکنده نظر اهمیته النمغه لایق بر لیمان و آثار عتیقه دن بر طاقم
ابنیه خرابه سی و نهر جیحانك بیاس جهتنده بر وجه تخمین اون بیك
دونمی متجاوز هر نوع اشجاری حاوی بر اورمانلق واردر و ناحیهٔ
مذکوره قرالرینك زراعت و حراثتنه کافی محصولدار اراضئ وسیعه سی
اولدیغندن اربه و بغدای و سیسام و پموق و حبوبات سائره حصوله
کلور و حنطه و شعیرك زراعت موسمی تشرین اول و ثانی و کانون
اول و حصادی مایس و حزیران و تموز آیلری بولنمشدر و پنبه و سیسام
و سائره نك موسم زرعی مارت و نیسان ماهلری اولوب حصادی
دخی اغستوس و ایلول آیلریدر و بونلرك واسطهٔ نقلیه سی یالکز
[illegible] عبارت و محصولات مذکوره ده [illegible] اولان [illegible]
و [illegible] و پنبه و سیسام اطنه ایله حلب ولایت جلیله سی داخلنده
کائن اسکندرونه اسکله سنه نقل و تنزیل اولنور و [illegible]

مذکورا هالیسی زراعت وفلاحت وبعضا تجارات واصنافلق ایله
مشغوللردر وقضاء مذکورده ایپکدن معمول کوملکلک مبروم
وایپکدن معمول بیاض بز و ماوی ایله منقش کولک چارشب
ایله یوکدن معمول اعلا ونفیس کلیم اعمال اولنرق اطنه واسکندرون
ایله درون قضاده صرف اولنور

عثمانیه قضاسنده موجود بولنان آثار ایله بعض تعریفات

عثمانیه قضاسی قپی کویلری وجرید وتاجرلو ناحیه لرندن مرکب
اولوب مرکز قضا رضائیه قریه سیدر بوقضا اهالیسی فرقهٔ
اصلاحیه معرفتیله توطن واسکان اولندقلرندن واراضینک
انباتیه سی درجهٔ کمالده یعنی محال سائره یه نسبتله ازخدمتله
چوق محصول ویرمکده بولندیغندن اهالئ مرقومه حنطه
وشعیر وپموق وسیسام وداری وبرنج زراعتنک تکثیرینه
واشجار متنوعه یتشدیرمکه چالشمقده وسعیلرینک ثمراتنی
اقتطاف ایتمکده درلر محصولاتدن حنطه وشعیر درون
قضاده صرف اولنوب پنبه وسیسام اطنه واسکندرون
طرفلرینه نقل ایدیلور قصبهٔ مذکوره نک جهت شرقیسنده
جریان ایدن قره چای درت خرقه منقسم اوله رق ایکیسی نفس
قصبه نک اوکندن ودیکر ایکیسیده قبله جانبندن برچارک

ساعت مسافه ده جاری اولوب اوزرلرنده اون بش قدر دکرمن
وچند عدد برنج دنکی واردر وبو صولرله پنبه وسیسام
وبرنج وداری مزروعاتلری سقی اولنوب وقصبه یه ایکی
ساعت مسافه ده جریان ایدن حمص صویندن فقط درویشیه
قریه سی مزروعاتی مستفید اولور جوید ناحیه سی داخلنده
تاتارلی قریه سنک وسطندن مرجین نامیله بر جسیم صو حاصل
اولمغله ناحیهٔ مذکوره قرالرندن بکرلی ویلاق قریه لرینک
کنارندن جریان ایدرک نهر جیحانه دوکیلور ونهر مذکورک
اوزرنده ایکی عدد کارکیر کوپری واردر قره چایک یعنی
برکت طاغنده کوروك وحمص صوینک منبعی بولانوق قضاسنده
قاوده سی ومرجین صوینک منبعی جوید ناحیه سی داخلنده
واقع تاتارلی قریه لریدر مرکز قضایه ایکی بچقدن درت
ساعت مسافه یه قدر حدود قضا داخلنده آب وهواسی
لطیف یایلالر بولنور قضاء مذکورده اعزهٔ کرامدن حسن
دده وسلیمان دده وتیمور دده وبیولی صوفی قدس سرهم حضراتنک
مراقد مبارکه لری واردر داخل قضاده کی جبال برکتده
برسلوك کولی دخی واردر وحدود قضاده قره کول نام
محلده طولا وعرضا بر و مسید نام محلده طولا بر وعرضا
یارم وخاج بیل نام محلده طولا بر بچق وعرضا یارم حق

نام محلده طولا برمچق ساعت وسعتنده اورمانلق اولوب
چام وميشه وقطران وخدآنابت جويزوارمود والما وفندق
وقوزلجه اشجارلريني جامعدر ذكراولنان اغاجلردن
قطع اولنان كرسته داخل قضاده صرف اولندقدن
بشقه نهرجيحان واسطه سيله مسيسه دخي كيدر
جريد ناحيه سنده معمولات قضا كليم وسجاده
وچوالدن عبارتدر اثار عتيقه دن ايكى عدد
قلعه وبرعدد كنيسا خرابه لرى اولوب بونلرك
اولدقلرى محل مركز قضايه اوچ ساعت مسافه دن
حنطه وشعيرك زراعت موسمى تشرين اول وثانى ووقت
حصادى مايس وحزيران وپنبه وسيسام وسائره نك
موسم زرعى مارت ونيسان وحصادى اغستوس
وايلول ايلريدر وسائط نقليه سى باركير
ودوه واستر ومركبدن عبارتدر قضاء
مذكورك اهاليسى عموما رنجبرلكله مشغول
بولنديغى كبى خيلوجه سنك قره صغر
وقيون وكچى حيوانلرى دخى
واردر

اطنه ولایتنك طقسانبش سنه‌سی واردات مخمنه‌سی

نوع واردات	یکون	پیاس سنجاغی	قوزان سنجاغی	ایچ ایل سنجاغی	اطنه سنجاغی
ویرکوسی	٤٤٥١٧٩٤ ٢٤	٢٢٩٢٦٠ ٠٥	٧٨٤٢٧٥ ٢٠	٩٧٧٩٤٤ ٩	٢٤٦١٤٢٤ ٣٩
بدل عسکریه‌سی	٠٤٤١٧٠٧ ٠١	٠٣٨٩٨٤ ٢٩	٢٢٤٧٤٨ ٢٩	٠١٨٥٢٦ ٣٢	٠١٥٩٤٤٦ ٢٢
احاله وامانت اعشار	٦٢٤٣٣٨٥ ٠٠	٢٦٠٦٥٥ ٠٠	٥٤٩٤٢ ٥ ٠٠	١٨٩٣٤٥ ٠٠	٤٢٤٣٩٦٠ ٠٠
بدل وحاصلات املاك اغنام کراسته رسومات واردات	٠٧٣٩٥٦٩ ٣٧	٠٣٣٠٥٤ ١٤	٠١٢٠٠٠ ٠٠	٠٣٤٧٩٧٥ ٠٠	٠٣٤٥٩٩٠ ٢٤
اغنام رسومی	٤٣١٧٦١١ ٣٤	٢٧٩٤٠١ ٠٠	٤١٩٩٦٠ ٠٠	١٣٩٧٦٢٧ ٠٠	١٢٢٠٦٢٤ ٣٤
واردات متفرقه ورسوم سائره	٧٨٠٧٠٧٥ ٢٤	٥٦٨٤٦٨ ١٤	٩١١١٧٧ ٢٦	٠٠٦٧٢٣٤ ١٠	٦٢٦٠١٩٠ ٢٤
یکون	٢٤٠١١٥٠ ٣٩	١٢٠٩٨٢٤ ١٦	٢٩٠١١٣٧ ٠٥	٣٩٩٨٦٢٩ ٣٥	١٤٦٩١٥٠

مصارفات محلیه سی

٩٠ ٨٤٤٧٥٩٩

داخل ولایتك بولنان عسکر ضابطیه امرا و ضابطانی

	الای بکی حسین حسنی بك	
	اداره امینی حسین حسنی افندی	
طابور اطنه	طابور اغاسی حسن حلمی افندی	
	حساب امینی حسن تحسین افندی	
کا سواری	بلوك اغاسی شیخان اغا ١	
	معاونی علی جلالی افندی	
	ژورنال امینی حسین افندی	
کلا سواری	بلوك اغاسی علی اغا	
	معاونی محمد علی اغا ١	مرسینده
	ژورنال امینی	منحل
کلاه سواریی	بلوك اغاسی محمد اغا ١	
	معاونی	منحل
	ژورنال امینی عثمان اغا ١	قره عیسالو زاده
کلا پیاده	بلوك اغاسی	منحل

	معاونی اسماعیل اغا	
	ذورنال امینی بکر اغا	
ک۲ پیاده	بلوك اغاسی خلیل اغا	
	معاونی	منحل
	ذورنال امینی احمد اغا	طرسوسده
ط۲ طابور قوزان	طابور اغاسی علی بك	
	حساب امینی جمال الدین افندی	
ک۱ سواری	بلوك اغاسی زکریا افندی	
	معاونی محرم اغا ۱	
	ذورنال امینی	منحل
ک۱ پیاده	بلوك اغاسی اسحق اغا ۱	
	معاونی حسن اغا ۱	حاجینده
	ذورنال امینی اسحق اغا	قارصده
ط۲ طابور پیاس	طابور اغاسی احمد توفیق افندی	
	حساب امینی یحیی افندی	
ک۱ سواری	بلوك اغاسی حاجی مصطفی اغا	
	معاونی مصطفی افندی	
	ذورنال امینی بکر افندی	
ک۱ پیاده	بلوك اغاسی رشید اغا ۱	عثمانیه ده

	معاونی حسین اغا	پیاسده
	ژورنال امینی	منحل
	ایچ ایل بلوکلری	
کلا سواری	بلوك اغاسی حاجی عمر اغا	سلفکرده
	معاونی	منحل
	ژورنال امینی	منحل
کلا پیاده	بلوك اغاسی عبدالله اغا	سلفکرده
	معاونی عبدالله اغا	امنالكده
	ژورنال امینی احمد اغا	سلفکرده
	الایك چاوش و اونباشی و نفرات موجوده‌سی	
	۸۰۷	

داخل لوائده بولنان مأمورین اجنبیه

ایران دولت علیه‌سنك لواده مقیم شهبندری میرزا محمد هادی بك
فرانسه جمهوریت فخیمه‌سنك سینده مقیم ویس قونسلوسی
وایتالیا دولت فخیمه‌سنك قونسلوسی و مأموری مسیو
ماریوس جفروا ترجمانی خواجه نفوما ایوبه دیگر ترجمانی
خواجه جرجس کتیه فرانسه دولت فخیمه‌سنك لواده ترجمانی

ذلیفرزاده قصبا راغا   انکلتره دولت فخیمه‌سنک
حرسینده مقیم وپس قونسلوسی و یونان دولت
فخیمه سنک قونسلوسی مائوری موسیونقوله تاتارکی
ترجمانی انطانیوس افندی   دیکر ترجمانی دیمتری نادرافندی
اسپانیا دولت فخیمه سنک حرسینده مقیم وپس قونسلوسی
موسیو قسطنطین ماوریانی مجتمعهٔ امریقا حکومتنک
طرسوسده مقیم وپس قونسلوسی عبدو دباس افندی
ترجمانی نقوله افندی   دیکری خلیل افندی
فلمنک دولت فخیمه سننک طرسوسده مقیم وپس قونسلوسی
موسیو الیا عوانیا   ترجمانی میخاییل بابا افندی   دیکر
ترجمانی ابراهیم شلفون افندی   فرانسه جمهوریت
فخیمه سنک حرسینده واقع مناسلتی ترجمانی خواجه
یوسف حلوبیی افندی متولیسی کانوس نادر افندی

داخل ولایتک بولنان روسای روحانیه

سیس مناسترنده ارمنی ملتی قتوغیکوسی مغردیج افندی
بسقبوس بدروس افندی   دیکری کرقور افندی
اطنه ده روم ملتی متره پولیدی پرمانوس افندی
اطنه ده ارمنی ملتی مرخصی استپان افندی

اطنه ده قتولك ملتی مرخصی قره بت افندی

اطنه ده پروتستان ملتی پادولیسی

اوهان افندی



